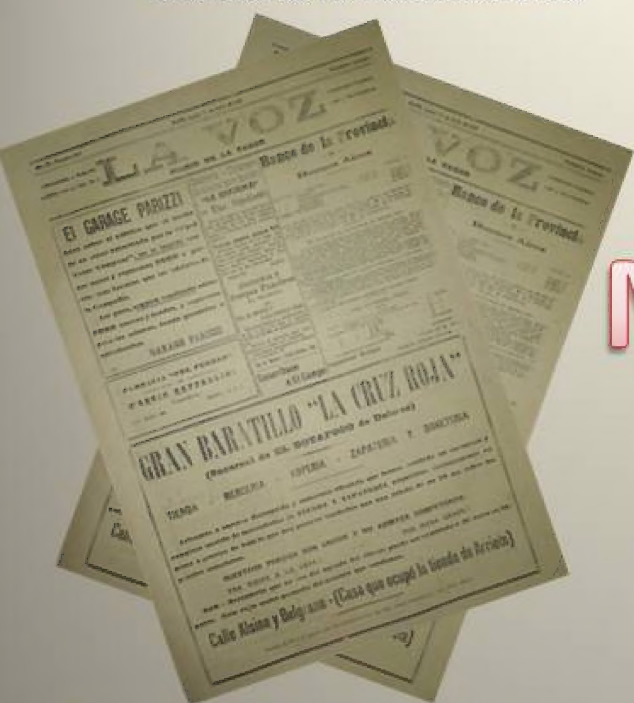


Centro de Capacitación, Información e
Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: ciie065@abc.gov.ar

ciemaipu@gmail.com

Facebook Ciie Maipú

Página web: abc.gov.ar/maipu/

Twitter: MaipuCiie



Director:
LUDOVICO M. PILLAUDRAU
Sarmiento 357
T. E. 1 - MAIPU

L A V O Z

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Varilla Redonda
N° 12
Concesión N° 890

Concretóse una Importante Licitación en D.E.B.A. DEPORTES

Línea de Alta Tensión Tandil—Las Armas—Dolores

Se realizó en la Dirección de la Energía (DEBA), organismo dependiente del Ministerio de Obras Públicas de la Provincia de Buenos Aires, la apertura de las propuestas correspondientes a la licitación para la construcción de un conjunto de obras que tienen como objetivo la vinculación eléctrica de los sistemas de DEBA, Centro Sud Este con los sistemas Este y de la Costa Atlántica, como asimismo la construcción de obras de completamiento del actual sistema Centro Sud—Este.

Al acto, realizado en la Sede Central de DEBA, concurren el señor Ministro de Obras Públicas, brigadier mayor Ing. Carlos Benavides, el interventor en DEBA Ing. Adalberto Luchini, representantes de la Fiscalía de Estado, Contaduría General de la Provincia, Asesoría General de Gobierno y otras autoridades provinciales.

El presupuesto oficial de la obra supera los 4.200 millones de pesos moneda nacional y su concreción posibilitará la formación de un mercado eléctrico provincial unificado.

La concentración de la demanda permite estructurar un sistema interconectado operativamente flexible y de un alto grado de suficiencia financiera, de magnitud compatible con la optimización de la operación y además la celebración de acuerdos con el sistema nacional con vistas a la optimización de la operación conjunta.

Es indudable que la obra impulsará la fuerte evolución del progreso de las regiones que comprende hasta alcanzar el nivel que el potencial agropecuario e industrial de las mismas permite vislumbrar.

La Provincia tendrá así asegurada la provisión de energía eléctrica al más bajo costo y mediante los planes que el gobierno está promoviendo se orientará la radicación de industrias que hará realidad la doble finalidad económica social de descentralización industrial y urbana elevando al mismo tiempo los rendimientos del proceso económico y acercando las manufacturas a los sitios de producción de materias primas.

Fundamentalmente la licitación comprende las siguientes obras:
Línea de Alta Tensión Tandil—Las Armas de 132 kv. Esta línea de transmisión unirá las subestaciones de Tandil y Las Armas con una longitud aproximada de 121 kilómetros.

Construcción de la subestación transformadora de Las Armas o ampliación de la de Tandil.

Línea de Alta Tensión Las Armas—Gral. Madariaga. Su longitud aproximada es de 64 kilómetros.

Línea de Alta Tensión Las Armas—Dolores con una longitud aproximada de 90 kilómetros.

Provisión e instalación de materiales para la subestación transformadora de Gral. Madariaga.

Las finales del Campeonato Argentino

Con los encuentros entre los seleccionados de Córdoba con Mendoza y Mar del Plata con Rosario, dará comienzo el día 10 del corriente mes, en el estadio General San Martín de Mar del Plata, la rueda final del Campeonato Argentino de Fútbol.

La segunda fecha se disputará el sábado 12 y la tercera y última el lunes 14, de acuerdo al programa de partidos que se sorteará en una sola rueda por puntos. En caso de empate en las posiciones, se decidirá primero por más goles a favor, luego por menos goles en contra y en última instancia con penales. Todos los cotajes serán dirigidos por árbitros designados por el Consejo Federal.

Bonavena y Clay en duelo de palabras

«Ringo» Bonavena a poco de llegar a Nueva York para su pelea del próximo lunes, expresó que su rival Cassius Clay era un «canguro negro» y que le daría una soberana paliza, y Clay contestó después que vencería a Bonavena, de quien dijo que era un alemán, por K. O. en el 9° round.

Reunión del C. D. de la Liga

Esta noche realiza su reunión semanal el C. D. de la Liga local que deberá considerar diversos asuntos de importancia.

Retiro de un correcto

obrero municipal

Luego de una actividad de más de diez años dentro del personal obrero de la Comuna local, de desempeñando múltiples tareas en las que evidenció su idoneidad, se ha retirado de la misma el correcto obrero D. Francisco Llanusa.

Orarán pidiendo lluvia

Tucumán — El obispo de Concepción, monseñor Ferro, ha impartido instrucciones a sacerdotes y fieles de su diócesis para que en la oración de los fieles, que se realiza antes del ofertorio de la misa se añada, luego de las tres plegarias obligatorias, una especial pidiendo lluvia. La instrucción está motivada por la angustiosa sequía que atraviesa el campo en el sur de esta provincia.

SALON DE CUIDADOS Y RECREACION

En calle J. Lynch 439 se abrirá, en fecha próxima, un Salón de Cuidados y Recreación para niños de 2 a 7 años de edad, atendido por personal especializado en jardines de infantes, que ofrecerá a los niños actividades variadas (juegos, dibujos, pintura, música, diéresis, etc.).

Datos al respecto se facilitan en calle J. Lynch 349.

QUERMESES Y BAILE DE BENEFICIO

Durante los días 12 y 13 del corriente la Cooperadora del Hogar de Ancianos realizará, en el Club Ferroviario, grandes quermeses y baile, actuando la jazz «Blue Star» y la presentación de la tropical «Cumandá». Habrá también números folclóricos.

Hechos que nos van dando la razón!

Personal municipal se ha dado estos días a la tarea de hacerles algunos cortes a las ramas más bajas de los árboles de calles centricas.

Parce que en algunas calles sin luz y en otras poco iluminadas algunos peatones se han llevado por delante y golpeado en la cara con ramas que estaban a muy baja altura, ¡bueno! éste era el problema menor que se originaba al no poder los árboles.

Ahora tenemos otro más grave y es el de las ramas que han alcanzado elevada altura y ya están castigando los cables portadores de la energía eléctrica que están sobre los frentes de los edificios y que muy fácilmente pueden motivar su rotura, con el gravísimo peligro que significa cables sueltos en calles y veredas en días de lluvia o fuerte viento.

ROMA — La Cámara de Diputados italiana aprobó anoche por 319 votos contra 280 el proyecto, ya aprobado por el Senado, por el cual se establece la ley de divorcio en Italia, que tantas y tan enconadas discusiones ha provocado en este país católico.

La nueva ley permite legalizar divorcios en los tribunales civiles después de una separación de 5 años. Se calcula, a raíz de la aprobación de la ley, que en las próximas 48 horas presentarán demanda de divorcio un millón de personas y que el costo superará el medio millón de pesos m/n.

Grave accidente en Costelli

Una joven resultó muerta y hubo dos heridos

El sábado ppdo. en jurisdicción de Costelli en circunstancias que el Sr. Miguel Angel Calabrese guiaba su coche Peugeot acompañado de su novia Sra. Susana Rosa Lopez y de la Sra. Susy Campagna, el coche volcó en forma espectacular, recibiendo la Sra. Lopez, de 19 años y domiciliada en Dolores, heridas que le provocaron la muerte. El Sr. Calabrese resultó con heridas de gravedad y la Sra. Campagna con lesiones leves.

LA PLATA — Según lo dispuesto por el gobierno bonaerense, a partir de hoy las oficinas de la administración pública provincial comenzarán a trabajar en el horario matutino de verano, es decir de 7 a 13 horas.

Como es sabido, los tribunales de la provincia cumplen sus tareas en horas de la mañana, desde el primer día hábil de noviembre.

Mabel C. Carrique es la Reina del Mar

Mar del Plata — En el Club Náutico Mar del Plata se realizó el sábado por la noche la fiesta en la que se eligió a la Reina del Mar, siendo consagrada la Sra. Mabel Cecilia Carrique, de 21 años, que el 12 de Octubre logrará el título de Reina del Periodismo. Princesas fueron elegidas Crisiana (Reina de los Mercaderes) y de los Comentaristas Deportivos) y Annabella Kasalain y Miss Simpatía fue designada Zoraida Bracco.

Aumento del transporte en La Plata

La Plata — A partir de hoy entró en vigencia la ordenanza por la que se autoriza el aumento tarifario en los transportes colectivos de pasajeros en esta ciudad.

Plan de Defensa de los Farmacéuticos de la provincia

LA PLATA — El sábado próximo el Colegio de Farmacéuticos de la provincia de Buenos Aires reunirá su asamblea con relación a las medidas por tomar en el que llama Plan de Defensa Profesional. Asimismo, recuerda en un comunicado que está previsto el cierre total de los establecimientos en la provincia por 24, 48 y 72 horas en días a determinar.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consúltenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

SERVICIO

Lavalle y Salta

MAIPU

Concesionario en la Zona: Sra. Violeta Gombet

LUNES 30 DE NOVIEMBRE

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pío 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPÚ, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

500 VACUNOS

En MAIPÚ el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

500 VACUNOS

EN MAIPÚ

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, poldones agudás (200 has. de pasturas), corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en «Jucurra», Alsina 325, Tel. 74.

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondía

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondía

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 9 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar turno en Belgrano 566, T. E. 223, Maipú.

Próximamente
ABRIRA SUS PUERTAS

Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

YA INAUGURO
"Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas
y Pastos Frescos

LAVALLE cas. esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

SARNA

LA SOLUCION
Pasta Cremosa Fuerte
A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA
"Fuerte Sancti Spiritu"
Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaño
Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU
Belgrano y Laprida T. E. 160 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Alergista
Dr. Sambartolomé
día 4 de Diciembre

Nariz, garganta y oído
Dr. Mendoza
día 5 de Diciembre por la mañana

Oculista
Dr. E. Dellacasa
día 12 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

Al celebrarse Hoy el Dia del Farmacéutico

fecha que nos encuentra en plena lucha
en defensa de derechos profesionales
avasallados por el incumplimiento de las
leyes vigentes, agradecemos a toda la
población de Maipú la interpretación que
da a nuestra actitud y planes de lucha.

Farmacia PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia— T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena
CEREALES

Madero 734

Maipú

IN—MEMORIAN

El domingo 6 del corriente, a las 10 hs. se oficiará una misa en el Templo Parroquial en memoria de Juan Iturralde. Intención de su esposa é hijos.

CUMPLEAÑOS

Hoy cumple 8 años la niña Mónica Ethel Errecalde Zubizarra, celebrándolo sus padres con una fiesta infantil en la que fue muy agasajada.

PARTICIPACIONES DE ENLACE

Liliana Togni y Mario Osvaldo Carrica, participan por este único medio su casamiento e invitan a la ceremonia religiosa que se realizará el día 7 de diciembre a las 11 horas en la Capilla de Nuestra Señora del Camino (Al Ver Verás) Dolores.

Obdulia M. Macchi de Cacheiro y Juan Caputo—Ida Pilar Benito de Caputo participan, por este único medio, el casamiento de sus hijos Olga Elizabeth y Juan Pedro que se realizará el día 9 de Diciembre.

CLUB ATLETICO

LICITACION

Líbase a licitación para ocupar el cargo de Intendente del Club, de acuerdo al pliego de Bases y Condiciones que puede retirarse en el domicilio calle Belgrano 466. Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado hasta el martes 8 de Diciembre a las 21 horas, en dicho domicilio.

LA COMISION

Se necesita SEÑORA ó SEÑORITA para quehaceres domésticos. Tratar Panadería «La Espiga de Oro».

Fotocopias en el acto

Acte su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, copia todo, sin originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc. Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473—Tel. 19—Maipú

Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad

\$ 6 m/n. el kilo

o \$ 6.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280— Tel. 157—Maipú

Comisionista

Maipú — Mar del Plata

Luis R. Colombo

De larga actuación en el ramo

Salida los días LUNES, MIERCO-

LES y VIERNES

Servicios de Encomiendas, Comi-

siones y Tramitaciones en general.

Recibe órdenes de pedidos los días anteriores en su domicilio ca-

lles R. Mexia y Laprida, Maipú.

EN MAR DEL PLATA: «Casa

de los Aros», Rivadavia 3446,

Tel. 2-0003.

BULLRICH

LA VOZ

Rematará

EN Gral. GUIDO

El Jueves 10 de Diciembre

Remate General

EN MAIPU

El Jueves 17 de Diciembre

Invernada, Cría y Gordo

CRUZ AZUL ASISTENCIA MEDICA
COMUNICA:

a Maipú y su zona que ya tiene habilitados sus propios consultorios en esta localidad que ma a la total disposición de sus afiliados y población en general.
CRUZ AZUL ofrece la garantía y responsabilidad de sus 37 años de continua actuación en nuestro país, puestos al servicio de la salud de todos los que confían en ella.

CON PLANES ASISTENCIALES MODERNOS Y ACCESIBLES
Sin cuota de ingreso. Sin examen previo. Sin límite de edad. Pagos anuales y mensuales y con atención Automática y Reciproca en sus Centros Asistenciales de CAPITAL FEDERAL, AVellaneda, M. DEL PLATA, NECOCHEA, BALCARCE y MAIPU

Gomería

Vulcanización de cámaras y cubiertas, recuchutaje y recambio de cubiertas de auto y camion y todo trabajo del ramo. Venta de cubiertas usadas. Reparación de llantas.

ANEXO: Taller de Bricolaje, Reparaciones generales, Pinturas, Transformación de cuadros.

SOLDADURA AUTOGENA
Atención de cuchillos y tijeras.

Limpieza y reparación de gasfitería, estufas, cocinas y artefactos a gas de nafta y querosene.

LUIS H. FILLEAUDEAU
JULIAN LYNCH o/a

Reparación

De Laverropas "Echaba".
Antena T.V. e instalaciones Eléctricas

Pellegrini 415—Tel. 60
Maipú

EL REGALO IDEAL
PARA UNA MADRE:
LA EDUCACION DEL HIJO
por CONSUMO & VIAL

EGUIBAR & GARCIARENA

Ramos Generales

En la tradicional esquina de:
ALSINA Y RAMOS MEXIA

T. E. 22 MAIPU

llévelo y páguelo **12,24 y 36**
MESES



Dr. José Berdichevsky

Tratamientos Homeopáticos

Atenderá en MAIPU el Sábado 5 de DICIEMBRE
a partir de las 17 horas, en el domicilio
Sermiento 251. Reservar Turno

Dr. Antonio J. Moschini
MEDICO CIRUJANO
Matrícula Nac. 11383
Madero 310—T. E. 15—Maipú

Dr. Luis Carlos Giorgi
MEDICO CIRUJANO
Rivadavia 349—T. E. 67—Maipú

Maria Cecilia H. de Calabrese
Partera nacional
Tratamiento obstétrico sin dolor
Atiende Clínica Maipú y Hospital Maipú
Lavalle 1367 Maipú

Dra. Irma L. Weinstock
ODONTOLOGA
Torno de ultravelocidad—Rayos X
Sermiento 507—T. E. 379—Maipú

Dr. Miguel Angel Zanada
Cirujano - Dentista - Orlodocia
Torno de ultravelocidad
Protesis inmediata — Rayos X
Juliana Lynch 627 Maipú

Luis A. Calabrese
Del Colegio Martillero de Dolores
Asesoría Contable e Impositiva
Alisina 551—Tel. 178—MAIPU

Dr. Horacio A. Fahy
ABOGADO
Alisina 551 — Tel. 175 y 268

Estudio Jurídico Eyra - Monzani
LUCIO R. EYRAS
LEANDRO MONZANI (h.)
Abogados
San Martín 470—T. 310—Dolores

Anibal F. Rappellini
Martín A. Rappellini
Nélida E. Alza
Escribanos Nacionales
Madero 473 — Tel. 19 — Maipú

Elisberto I. Togni
Máximo A. Togni
Escribanos Públicos Nacionales
Madero 323 T. E. 70 Maipú

Laboratorios "Maipú"
Análisis clínicos e industriales y peritajes
Dr. Valentín Schijman
Químico
Lavalle y Lepride — Tel. 40

Dr. Norman Baccini
Matrícula Nacional N° 00674 — Matrícula Provincial N° 1706
HOMEOPATIA

ATENDERÁ EN MAIPU EL
Jueves 3 de Diciembre
de 9 a 12 y de 13 a 16 horas
Calle Italia Lynch 346 T. E. 125

ADALBERTO PAJON

ESCRIBANO PUBLICO

Registro de Contratos No. 3

Atiende diariamente de 8,30 a 12 y de
15,30 a 20 horas

MADERO 225 T. E. 151

Supersede del Club Social

Al Adquirir un Título Patrimonial Ud. la está construyendo. ¡Suscribalo ya!

Cocinas Perpetua Volcán - Cocinas Sirena
Acordeones Honner - Maestro Piano
Guitarras - Melódicas

CASA Mendiola

MADERO Y ALSINA TELEFONO 20

Lo que en el campo esperaban...

TELEVISOR 'NOBLEX'
Miracolo en electrónica



Totalmente a transistores con pantalla grande de 23". Funciona con las baterías de 12 volts de su auto, tractor o cualquier fuente que suministre 12 volts. VEALO EN SU CONCESIONARIO

CASA ROYER
Madero y Vte. Lopez - T. E. 154 - Maipú

Gomería Baliña S. A.



Correas industriales, Cintas transportadoras y elevadoras. Correas agrícolas para todo tipo de maquinaria o implementos. Poleas de hierro todas las medidas. Reformas para rodados de tractores. CUBIERTAS y CAMARAS para coches, camiones y maquinarias agrícolas a los precios más ventajosos de plaza. Cubiertas especiales para automóviles «MICHELIN» y «CENTURATO».

CORREAS «GOODYEAR» Planas y Multi-V. Consultémos

Reparación Tren Delantero, Alineación de Direcciones y Balanceo Electrónico de Ruedas para mayor rendimiento de sus neumáticos

Ruedas Deportivas CIMENTAL.
Distribuidores en Mar del Plata y zona.
Precios especiales a Revendedores
— Av. Independencia 2370 y Paimacho 3145 —
Tel. 2-6534 - 3-8945 y 3-3315 — MAR DEL PLATA

La mejor propaganda

Es un anuncio ampliamente divulgado en la ciudad, campaña y la zona

Anuncie entonces en

"LA VOZ"

Tiña su ropa con
"ANILINAS FEDERAL"

El negro más negro de todos los negros y 28 colores de moda

Tiñe también Streech y Ban-Lon

Pídanlo en Farmacias

Horacio Suarez y Cia.
Rematará en MAIPU
El Sábado 5 de Diciembre. 14 hs.
Importante Demolición
Materiales provenientes de la demolición del Club Social de Maipú, en su misma sede

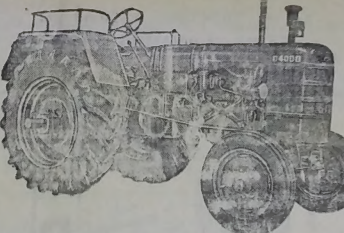
SALDRAN A LA VENTA SIN BASE

350 Chapas de zinc en varios lotes, puertas, ventanas, cabriadas maderas, vigas hierro, sanitarios, tirantes y cubrenas de pinoles, todo material en muy buen estado, preparados en lotes accesibles a todos.

GALANTE Hnos.

ALSINA 363 Tel. 100 MAIPU

Ventas — Repuestos — Servicio



Tractor "FAHR" modelo D-400-S

Gomeros, Filandros, Crisantemos, Helechos, Sansiberias y otras Plantas

Gran variedad de Semillas Importadas

Finos Artículos para Regalos

Todo esto lo encontrará en:

FLORERIA "ANALID"


MADERO 640 T. E. 334

OBRAS
de Construcción C. H. H. H.

ALBAÑILERIA
MAQUINARIA
ELECTRICIDAD
PINTURAS
Y OBRAS DE
CONSTRUCCION

Departamento Usado
— DE —
GALANTE Hnos.
Alsina 363 — T. E. 100

PEUGEOT 403.
FIAT 600 E modelo 1966.
FIAT 600 E modelo 1965.
RURAL ISARD 700.



El trabajador
que no
puede
trabajar
de la
maquina

Es necesario que el trabajador
de la maquina sea un trabajador
que no sea un trabajador
que no sea un trabajador
que no sea un trabajador

Dirección:
LUDOVICO M. FILLEAUBEAU
Sarmiento 357
T. E. I. - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida
Circulación N° 889

Modifican el Reglamento del Proyecto Balcarse

A través de la Secretaría de Agricultura y Ganadería de la Nación se conoció en la víspera una resolución del Banco de la Nación, por medio de la cual ha sido modificada la reglamentación del Proyecto Balcarse de Desarrollo Ganadero.

En los considerandos de la modificación de referencia se establece que para que los productores puedan enfocar con amplitud sus necesidades corrientes de evolución se ha dispuesto incluir la retención con finitud de cría, de terneros y vaquillonas de hasta 24 meses, entre los destinos de la línea de préstamos a que se adjudica dicho proyecto. Estos créditos para gastos de administración y explotación, se acordarán sin perjuicio de otros destinos que pudieran ponderarse en cada caso para permitir el desarrollo armónico de la explotación pecuaria.

Las clases en 1971

La Administración Nacional de Enseñanza Media y Superior, dependiente del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, ha dispuesto que las clases, en todos los establecimientos de su jurisdicción, incluyendo los Departamentos de Aplicación y Jardines de Infantes, comenzarán en el próximo año lectivo, el 15 de marzo de 1971. También se ha dispuesto que el período de exámenes generales se inicie el 1º de marzo del próximo año.

Puñado de Noticias

MAR DEL PLATA—El domingo próximo, mientras varios jóvenes se dedicaban a jugar al fútbol en la playa, uno de ellos, Pedro Guaitieri, de 17 años, al pretender rescatar la pelota se internó demasiado en el mar, siendo arrastrado por las aguas y pereciendo ahogado.

BALCARCE—Denunció D. Antonio N. Giuliano que se produjo un incendio en su comercio de zapatería en calle 19-630, ocasionando perjuicios estimados en \$ 550.000 m/n.

TANDIL—A partir de ayer entró a regir en esta ciudad el nuevo horario comercial. De lunes a viernes de 8.30 a 12 y de 15.30 a 20.30. Sábados y feriados de medio día de 8.30 a 12.30.

GRAL. MADARIAGA—Ha sido reelecto Presidente de la Cooperativa Eléctrica de Gral. Madariaga el Sr. Domingo E. Tibero.

Desmienten la renuncia del Gobernador

Buenos Aires.—El Secretario de Difusión y Turismo, Sr. Rodolfo Balther, desmintió oficialmente la versión circulante sobre la renuncia del Gobernador de la provincia de Buenos Aires, brigadier (R) Horacio Riquiera.

Viaje de excursión escolar a Tandil y Balcarce

Un grupo de alumnos de la Escuela N° 1, acompañados por la Vice-Directora de dicho establecimiento Sra. Anita Echagüe y por las docentes Sras. de Pato y de Plaza y Sias, Vilma Marcada y Elba Iñigo, partirán mañana en viaje de estudio a Tandil y Balcarce y regresarán el viernes en horas de la tarde. Este paseo será, a no dudarlo, muy provechoso y de sano esparcimiento.

Prórroga de la normalización provisional

Buenos Aires.—Hasta el 15 del corriente, fue prorrogado por la Secretaría de Seguridad Social, el plazo para acogerse a los beneficios de la ley 18.821, de normalización provisional, cuyo plazo venció ayer. Igualmente fue prorrogado hasta el 31 de marzo el plazo para la presentación de la planilla U 10 b (declaración y aportes de contribuciones) y U 10 (declaración jurada del personal empleado, tiempo trabajado y remuneraciones).

Tiempo mínimo de Bs. Aires a Madrid

Entre Buenos Aires y Madrid, Aerolíneas Argentinas estableció una nueva marca. En el vuelo 144 el avión Boeing Intercontinental LV-JGP «Archer» unió ambas ciudades en 10 horas 52 minutos. El horario prevé 12 horas.

LOTERIA DE HOY

CORDOBA
Con \$ 150.000 (ley 18.158)
No. 1.069

| | |
|---------------|---|
| Con \$ 50.000 | 20.466 |
| Con \$ 25.000 | 35.279 |
| Con \$ 10.000 | 7.259 |
| Con \$ 5.000 | 33.297 |
| Con \$ 3.000: | 2.127, 31.322, 36.099, 38.026 y 41.815. |

Empadronamiento de jubilados

Se realizará el día 10 en todo el país

La Secretaría de Seguridad Social dio a conocer las normas para el censo de jubilados y pensionados a realizarse en todo el país el día 10 de diciembre, en los establecimientos bancarios.

Para hombres, el horario será de 7 a 10 los números pares y de 10 a 13 los números impares. Para las mujeres, el horario será de 13 a 16 los números pares y de 16 a 19 los impares.

Los interesados jubilados y pensionados para este censo deberán concurrir a los bancos en los cuales efectúan sus cobros de haberes durante el día, munidos de su documentación.

Sobre la Ley de Alquileres

Buenos Aires.—No hay ninguna novedad a nivel provincial, manifestó anoche el secretario de Difusión y Turismo cuando se quiso saber si ya se había firmado el proyecto de ley de alquileres.

Solicitada aclaración sobre en qué lugar se hallaba dicho proyecto, el Sr. Balther respondió: «Se encuentra en trámite a nivel del Ministerio del Interior».

Cursos acelerados para docentes

En el Instituto de Psicología Aplicada, se encuentra abierta la inscripción para los Cursos Acelerados de Perfeccionamiento Docente en los siguientes estudios: Perturbaciones en el Aprendizaje y Orientación Vocacional, Distlexia y Jardín de Infantes.

Estos Cursos serán teórico-prácticos con medios audiovisuales y se desarrollarán del día 7 al 22 de Enero próximo. Se otorgará Certificado de Perfeccionamiento Docente autenticado por el Ministerio de Educación de la Nación.

Los interesados pueden solicitar programas y desarrollos de los Cursos a la Secretaría del Instituto, Viamonte 1540, Capital Federal.

Tombola de Montevideo

1er. premio N° 501
2º, 197; 3º, 955; 4º, 922;
5º, 659; 6º, 525; 7º, 030;
8º, 426; 9º, 304; 10º, 687.

DEPORTES

Los matches de los Campeonatos locales

La Liga local ha programado para el domingo próximo los siguientes encuentros por los Campeonatos de 2ª y 1ª división:

EN MAIPU—A las 15.15: Independiente y Deportivo (segundas). A las 17.15 jugarán las primeras de los mismos clubes.

EN LABARUEN—A las 15.15 y 17.15 jugarán las 2as. y 1as. divisiones de Atlético Labaruen y Jorge Newbery.

Con estos encuentros de primera y segunda división finalizarán los campeonatos de ambas categorías.

El 8 juegan Madariaga y Maipú

El martes 9 del corriente (jueves) jugarán en General Madariaga los equipos seleccionados de fútbol de esa ciudad y de Maipú, disputándose un amistoso trío.

3er. Campeonato Zonal de Tiro en M. del Plata

Con la participación especial de tiradores de Dolores, Ayacucho, Maipú y Mar del Plata, se efectuará el día 6 de diciembre en la ciudad balnearia el 3er. Campeonato Zonal de Tiro, en adición a los actos programados para la inauguración de la temporada de verano 1970-71. Para comienzo a las 8.30 hs.

Boxeo televisado: Coria y Romero

Esta noche a las 22.30, por Canal 13, en el programa «Entre las sogas», se televisará en directo desde el Luna Park la pelea entre el campeón marplatense Miguel Ángel Coria y Antonio Romero.

- Sociales -

ENLACE

GALEANO—MULIERO

El sábado próximo a las 21.30 hs. será conagrado en la Iglesia Catedral, de La Plata, el enlace de la Sra. Julia Edith Galeano con el Dr. Ricardo A. Muliero, perteneciente a una conocida familia de esta. Apadrinarán la ceremonia la Sra. María Julia I. de Galeano y Sr. Ricardo A. Muliero y de testigos Sr. Claro Luz P. de Di Luca y Dr. Marcelo Nieto.

En el acto civil darán sus firmas como testigos las Sras. María Alicia Olivares y Susana Beatriz Muliero.

IN—MEMORIAN

El domingo próximo a las 10 será oficiada en nuestro templo parroquial una misa en memoria de Ángel Gavilán, en el 2º aniversario de su fallecimiento. Intención de su familia.

PARTICIPACIONES DE ENLACE

Shirley Acad Sapag—Liliana Gallastegui de Sapag y Pascual Alberto Bricea—Zelmira Cepas de Bricea participan el enlace de sus hijos Lidia Edith y José Alberto que se efectuará en la Iglesia Nuestra Señora del Rosario el día 5 de Diciembre a las 11.30 horas.

Liliana Togel y Mario Osvaldo Carrica, participan por este enlace.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizada

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS - SERVICIO

Lavalle y Salta MAIPU

Concesionario en la Zona: Snc. Víctor Cambal

LUNES 30 DE NOVIEMBRE

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Mataderos y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Oral Pinto 620, Tandil — Casa de Consignaciones
Medio 110, San Juan 400 — MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

500 VACUNOS

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondía

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondía
OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 9 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar turno en Belgrano 566, T. E. 223, Maipú.

Próximamente
ABRIRA SUS PUERTAS
Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

Horacio Suarez y Cia.
Rematará en MAIPU
El Sábado 5 de Diciembre. 14 hs
Importante Demolición

Materiales provenientes de la demolición del
Círculo Social de Maipú, en su misma sede

SALDRAN A LA VENTA SIN BASE

350 Chapas de zinc en varios lotes, puertas, ventanas, cubiertas
madera, vigas hierro, sanitarios, lavabos y cumbresas de plomo, todo
material en muy buen estado, preparados en lotes accesibles a todos.

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION
Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Alergista

Dr. Sambartolomé

día 4 de Diciembre

Nariz, garganta y oído

Dr. Mendoza

día 5 de Diciembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 12 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena
CEREALES

Madero 734

Maipú

medio su casamiento e invitan a
la ceremonia religiosa que se rea-
lizará el día 7 de diciembre a las
11 horas en la Capilla de Nuestra
Señora del Camino (Al Ver Verás)
Dolores.

INFORMACION PARROQUIAL

El Sr. Cura Párrico y la Junta
Coordinadora del Apostolado Lai-
co, tienen el agrado de invitar a
las Enfermeras y a toda la comu-
nidad a la Misa que con motivo
del Día del Médico se oficiará en
el Templo Parroquial mañana jue-
ves a las 19 hs.

Dr. NORMAN BACCINI

Este conocido médico homeo-
pático efectuará mañana su visita
mensual a ésta, atendiendo en el
domicilio calle J. Lynch 340, de
mañana y de tarde.

CLUB ATLETICO

LICITACION

Llámac a licitación para ocupar
el cargo de Intendente del Club,
de acuerdo al pliego de Bases y
Condiciones que puede retirarse
en el domicilio calle Belgrano 408.
Las propuestas deben presentarse
en sobre cerrado hasta el martes
8 de Diciembre a las 21 horas, en
dicho domicilio.

LA COMISION

Se necesita SEÑORA ó
SEÑORITA
para quehaceres domésticos. Tratar
Panadería «La Esquina de Oro».

CREDITO MAIPU

S.A.F.I. e.l.

SEGUNDA CONVOCATORIA

Convócase a Asamblea General
Ordinaria, que se celebrará el día
9 de Diciembre, del corriente año,
a las 17 horas, en el local social
calle Belgrano N° 400, para tratar
el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1°—Consideración de la Memo-
ria, Balance General, Cuadro de-
monstrativo de Ganancias y Pérdidas
e informe del Síndico, correspon-
dientes al tercer Ejercicio, cerrado
el 30 de junio de 1970.
2°—Elección de un Síndico su-
pente, por el término de 1 año.
3°—Autorización para aumentar
el Capital Autorizado hasta la su-
ma de pesos Ley 18.188 TRC-
CIENTOS MIL (\$ 300.000,00).
4°—Elección de 2 Accionistas,
para aprobar y firmar el Acta.

EL DIRECTORIO

Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos
obtiene su pedido.
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja
Rápidas, seguridad, economía.
Nuevo sistema electrónico, co-
pia todo, aún originales en color,
objetos tridimensionales, fotogra-
fías, páginas de libros, revistas, etc.
Son inalterables y no se borran
con el tiempo.
Madero 473—Tel. 10—Maipú

Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad a
\$ 6 m/n. el kilo
ó \$ 6.000 la tonelada
Se retira a domicilio
Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280—Tel. 187—Maipú

Dirección:
LUDOVICO M. FILLAUDRAU
Sarmiento 357
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Venta Sucesiva
Sección N° 000

Primer Concurso Literario Zonal

El sábado próximo, a las 10, la Agrupación Literaria Maipense inaugurará en el salón de actos de la Municipalidad el Primer Concurso Literario Zonal y con tal motivo ha preparado el siguiente programa:

Recepción de jurados designados por la Subsecretaría de Cultura del Ministerio de Educación de la Provincia y de los Sres. Intendentes o sus representantes de los Partidos de Ayacucho, Dolores y Cnel. Vidal, por parte del Sr. Carlos M. Corti en representación de la Agrupación Literaria y ciudad de Maipú. Entrega de dos plaquetas artísticas por un representante del Banco de la Provincia a los ganadores del III Concurso Literario Anual, Sres. Mario de la Torre y Osber Lora.

Palabras de un miembro del jurado de la subsecretaría de Cultura.

Apertura de sobres con nombres de los ganadores del Primer Concurso Literario Zonal.

Lectura de los trabajos premiados.

Entrega de premios y diplomas a los ganadores por los representantes de las Comunas de Maipú, Ayacucho, Dolores y Cnel. Vidal.

Cena con la participación de los miembros de la Agrupación Literaria y visitantes.

Celebrase hoy el Día del Médico

La fecha de hoy ha sido instituida en nuestro país para recordar a un importante grupo de profesionales, los Médicos, que brindan su esfuerzo y su sapiencia en bien de otro sector de la comunidad que necesita de su saber para curar sus males físicos.

Al rendirles nuestro homenaje, en su Día, formulamos los votos para el éxito en su tarea profesional.

T. V.

Un millón por tres respuestas sobre fútbol

En otra de las instancias finales del programa «Odol pregunta», que se difunde por Canales 13 y 10, la Sra. Rosa Dentoni de Dodd ganó anoche el acostumbrado premio de un millón de pesos m/n. al responder acertadamente a las tres preguntas finales sobre la historia del Club Boca Juniors.

El cuestionario de anoche se refirió a las trayectorias de los jugadores Roberto Cherro y Antonio Ubaldino Rattin y a los orígenes de las dos canciones boquenses.

Reglamentación del 58.600 líneas automáticas hobilitará ENTEL.

En el corriente mes

LA PLATA—Mediante un decreto fue creada una comisión encargada de redactar la reglamentación del Código Rural de la provincia. La preside el ministro de Asuntos Agrarios, doctor Omar Blasco, y la integran los doctores Roberto Aguirre, Luján, Jorge Bernardo Tagliero y Ricardo Florencia de Ezcurra.

58.600 nuevas líneas telefónicas automáticas serán habilitadas por ENTEL Argentina en el curso del corriente mes que, sumadas a las 48.900 líneas en los primeros once meses del año y a las 5.075 instaladas en equipos manuales, hacen un total de 112.575 líneas puestas en servicio, cifra que supera a las 110.000 programadas para 1970.

La Extracción de Sangre para Transfusiones

Se hace entre personas de 25 a los 50 años

LA PLATA—En respuesta al requerimiento del juez Dr. Ozafrán, el médico loreense Dr. Maldonado le informó acerca de la periodicidad con que deben practicarse las extracciones de sangre, para transfusiones, a fin de que no puedan ocasionar perjuicios a la salud del donante. Dicho informe fue solicitado con motivo del recurso de amparo en favor de menores bajo tutela estatal que aparecen actuando como donantes voluntarios. El perito señala que las extracciones se efectúan en general en personas entre 25 y 50 años de edad y excepcionalmente en menores de más de 18 años. En el primer caso, la periodicidad debe ser por lo menos de tres meses y en el otro de seis meses.

La concesión del Hotel Provincial de M. del Plata

Mar del Plata—En el local 60 del Hotel Provincial, autoridades de la Dirección de Turismo de la provincia y representantes de la empresa Hotelera Río de la Plata, suscribieron el acta por la cual este grupo empresario recibe—por el término de diez años—la concesión para explotar el Hotel Provincial, según las condiciones oportunamente aprobadas por el gobierno bonaerense.

La C. G. T. solicitó audiencias

Buenos Aires—La Confederación General del Trabajo ratificó un pedido de audiencias a los ministros de Economía y Trabajo, del Interior, de Bienestar Social y al secretario de Trabajo para plantearles reclamos laborales.

LOTERIA DE HOY PROVINCIA

Con \$ 180.000 (Ley 18.188)

No. 40.911

| | |
|--------------|--|
| Con \$ 9.000 | 7.087 |
| Con \$ 1.500 | 1.046 |
| Con \$ 900 | 32.610 |
| Con \$ 300 | 11.224 y 42.115 |
| Con \$ 90 | 1.515, 3.955, 6.560, 7.074, 7.557, 9.297, 10.453, 18.401, 18.615, 21.011, 22.732, 24.740, 29.900, 31.001, 32.000, 34.721, 34.900, 35.908, 39.213 y 41.339. |

Remates que anuncia LA VOZ

La Agrícola Ganadera

Esta firma martillera realizará mañana en Santo Domingo un remate de haciendas, teniendo anotados 500 vacunos.

DEPORTES

Designan el seleccionado que enfrentará al de Gral. Madariaga

Como ya hemos anunciado el martes 8 del corriente, feriado, se jugará en Gral. Madariaga un encuentro de fútbol entre el seleccionado maipense y el de esa ciudad.

Con tal motivo la Liga local ha designado para este compromiso el siguiente plantel de jugadores: Rojas, Retes, Ojeda, Merlo, Ponce, Cejas, J. Gomez, Landi, Castro, Linari, Figueroa, Lorente, Fagoaga, Mendiburu, Vidal y Corbalán. Directores técnicos: Benito y Barredo; Masajistas: Larrosa y Calderón; Ullero; Gomez.

Fútbol televisado: Mañana San Lorenzo-Chacarita

Por el Campeonato Nacional, se jugará mañana, a las 20.45, el cotejo adelantado para la televisión de la 17a fecha, correspondientes enfrentarse a San Lorenzo de Almagro y Chacarita Juniors, match de gran importancia que Canal 7 pasará en directo.

Puñado de Noticias

CHASCOMUS—En un campo de los Sres. Pierri, distante 15 kilómetros de la ciudad, en una tumba existente en el lugar fué hallado el cadáver de una persona del sexo masculino, en total estado de descomposición, no habiéndose aún identificado.

—MAR DEL PLATA—El Rector de la Universidad Provincial, Dr. Cos Cardoso, por una resolución dispuso que hoy se reanuden las clases en la Facultad de Ingeniería.

—LA MATANZA—En el barrio Oro Verde, de esta y en el barrio Libertador, de San Martín, fallecieron atacados de rabia los niños Juan Ledesma, de 3 años, y Raúl Guzmán, de 5, sin que hubiesen sido vacunados ni llevados a ningún centro antirrábico.

—M. DEL PLATA—En el Hospital Regional ingresó Juan Puyola, de 65 años, jubilado, que presentaba una herida grave de bala que le había disparado su esposa Segunda Maldonado, de 60 años, con un revolver calibre 22.

Sociales

MISA DEL PRIMER VIERNES

El Apostolado de la Oración invita a sus socios y demás fieles a la misa que hará oír mañana primer viernes del mes, a las 10 horas, por el eterno descanso de su socio recientemente fallecido, Sra. Justa N. de Panabianco.

PARTICIPACIONES DE ENLACE

Sheriff Acad Sapag—Lilia Gallastegui de Sapag y Pascual Alberto Breza—Zelmira Cejas de Breza participan el enlace de sus hijos Lilián Edith y José Alberto que se efectuará en la Iglesia Nuestra Señora del Rosario el día 5 de Diciembre a las 11.30 horas.

Ricardo A. Muliero y Delia E. Echelet de Muliero participan por este único medio el enlace de su hijo Ricardo Alberto con la Sra. Julia Edith Olesano que se realizará en la Iglesia Catedral de La Plata el día 5 de Diciembre a las 21.30 horas. S/c: Hotel Provincial, calle 8 - 50 y 51.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y los haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Levalle y Salto

MAIPU

Concesionario en la Zona: Snc. Victor Cambot

LUNES 30 DE NOVIEMBRE
¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...
Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios
¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras **Grandes Tiendas Casa Gomez**

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Viernes 4 de Diciembre

500 VACUNOS

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

500 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales,
corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia
puerto, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en Maderal, Alsina 325, Tel. 74.

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondía

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondía
OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES
Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 9 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar turno en Belgrano 566, T. E. 223, Maipú.

Próximamente
ABRIRA SUS PUERTAS

Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

YA INAUGURO
"Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

SARNA

LA SOLUCION
Pasta Cremosa Fuerte
A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA
"Fuerte Sancti Spiritu"
Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasudo
Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU
Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Alergista
Dr. Sambartolomé
día 4 de Diciembre

Nariz, garganta y oído
Dr. Mendoza
día 5 de Diciembre por la mañana

Oculista
Dr. E. Dellacasa
día 12 de Diciembre por la mañana

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico
DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre
Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre
Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI
Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena
CEREALES

Madero 734

Maipú

ENLACE

En la ciudad de Balcarce será
consagrado mañana el enlace de
la Sta. Marta Esther Arana, relacio-
nada en ésta, con el señor Angel
Alfredo Lamas.

VISITAS PROFESIONALES

En el Sanatorio Maipú atenderá
mañana el Dr. Sambartolomé, aler-
gista y el día 5 el Dr. Mendoza,
especialista en nariz, garganta y
oído.

CUMPLEAÑOS

Celebró el 12º aniversario de su
natalicio la niña Laura de Lourdes
Casado Elizondo, siendo muy aga-
sajada.

IN-MEMORIA

El domingo próximo a las 10
será oficiada en nuestro templo
parroquial una misa en memoria
de Angel Gualta, en el 2º aniver-
sario de su fallecimiento, intencio-
nada de su familia.

MISAS Y FUNERALES

FRANCISCO ELORZA — QED—
Falleció el 6 de Diciembre de
1969.— Su esposa é hijos invitan
a la misa que en su memoria se
rezará el día 7 de diciembre a las
9.30 horas en la Iglesia Sagrado
Corazón de Jesús, de Labarden.

CLUB ATLETICO

LICITACION

Llámanse a licitación para ocupar
el cargo de Intendente del Club,
de acuerdo al pliego de Bases y
Condiciones que puede retirarse
en el domicilio calle Belgrano 466.
Las propuestas deben presentarse
en sobre cerrado hasta el martes
8 de Diciembre a las 21 horas, en
dicho domicilio

LA COMISION

CREDITO MAIPU

S.A.F.I. e I.

SEGUNDA CONVOCATORIA

Convócase a Asamblea General
Ordinaria, que se celebrará el día
5 de Diciembre del corriente año,
a las 17 horas, en el local social
calle Belgrano N° 490, para tratar
el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1º—Consideración de la Memo-
ria, Balance General, Cuadro De-
mostrativo de Ganancias y Pérdidas
é informe del Síndico, correspon-
dientes al tercer Ejercicio, cerrado
el 30 de junio de 1970.
- 2º—Elección de un Síndico su-
plente, por el término de 1 año.
- 3º—Autorización para aumentar
el Capital Autorizado hasta la su-
ma de pesos Ley 18.188 TRES
CIENTOS MIL (\$ 300.000,00).
- 4º—Elección de 2 Accionistas,
para aprobar y firmar el Acta.

EL DIRECTORIO

Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos
obtendrá su pedido.
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja
Rápidez, seguridad, economía.
Nuevo sistema electrónico, co-
pia todo, aún originales en color,
objetos tridimensionales, fotogra-
fías, páginas de libros, revistas, etc.
Son inalterables y no se borran
con el tiempo.
Madero 473—Tel. 19—Maipú

Director:
LUDOVICO M. FILLAUDRAU
Sarmiento 357
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE -- Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Yanina Redonda
6 Calles
Concesión N° 899

Nuevo curso de técnicos agropecuarios

La Escuela Experimental Agropecuaria y Fitopecuaria, Agrícola de Pergamino, que funciona en la Estación Experimental del INTA de esa ciudad, dio a conocer un nuevo plan de estudios para técnicos en producción agrícola, ganadera y granjera, que tendrá un año de duración.

Los interesados podrán optar por una de las tres especialidades y es condición indispensable tener el título de bachiller, maestro o perito mercantil. Las clases para este nuevo plan se iniciarán con un curso preparatorio que se desarrollará desde la primera quincena de enero al 15 de marzo, fecha en que el alumno comenzará el curso en forma regular, luego de aprobar el preparatorio.

Los interesados deben dirigirse por carta a Casilla de Correo N° 31, Pergamino.

Homenajea esta noche a un conjunto local que actuara en Cosquín

Esta noche, a las 21.30 horas, «Pelizza y su conjunto» será agasajado por sus simpatizantes y amigos con una cena que se servirá en el Club Jorge Newbery, con motivo de haber sido seleccionado para actuar en el Gran Festival Folklórico de Cosquín (Córdoba) que se realiza anualmente y que este año se efectúa del 23 al 31 de Enero próximo.

Reanuda el funcionamiento el Frigorífico Swift

BERISSO — La planta de funcionamiento de este Frigorífico Swift reanuda esta mañana, en forma parcial, el trabajo, contando para ello con 400 cabezas que se habían adquirido en Liniers, cantidad que no es suficiente para que el establecimiento recobre su ritmo normal.

LOTERIA DE NOV TUCUMAN

Con \$ 200.000 (ley 18.188)
No. 33.256

| | |
|---------------|--|
| Con \$ 20.000 | 39.026 |
| Con \$ 7.500 | 19.556 |
| Con \$ 4.500 | 10.793 |
| Con \$ 3.500 | 28.343 |
| Con \$ 1.000 | 13.620, 19.610, 23.620, 23.766 y 34.438. |

El martes 8 es día no laborable

La festividad de la Inmaculada Concepción — una de las fechas más solemnes de la Iglesia Católica, equiparada a domingo — es día no laborable para la Administración pública, bancos, tribunales, etc. Respecto al comercio y la industria es optativo.

Recibimos y publicamos

Maipú, 4/12/70. — Señor Director de «La Voz». D. Ludovico M. Fillaudrau. — Maipú. — De mi consideración: En nombre de Adolfo Bultrich y Cia., de mis colaboradores y en el mio propio, deseo agradecer al periodismo, autónomo, instituciones y ganaderos de la zona de Maipú, los mensajes de adhesión recibidos con motivo de cumplir esta Agencia sus primeros diez años en que inicio sus actividades.

Con tal motivo me es grato saludarlo muy atte. — Alfredo Carriz.

Movimiento partidario

Reunión zonal de la U.C.R. del Pueblo

En la ciudad de Rauch se realizará mañana una reunión zonal de la U.C.R. del Pueblo y a la cual asistirán, especialmente invitados, entre otros los Dres. Illia, Marini, Pugliese y Alfonsín.

Unido de Noticias

AYACUCHO — Denunció en la comisaría de esa D. Mario A. de la Cruz que el 30/11 en horas de la madrugada le fue sustraído un Ford modelo 1937, de propiedad de Abel Aguirre, que se hallaba estacionado en estación Y.P.F., en ruta 74. La policía logró luego dar con el vehículo que se halló abandonado a 40 kms. en dirección a Las Armas, fallándole una rueda y otros efectos valuados en \$ 40.000 m/n.

— LA MATANZA — La Municipalidad de ésta ha editado un Boleto para las Amas de Casa en el cual consigna los productos de estación que están a la venta y los precios de los mismos.

— AVELLANEDA — En la localidad de Piteyo, partido de Avellaneda, fue descubierto un Monumento al Maestro, realizado por el escultor Enrique Azcarate por encargo del Club de Leones.

Normalidad en la ruta 2

Buenos Aires — Con respecto a las informaciones dadas a conocer por medios periodísticos en el sentido de que había inconvenientes — por reparaciones — en algunos tramos de la ruta nacional número 2, la Dirección Nacional de Vialidad manifestó que han finalizado los trabajos de emergencia que debían realizarse. Por tanto la ruta se encuentra libre al tránsito en todo su trayecto y en ambas manos.

Nueva entidad en Tandil

TANDIL — La Asociación Pequeña y Mediana Industria Metalúrgica, quedó constituida en esta ciudad. El ingeniero Brasco informo que el organismo nace como una necesidad insuperable de más de un centenar y medio de establecimientos metalúrgicos que, para su mutua defensa, deben estar agrupados en un organismo que defienda sus intereses generales.

EXTRAVIO

En el camino a «San Marcos» ha sido extraviado un tablero de cargar propiedad de la Cooperativa Agrícola Ganadera. Cualquier dato se agradece comunicarlo en la misma.

- Sociales -

FRANCISCO ZATARAIN

En la localidad de Lavallol falleció ayer, a la edad de 68 años, el ex-vecino de ésta D. Francisco Zatarain (Belli), deceso que ha sido lamentado entre quienes lo conocieron y trataron. Sus restos fueron traídos a ésta e inhumados esta tarde en la necrópolis local, testimoniándose el pesar suscitado.

DEMOSTRACION

El Club Independiente ofrecerá una demostración al Sr. Juan P. Caputo con motivo de su próximo enlace, la que consistirá en una cena que se llevará a cabo el próximo lunes 7 a las 21 hs. en el Restaurant «La Que-Lú II».

CLUB INDEPENDIENTE

Baile de los Egresados

El sábado 19 de Diciembre el Club Independiente ofrece a los egresados año 1970 su tradicional baile el que contará con la animación musical de la jazz «Los Vikings» de la ciudad de Ayacucho y los conjuntos locales Típica Horacio Galletti y Tropical «Blue Stars».

DEPORTES

Mañana se juega la última fecha de los Campeonatos de 1ra. y 2da. división

En Maipú: Deportivo v. Independiente

Mañana se juega en el estadio local la última fecha de los Campeonatos locales de Primera y Segunda División, que programa los encuentros de ambas categorías entre los equipos de Independiente y Deportivo.

La primera división del match se iniciará a las 17.15 y si bien ya Independiente es campeón de esa categoría, mantiene una rivalidad con Deportivo, lo que justifica el interés de este cotejo, que controlará el relevo A. Prudente.

Como preliminar, jugarán a las 15.15 las segundas divisiones de los mismos clubes, y el ganador mantendrá aspiraciones a adjudicarse el torneo.

En Labarden: Atlético v. Newbery

Los otros encuentros que faltan para la finalización de los torneos de 1ª y 2ª división se jugarán en Labarden y se enfrentarán los equipos de Atlético Labarden y Jorge Newbery.

En primera división, a las 17.15, que dirigirá Horacio Carrera, el match no incidirá ya que ocupan los dos últimos puestos.

En segunda división, jugarán a las 15.15 los mismos clubes y con solo empatar Newbery será el campeón.

Bochas: Mañana finaliza la primer rueda

Mañana se disputa la última fecha de la primer rueda del Campeonato Oficial de Bochas en individual, dúo y trio, fijando el fixture los siguientes partidos:

En cancha del Club Newbery: Jorge Newbery v. Deportivo.
En cancha del Club Social: Social v. Atlético.
En cancha de la A. de Bochas: Tiro Federal v. Ferroviario.
Libre: Cultura, de Oriz, Guiso.

Indulgan a River Plate y Talleres

El interventor en la AFA Dr. Oneto Gaona dispuso indultar a los clubes River Plate y Talleres de Córdoba de la reciente sanción del Tribunal de Fenas. El indulto alcanza únicamente a los descuentos de puntos con que el Tribunal los había castigado.

En el Luna Park: Costa-Azevedo v. Gottifredi

El semmelano brasileño Everardo Costa Azevedo, hace poco naturalizado argentino, se enfrentará esta noche en el ring del Luna Park con el fuerte pegador Omar Gottifredi, lo que promete dar lugar a un intenso combate.

C. Durán, campeón europeo de los medianos

El pugil argentino Carlos Durán, radicado en Italia y con carta de ciudadanía de ese país, combatió anoche por el título europeo, categoría mediano, con el dinamarqués Tom Bogs, triunfando Durán y reconquistando dicho título.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y las haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — **SERVICIO**

Lavalle y Salto MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

LUNES 30 DE NOVIEMBRE

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!

Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A.
(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Olaf, Pto. 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE
A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados
500 VACUNOS

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, manja, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garaje.
Mayores informes en ejemplar, Alston 325, Tel. 74.

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondia

José E. Fabregas Carlos A. Chiaramondia
OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES
Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 9 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar turno en Belgrano 666, T. E. 223, Maipú.

Próximamente
ABRIRA SUS PUERTAS

Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

YA INAUGURO
"Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas
y Pastas Frescas

LAVALLE casi esq. LAPALDA (frente a Panadería Lamarque)

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Quisor Profesional Dr. Manuel E. Comasón

Alston 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 160 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Mariz, garganta y oído

Dr. Mendoza

día 12 de Diciembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 12 de Diciembre por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontólogos de la Univ. Nac. de La Plata

día 19 de Diciembre de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonosaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 320, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

Campeonato Nacional

Resultados de los matches
jugados esta tarde

| | |
|--------------------------|---|
| San Martín (San Juan) | 2 |
| Independiente | 1 |
| (Faltando 25 minutos) | |
| Racing | 3 |
| G. y Esgrima (Mendoza) | 2 |
| Talleres (Córdoba) | 2 |
| G. y Esgrima de La Plata | 2 |
| Platense | 0 |
| San Martín (Tucumán) | 0 |

IN-MEMORIAN

Mañana domingo a las 10 horas
será oficiada en nuestro templo
parroquial una misa en memoria
de Ángel Guadalupe, en el 2º aniversario
de su fallecimiento, fallecido
de su familia.

VIAJEROS

De Cuel, Vidal señor Eusebio
Zatarain y filia.
—A Chapadmalal la niña Marcela
Fernanda Hoopman Farias.

CLUB ATLETICO

LICITACION

Líbase a licitación para ocupar
el cargo de Intendente del Club,
de acuerdo al pliego de Bases y
Condiciones que puede retirarse
en el domicilio calle Belgrano 466.
Las propuestas deben presentarse
en sobre cerrado hasta el martes
9 de Diciembre a las 21 horas, en
dicho domicilio.

LA COMISION

CONFECCIONAMOS

Juguetes y elementos útiles para
el hogar y playa; forrado de caja,
etc.
Vea nuestros trabajos sin ningún
compromiso
Dirigirse a Colon 470, Maipú

Se necesita Sra. ó Srta.
para quehaceres
domésticos. Tratar: Panadería
"La Espiga de Oro",
v/s

Fotocopias
en el acto

Ante su vista y en 15 segundos
obtiene su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, copia
todo, sin originales en color,
objetos tridimensionales, fotografías,
páginas de libros, revistas, etc.

Son inalterables y no se borran
con el tiempo.

Madero 473—Te 10—Maipú

Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad

\$ 6 m/n. el kilo

ó \$ 6.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280—Tel. 187—Maipú

Director:
LUDOVICO M. FILLAUDZAO
Sermiento 357
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

Tarifa Reducida
Concesión N° 880

Se realizó el sábado ppdo. el

Primer Concurso Literario Zonal

Se realizó el sábado ppdo. en el salón de actos de la Municipalidad local el Primer Concurso Literario Zonal organizado por la Agrupación Literaria Maipense, con asistencia de los Jurados designados por la Subsecretaría de Cultura del M. de Educación de la Pcia. Haydée Jofre Barroso y Mariano López Palmero. Asistió además en representación de la Comuna de Ayacucho el Arq. Jorge Migliorini.

Se recibieron 85 trabajos procedentes de participantes de varias localidades vecinas.

Abiertos los sobres en presencia de numeroso público resultaron ganadores:

POESÍA—

1er. premio, Munic. de Ayacucho y Munic. de Maipú: Sr. Carlos M. Corti, de Maipú.

2º premio, Mun. de Dolores y Mun. de Maipú: Sr. Mario de la Torre, de Maipú.

3er. premio, Mun. de Maipú: Sr. Eduardo Viglietti, de Gral. Prada.

4º premio, Mun. de Mar Chiquita, Sr. Eduardo Freije Saenz, de Coronel Vidal.

Ira. mención, Diploma: Sr. Angel Larraburu, de Dolores.

2da. mención, Diploma: Sr. Omar L. Gari, de Ayacucho.

PROSA—

1er. premio, Mun. de Ayacucho y de Maipú: Sr. Carlos M. Corti.

2º premio, Mun. de Dolores y de Maipú: Sr. Mario de la Torre.

3er. premio, Mun. de Maipú: Sta. Irma Patricia Fernandez, de Maipú.

4º premio, Mun. de Mar Chiquita: Sta. Liliana Balbuena, de Maipú.

Ira. mención, Diploma: Sta. Rosa Noemi Bazan, de Cuel Vidal.

Nuevo Profesorado en El feriado

Tandil

El Colegio San José, de Tandil, Instituto Privado incorporado a la Enseñanza Oficial, abre la Sección Profesorado.

Esta nueva sección comprenderá 2 Departamentos: el de Castellano—Literatura y el de Idioma Ingles. Los estudios tendrán una duración de cuatro años al cabo de los cuales se otorga el título de Profesor, título docente de validez nacional.

Este nuevo centro de Enseñanza Superior iniciará sus actividades en marzo de 1971. A mediados del corriente mes comenzará la matriculación de alumnos.

Inscripción e informes personalmente o por correspondencia a: Colegio San José, Sección Profesorado, Maipú 450 Tandil - T. E. 5324 ó 7335, de 10 a 20 horas.

Reservas argentinas: 700 millones de dólares

Washington—Las reservas monetarias de la Argentina alcanzan ahora a 700 millones de dólares, 109 millones menos que el récord alcanzado en el primer trimestre del año, que llegó a 815 millones, informó el Fondo Monetario Internacional. En cambio, Brasil copió la expansión de su liquidez monetaria, ingresando al último trimestre del año con 1.113 millones de dólares de recursos de uso irrestricto, reveló el Fondo. La liquidez de un país está formada por el oro, el cambio externo, el papel oro y la capacidad de giro automático sobre el fondo monetario.

HIPICAS

Polla para el domingo en Estancia "San Salvador"

La Cooperadora de la Escuela N° 2, realizará el domingo 13 del corriente, a las 15,30, en la estancia "San Salvador", sita en Km 18 de ruta 74, una importante polla sobre 350 metros y un premio de 100.000 pesos m/n, interviniendo los siguientes parejas:

«El Pibe de las Colitas», de Carlos Thieier.

«El Changuito», de Roberto Etchele.

«El Pata Hachada», de Osvaldo Marañón.

«La Mandinga», de Tito Chobandegui.

Tómbola de Montevideo

1er. premio No. 798

2º, 648; 3º, 873; 4º, 696;

5º, 047; 6º, 047; 7º, 087;

8º, 705; 9º, 934; 10º, 830.

Entregará donaciones el "Núcleo Maipense"

Viajarán a ésta el 13 del corriente

La Comisión Directiva del «Núcleo Maipense», residente en la Capital Federal, que preside el Sr. Domingo Jáuregui, viajará a esta localidad el día 13 del corriente para hacer entrega de las siguientes donaciones: Ropas y amueblamiento completo de una habitación para cuatro personas, en el nuevo pabellón del Asilo de Ancianos, y para el Hospital de Maipú, instrumentos y aparatos científicos, de urgente necesidad.

Técnicos en Saneamiento Ambiental

En la ciudad de La Plata se efectuará un curso de Técnico en Saneamiento Ambiental. Fecha de inscripción: del 1 al 15 del corriente mes.

Los interesados pueden solicitar datos en el Hospital de Maipú.

LA VOZ no aparecerá mañana

Con motivo de la festividad religiosa de mañana —Inmaculada Concepción de María—, LA VOZ siguiendo una costumbre establecida no aparecerá, por lo que nos despedimos de nuestros lectores hasta el miércoles próximo.

- Sociales -

ENLACE CACHEIRO-CAPUTTO

En la Estancia «El Manzano», de ésta, será consagrado el miércoles próximo el enlace de la Sra. Olga Elizabeth Cacheiro con el Sr. Juan Pedro Caputto, actuando de padrinos de la ceremonia religiosa la Sra. Ida Pilar Benito de Caputto y Sr. Juan José Cacheiro y de testigos la Sra. Graciela A. de Elizalde y Sr. Rubén A. Bustamante.

En el acto civil darán sus firmas como testigos la Sra. Isabel Muñoz y Sr. Francisco Santos Spina.

PROFESORA DE PIANO

En el Conservatorio «Fracassi», filial Dolores, rindió exitosamente sus exámenes finales, obteniendo el título de Profesora Superior de Piano, la señorita Liliana Beatriz Macchi, perteneciente a una conocida familia de ésta.

DEPORTES

Independiente ganó ayer a Deportivo

Se jugó ayer en el estadio local el último encuentro del Campeonato de Primera División —que ya tenía a Independiente como virtual Campeón—, enfrentándose el equipo de este club y Deportivo, match que solo ofreció relativo interés y en el que los blanquiseles obtuvieron la victoria por 3 goles a 0, anotados por Fagoaga en dos oportunidades y Revello.

El ganador se presentó así alineado: Nuñez—Ponce y Alba—Soto, Linaje y Castro—Revello, Carranza, Fagoaga, Duhalde y Revello.

En el encuentro preliminar y por el Campeonato de 2a. división, Independiente venció a Deportivo por 4 goles a 2.

Newbery venció a Atlético Labarden

Se jugó ayer en Labarden el otro match de la última fecha del campeonato de la categoría superior entre Atlético Labarden y Jorge un justo triunfo por 3 goles a 2, anotados por Alvarez, Maya y Fernandez, los del ganador y Gangony, para el perdedor. Newbery formó con: Carrica—Merlo y Michelena (Ponce)—Urquiza, Damesini y Olivera—Fernandez, Alvarez, Birge, Maya e Iruya.

En el encuentro preliminar de 2a. división, Newbery venció fácilmente a Atlético por 7 goles a 2, conquistado el Campeonato de esa categoría.

El Combinado juega mañana en Madariaga

Mañana se trasladará a Gral. Madariaga el seleccionado maipense de fútbol que se enfrentará en esa ciudad con la representación de la Liga madariaguense, estando en disputa un artístico trofeo.

El plantel de jugadores maipenses, que partirá a las 14 hs. de frente al Club Jorge Newbery, estará integrado con: Rojas, Retes, Ojogoaga, Mendiburu, Vidal y Corbaban. El encuentro está programado para las 17 horas.

Finaliza la 1er. rueda del Campeonato de Bochas

En diferentes canchas locales se jugó ayer la 7a. y última fecha de la primera rueda del Campeonato de Bochas que organiza la Asociación Maipense, registrándose estos resultados:

Social v. Atlético: Social ganó en individual, dúo y trió.

Tiro Federal v. Ferroviario: Social ganó en individual y Ferro lo hizo en dúo y trió.

Newbery v. Deportivo: En individual y dúo ganó Deportivo y en trió ganó Newbery.

Clay y Bonavena en la antesala del mundial

Para establecer cual es el pájil que ha de enfrentar al campeón mundial de todos los pesos Joe Frazier, esta noche combaten en el Madison Square Garden, de Nueva York, el ex-campeón Cassius Clay (90k. 260 ga.) y nuestro compatriota «Ringo» Bonavena (92k. 530), pelea que ha logrado despertar gran interés en los círculos deportivos. La pelea será televisada en directo, vía satélite, a partir de las 23,45, por Canal 10 de Mar del Plata.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800

y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

SERVICIO

Lavalle y Salta

MAIPU

Concesionario en la Zona: Snc. Victor Cambet

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Mestizos y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

1000 VACUNOS

15 YEGUARIZOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garaje.
Mayores informes en sucursales, Alsina 325, Tel. 74.

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondia

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondia
OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES
Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 9 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar turno en Belgrano 660, T. E. 223, Maipú.

Próximamente
ABRIRA SUS PUERTAS
Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

YA INAUGURO
"Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas
y Pastas Frescas

LAVALLE casi esq. LAPRIDA (frente a Panadería Lamarque)

LA VOZ

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comas

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Navio, Maternidad y Cuido

Dr. Mengozza

día 12 de Diciembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 12 de Diciembre por la mañana

Otodoncia

Dr. Luis María Caro

hora de trabajo: de 10 a 12 de la mañana y de 2 a 4 de la tarde

día 19 de Diciembre de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Violel
Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próxima Visita de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 820, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

ENLACE
TOONI-CARRICA

En la Capilla de Ntra. Sra. del Camino, de Dolores, fue consagrada esta mañana la unión matrimonial de la Sra. Liliana Togni con el Sr. Mario Osvaldo Carrica, apadrinando la ceremonia la Sra. Igarza de Carrica y Sr. Eliberto L. Togni y de testigos la Sra. Elena Falley y Sr. Eduardo Delgado. El acto civil fue testificado por la Sra. Graciela Pando y Sr. Ricardo Errecalde.

CLUB INDEPENDIENTE

Baile de los Egresados

El sábado 10 de Diciembre el Club Independiente ofrece a los egresados año 1970 su tradicional baile el que contará con la animación musical de la jazz «Los Vikingos» de la ciudad de Ayacucho y los conjuntos locales Típica Horacio Galletti y Tropical «Blue Stars».

CLUB ATLETICO

LICITACION

Líneas a licitación para ocupar el cargo de intendente del Club, de acuerdo al pliego de Bases y Condiciones que puede retirarse en el domicilio calle Belgrano 405. Las propuestas deben presentarse en sobre cerrado hasta el martes 8 de Diciembre a las 21 horas, en dicho domicilio.

LA COMISION

CONFECCIONAMOS

Juguetes y elementos útiles para el hogar y play; forrado de cajas, etc.
Vea nuestros trabajos sin ningún compromiso
Dirigirse a Colón 470, Maipú

'La Oigüña'

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Sorteará por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebé. Solicite su boleto gratuito en la misma.

Madero 706

Maipú

Fotocopias en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, copia todo, aún originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc. Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473 - Te 10 - Maipú

Hierro viejo

COMPRO cualquier cantidad a

\$ 6 m/n. el kilo

ó \$ 8.000 la tonelada

Se retira a domicilio

Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280 - Tel. 187 - Maipú

Director:
LUDOVICO M. FILLEAUDRAU
Sarmiento 357
T. 2, 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Verificación de
Cosección N° 009

Se realiza mañana en todo el país el Censo de DEPORTES Jubilados y Pensionados

Entre las 7 y las 19 horas de mañana se cumplirá en todo el país el censo de jubilados y pensionados, beneficiarios de las Cajas Nacionales de Previsión. La tarea, que se efectúa en las instituciones bancarias de todas las ciudades de la República, ha sido dispuesta por la ley 18.842, que asigna a la Secretaría de Seguridad Social la correspondiente dirección y ejecución del empadronamiento dispuesto.

Como se ha informado anteriormente, los titulares de jubilaciones o pensiones deberán concurrir a la entidad financiera donde habitualmente perciben la liquidación de los respectivos beneficios, con excepción de aquellos a quienes se ha indicado que concurrirán a otra casa bancaria distinta, con el objeto de acelerar los trabajos.

Estarán exceptuados de la obligación los incapacitados mentales y los menores. Todos los jubilados y pensionados habrán de concurrir personalmente para cumplir con sus obligaciones censales, aún cuando cobren normalmente sus haberes por intermedio de un apoderado.

Aquellos que no se presenten para su empadronamiento no podrán continuar cobrando sus haberes. La ley 18.842 dispone la inmediata suspensión de las liquidaciones, además de otras sanciones administrativas, civiles y penales.

Para hombres, el horario de presentación será de 7 a 10 los números pares y de 10 a 13 los números impares. Para las mujeres, en cambio, el horario será de 13 a 16 los números pares y de 16 a 19 los impares.

Como será devuelto el importe a los nuevos abonados por la contribución de los teléfonos

Por resolución de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, estableciéndose una modificación en la percepción y reintegro de las sumas que los interesados en la provisión de servicio telefónico aportan para la financiación de las ampliaciones de centrales telefónicas. De ahora en más, el aporte de referencia será percibido en diez cuotas bimestrales iguales y consecutivas. Su devolución se efectuará sin intereses, a partir del segundo año de haberse concretado el último aporte. Cuando corresponda a una casa de familia, se le acreditará el importe total de su factura bimestral hasta saldar el total del aporte realizado. En las restantes categorías se acreditará hasta un máximo de 100 pesos ley, del monto total de su factura bimestral.

Escuela Nacional Normal de Maipú

Donación de una biblioteca

La Dirección de la Escuela Nacional Normal agradece a General Motors Argentina la donación de una biblioteca con obras de la Editorial Eudeba que por gestión del Concesionario local Santa María Automotores S.C.A. hiciera a este Establecimiento para uso del alumnado y cuerpo de profesores.

Sucursal del Banco Industrial en el Maipú

Mar del Plata—Favorable repercusión ha tenido en los diversos círculos la noticia de que el Banco

Oficina de Trámites Cursos de Temporada

Comunica a los maestros titulares y suplentes que se halla abierta la inscripción para la selección de docentes que se efectuarán en los cursos de verano a realizarse en la ciudad de Pecoche durante los meses de enero y febrero.

Escuela de Verano

Comunica que se halla abierta la inscripción para el Centro Educativo recreativo ameniario a funcionar en la Escuela N° 3, desde el 21 de diciembre al 28 de febrero. Se cursará la dirección del mismo, con directores o maestros titulares y los cargos de maestros con docentes suplentes inscriptos en el curso de suplencia.

Los interesados concurrirán en el siguiente horario: de 9 a 12 y de 15 a 17.30 hs. Las inscripciones vencen indeclinablemente el día 11 del cte.

LOTERÍA DE ROY CORDOBA No. 20.586

| | |
|----------------|---|
| Con \$ 100.000 | 2.112 |
| Con \$ 50.000 | 12.833 |
| Con \$ 20.000 | 32.450 |
| Con \$ 10.000 | 35.985 |
| Con \$ 6.000 | 2.813, 13.325, 15.042, 26.368 y 37.430. |
| Con \$ 3.000 | 3.247, 15.098, 34.789, 35.700 y 36.050. |

Industrial de la República Argentina habilitará en fecha próxima una sucursal en el Maipú, pues se destacan los beneficios que ello traerá aparejado al comercio e industria maipense, ya que se estima que será acelerado el progreso fabril de la zona.

Jornadas de Bioquímica Clínica

Se inician mañana en Mar del Plata

Entre el 10 y el 12 del corriente se realizarán en Mar del Plata las Primeras Jornadas Bioquímicas de Bioquímica Clínica, con asistencia de numerosos delegados. Como delegado titular asistirá a dichas jornadas el prestigioso profesional local Dr. Valentin Schjmau.

Se suelta esta tarde el Presidente de Estudiantes de La Plata

LA PLATA—Esta tarde y por causas que se desconocen, se suelta el presidente del Club Estudiantes de La Plata, Dr. Mariano Mangano, disparándose un balazo en la cabeza.

La Agrícola Ganadera S.A.

Pago de Dividendo

El dividendo del 57° Ejercicio cerrado el 30 de Junio de 1970, aprobado por la H. Asamblea General Ordinaria del 23 de Octubre p.p.d. y fijado en el 18% en efectivo, estará a disposición de cobro por parte de los Sres. Accionistas, a partir del día 15 de Diciembre de 1970, en nuestras oficinas de Casa Central, Gral. Pinto 629, Tandil.

También queda a disposición de los accionistas vendedores, el retorno correspondiente a comisiones producidas por sus ventas durante el Ejercicio.

El seleccionado local ganó en Madariaga

Cumpliendo una excelente actuación el seleccionado local de fútbol enfrentó ayer en Gral. Madariaga al equipo de «Los Centrales» reforzado con varios elementos de otros clubes y logró vencerlo por 5 goles a 4. El primer período finalizó favorable a los maipenses por 4 goles a 2. Luego se registró una reacción del equipo madariagense y obtuvo dos goles, empatando el encuentro. Casi sobre la victoria con un sobotido cabezazo.

El equipo maipense, que se hizo acreedor a una artística copa, formó con: Reyes (Kojas)—Soto (Jomez), Merlo, Ponce y Cejas—Linares, Figueroa y Castro—Reveno, Mendiburu y Corbain.

Lucida actuación de nuestros tiradores en el 3er. Torneo Zonal de Tiro

Tal como lo anunciamos, el domingo p.p.d. se realizó en el Polígono de Mar del Plata el 3er. Torneo Zonal de Tiro, en el que además de los locales participaron delegaciones de Dolores, Ayacucho y Maipú.

La representación maipense que por inconvenientes de último momento se vio disminuida en su número, ya que concurren solamente tres tiradores, conquistó seis primeros premios individuales y dos segundos por equipo, destacándose el tirador Miguel A. Cabañez que en gran actuación se clasificó «Campeón de conjunto» con 199 puntos, ganando la posición de rodilla con 70 puntos en la especialidad «Fusil Veterinario» y «Campeón de conjunto» con 248 puntos, ganando las posiciones de pie y tendido con 60 y 72 puntos en la especialidad «Fusil Reservista».

Jamás se adjudicó el primer premio «Mauser» con 199 puntos; 2° Callejo, con 194 y 3° Ferragut, con 193, estos de Mar del Plata. En las especialidades que participaron los tiradores maipenses, los resultados fueron los siguientes:

FUSIL VETERINARIO: 1° Mar del Plata, 577 puntos; 2° Maipú, 478; 3° Ayacucho, 455; 4° Dolores, 437.

FUSIL RESERVISTA: 1° Mar del Plata, con 525 puntos; 2° Maipú, con 320.

La delegación maipense estuvo integrada por Miguel A. Cabañez, Miguel Ujeda y Luis Lamique.

Fútbol televisado: River Plate v. Talleres

A las 21.05 juegan esta noche, completando la 18a. fecha del C. Nacional, los equipos de River Plate y Talleres de Córdoba, match que Canal 7 televisará en directo.

Boxeo: «Entre las Sogas»

En el programa televisado titulado «Entre las Sogas» que todos los miércoles, a las 22.30, pasa Canal 13 directamente desde el ring del Luna Park, esta noche se ofrece un interesante combate a diez rounds entre el invicto pugil checocheo Beolito Sosa y el campeón mendocino Antenor Mariñez.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionario Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800

y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO

Lavalle y Salto MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Vitor Cambel

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO! **Grandes Tiendas Casa Gomez**

Vea Vidrieras

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pío 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedra 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

1000 VACUNOS

15 YEGUARIZOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, corrales, matorrales, E-lancia Casco Nuevo, dependencias, puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en "El Surco", Alsina 325, Tel. 74.

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondía

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondía

OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES

Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 23 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar turno en Belgrano 660, T. E. 223, Maipú.

Próximamente
ABRIRAN SUS PUERTAS
Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

YA INAUGURO
"Gerjasil"

Heladería - Pizzería - Empanadas
y Postos Frescos

LAVALLE casi esq. LAPIDA (frente a Panadería Lamarque)

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION
Pasta Cremosa Fuerte
A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasale

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 160 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Neurólogo, Ginecología y Oído

Dr. Abandoza

día 12 de Diciembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 12 de Diciembre por la mañana

Ortodontista

Dr. Luis María Caro

hora de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 19 de Diciembre de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico
DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena
CEREALES

Madero 734

Maipú

- Sociales -

EN HOMENAJE AL «NUCLEO
MAIPUENSE»

La Comisión Cooperadora del Hospital de Maipú y Asilo de Ancianos invitan al almuerzo de camaradería en homenaje al «Núcleo Maipúense» que se realizará en el Club Independiente el domingo 13 del corriente a las 12.30 horas.

Retirar las tarjetas hasta el viernes próximo en los domicilios de las Sras. Dolly R. de Bertarelli y Elsa D. de Galante.

SEPELIO

Fueron inhumados esta mañana en el cementerio local los restos mortales de la vecina Da. Urbana Barrera de Ruiz, cuyo deceso ocurrió ayer a los 69 años de edad.

AGRADECIMIENTO

Los familiares del que fuera Ismael E. Adamí agradecen profundamente a las personas que asistieron a su velatorio y sepelio, enviaron ofrendas florales y que en una u otra forma les expresaron sus condolencias.

HIPICAS

Polla para el domingo en
Estancia "San Salvador"

La Cooperadora de la Escuela N° 2, realizará el domingo 13 del corriente a las 15.30, en la estancia «San Salvador», sita en Km. 18 de ruta 74, una importante polla sobre 350 metros y un premio de 100.000 pesos m/n, interviniendo los siguientes parajes:

«El Pibe de las Colitas», de Carlos Thierier.
«El Changuito», de Roberto Etcheverri.
«El Pata Hachada», de Osvaldo Mariani.
«La Mandinga», de Tito Chobadiategui.

'La Cigüeña'

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños
y bebés

Sorteará por la Lotería de Fia de Año un lindo artículo de bebé para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su boleto gratuito en la misma.

Madero 706

Maipú

Edicto Judicial

El Juez Civil Dr. Víctor O. Clemente da por treinta días a herederos y acreedores de JUAN IGNACIO ZUBIARRAIN—Mar del Plata, Diciembre 4 de 1970—Francisco J. Castagnaro, Secretario.

v/11

Fotocopias

en el acto

Ante su vista y en 15 segundos obtendrá su pedido.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja.

Rápidez, seguridad, economía. Nuevo sistema electrostático, copia todo, aun originales en color, objetos tridimensionales, fotografías, páginas de libros, revistas, etc. Son inalterables y no se borran con el tiempo.

Madero 473—T. E. 10—Maipú

Compro Botellas

Casa Gisondo

Sarmiento 280—Tel. 187—Maipú.

Dirección:

LUDOVICO M. FILLAUDRÉ

Sarmiento 357

T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

 Tarifa Reducida
 8 Días
 Concesión N° 609

Plantearon perentorias necesidades de Desatención bien público, representantes de instituciones locales

Ratificando lo que anticipamos ayer, tuvo lugar el miércoles p.p.d., en la Municipalidad una reunión de entidades locales y del partido, convocados por el Intendente Municipal, para considerar los problemas de urgente necesidad para el desarrollo y crecimiento de Maipú.

Asistieron a dicha reunión además del Intendente Municipal Sr. Lostra, representantes de la Sociedad de Fomento, Asociación Rural, Cámara de Comercio, como así también de Santo Domingo y Las Armas.

La Sociedad de Fomento de Maipú planteó la realización de obras que nuestra ciudad necesita urgentemente para incrementar su desarrollo, trabajo y progreso y que son las siguientes:

- 1) Acogimiento de la Municipalidad a la ley N° 7474, sobre creación de la Junta local de Promoción Industrial.
- 2) Incentivar las obras del complejo Kakei Hincul, que como es sabido comprende la realización de un Club Náutico y Balneario.
- 3) Camino pavimentado de Maipú a Labarden.
- 4) Relleamiento y parquización de la Ruta 2, desde calle Alsina hasta Vialidad Nacional.
- 5) Pavimentación y señalización de los pasos a nivel sobre calles Colón y Rivadavia.
- 6) Centro Cívico.
- 7) Obtención de un sistema de financiación, que facilite la conexión de cocacas al vecindario.
- 8) Desagües de la calle Ramos Mexia.
- 9) Instalación de Delegación Municipal en Las Armas.
- 10) Ensanchamiento de las calles Lavalle, Madero y Belgrano.
- 11) Apertura de la plaza San Martín, sobre calle Sarmiento.
- 12) Creación de un Campo de Deportes.

Importante reunión de vecinos en la Colonia Ferrari

Mañana a las 10 hs. se realizará una importante reunión de vecinos de Gral. Madariaga y Maipú en la Colonia Ferrari, sita en ruta 74, en la cual se procurará integrar la Cooperadora que administre las 5.000 hectáreas de este establecimiento, aprobándose su estatuto de funcionamiento.

De esta manera, se espera obtener a corto plazo ingresos suficientes para crear un centro de capacitación rural para los jóvenes de nuestra zona con vocación agrícola.

La Agencia de Extensión del INTA invita a asistir a esta reunión a todos los vecinos interesados en este movimiento en pro del desarrollo de la juventud rural. De esta manera consolidarán con su presencia el logro de estos objetivos.

Obras Sanitarias de la Nación

Traslado

Por disposición de la Superintendencia de Obras Sanitarias de la Nación ha sido promovido a Jefe del Distrito Regional Ayacucho y línea Ayacucho-Dolores, el actual Jefe del Distrito local D. Mario de la Torre, que se desempeñaba en esta ciudad desde el año 1955.

En su reemplazo ha sido designado el Sr. Domingo Demato, presidente de la Capital Federal.

Tómbola de Montevideo

1er. premio No. 984

2°, 480; 3°, 435; 4°, 921;
5°, 952; 6°, 120; 7°, 023;
8°, 510; 9°, 813; 10°, 487.

Subsidios para Municipalidades

LA PLATA.—El Gobernador de la Provincia, dictó sendos decretos por los que se otorgan a ciudades de bien público subsidios por valor de \$ 111.200.

En acuerdo general de ministros se concede préstamos y subsidios a distintas municipalidades por \$ 10.030.000.

Un incendio destruyó no circo en G. Chaves

Gonzalez Chaves.—El circo Capopa que estaba instalado en ésta se incendió y quedó totalmente destruido, pudiendo salvarse solamente un viejo león y escasas pertenencias. Las pérdidas fueron valuadas en 3 millones de pesos.

municipal

El domingo próximo se anuncia la visita de una numerosa representación del «Núcleo Maipucense» de hijos y ex-residentes radicados en la Capital Federal, que vienen en cumplimiento de una hermosa tarea de confraternidad y ayuda.

Hubiéramos deseado, nosotros, como maipucenses, que las autoridades municipales hubieran ofrecido a los visitantes —muchos de ellos que hace bastante tiempo que no llegan a nuestro pueblo—, a Maipú como se los ha presentado en otros años: calles y veredas limpias, buena iluminación, etc.

Lamentablemente y pese a que lo venimos reclamando con insistencia, ello no será posible. Calles y veredas con yuyales por doquier, baches y pozos por las calles pavimentadas y luz eléctrica escasa en muchas cuadras.

Y ello es por despreocupación comunal porque este año 1970 hemos tenido la Ordenanza impositiva más elevada de toda la vida municipal de Maipú.

Queremos señalar en la emergencia la despreocupación de las autoridades municipales, únicas responsables de esta negligencia.

Declaraciones

del Dr. Ferrer

Buenos Aires.—El Ministro de Economía y Trabajo, doctor Aldo Ferrer, luego de una reunión que mantuvo con el Presidente de la Nación, desmintió que hubiera decisión respecto al pago de aguinaldo íntegro para el personal de la Administración y manifestó que se trata solamente de un estuio.

Reclamo de la CARBAP

Buenos Aires.—Firmado por el presidente y secretario de CARBAP se remitió un telegrama al Mercado General de Haciendas de Avellaneda, que dice: «Autoridades del Mercado deben asumir responsabilidades por perjuicios originados remitiendo la prohibición retiro de lares después de haber autorizado su ingreso a corrales y cualquier sea la disposición sanitaria en que pretenda ampararse dicha retención. Ante la posible repetición de la emergencia, solicitamos adopten medidas precautorias anticipadas informando consignatarios y productores».

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena en Florería «Anold»

DEPORTES

Invitación para formar el seleccionado juvenil

Como ya hemos anunciado se está preparando un Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil para jugadores de hasta 15 años ó sea los nacidos del año 1955 en adelante.

La Liga local ha dispuesto participar en este torneo y mañana a las 17 hará un encuentro en el estadio local para seleccionar a los integrantes del plantel que ha de representar a Maipú.

Con tal motivo invita para mañana, a las 17, a concurrir al estadio local a los siguientes jugadores: Juan M. Bustamante, Guillermo Lugones, Angel A. Bonardi, Pablo Fernandez, Jorge H. Lora, Jorge O. Gabrea, Julio C. Duarte, Juan C. Quirga, Nestor M. Bustamante, Juan C. Di Paolo, Rudi O. Trandé, Luis D. Gimenez, Oscar Jurena, Carlos Lersundi, Enrique Navarro, Juan Romigio, José Siani, Carlos A. Vincent, Luis Viera, Eduardo Parisi y Luis Derioy.

Igualmente otros jóvenes de esa edad que quisieran probarse pueden asistir y comunicarlo a quienes están a cargo de dicha tarea.

Fútbol televisado: San Lorenzo v. San Martín

En el encuentro adelantado de la 19a. fecha jugarán esta noche, a las 20.45, por el Campeonato Nacional, los equipos superiores de San Lorenzo de Amagro y San Martín, de Tucumán, que televisará en directo Canal 7.

Los matchs por la Supercopa

Dirigentes de Racing, Peñarol, Santos y Estudiantes firmaron contrato por los partidos de la Supercopa, que se realizarán a partir de marzo próximo y por la televisión de cada uno de ellos Canal 13 abonará 4.000.000 de pesos.

Este será el fixture para esos encuentros: 10 de marzo, en Avellaneda, Racing-Santos; el 17, en La Plata, Estudiantes-Santos; el 24, en Montevideo, Peñarol-Santos; el 31, en San Pablo, Santos-Racing; el 7 de abril, Santos-Estudiantes y el 14, Santos-Peñarol.

F. N. Gral. Roca

- Sociales -

El 21 entra a regir el

horario de verano

El lunes 21 del corriente mes, según lo han dispuesto las autoridades del F. N. Gral. Roca, entrará en vigencia el horario de verano para el cual se anticipan cambios en el servicio de trenes a Mar del Plata.

Una vez que los nuevos horarios lleguen a nuestro poder los daremos a conocer.

SALON «BLANCANIEVES»

El próximo lunes 14 abrirá sus puertas el Salón de Cuidados y Recreación Infantil «Blancanieves», que funcionará en dos turnos. El primero de 8 a 13 hs. y el segundo turno de 15 a 18.30, aceptándose niños de 2 a 7 años.

Informes en Juan Lynch 439.

QUERMESE Y BAILE EN FERROVIARIO

El Hogar de Ancianos realizará mañana y el domingo próximo, a

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800
y MULTICARGA

Grandes Planos de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Plata 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas, En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

1000 VACUNOS

15 YEGUARIZOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus correspondientes aguadas (200 has. de pasturas), corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.

Mayores informes en el "Surco", Alsina 325, Tel. 74.

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondía

José E. Fábregas Carlos A. Chiaramondía
OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES
Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 23 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar lugar en Belgrano 666, T. E. 223, Maipú.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Dr. Alberto Dziwak

ODONTOLOGO

Exclusivamente en Ortodoncia y Ortopedia Funcional

Atenderá el MIÉRCOLES 16 DICIEMBRE, de 14 a 18

En el consultorio odontológico del

Dr. MIGUEL ANGEL ZANADA — Julián Lynch 627

Desde el día de la fecha se reciben consultas

Imprenta La Voz

Participaciones de enlace, papinas, sobres, tarjetas, recibos, memorandos y todo trabajo del ramo.

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Acosor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida

T. E. 160

Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Nariz, garganta y oído

Dr. Mendoza

día 12 de Diciembre por la mañana

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 12 de Diciembre por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 19 de Diciembre de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonodiatrías, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sinatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena

CEREALES

Madero 734

Maipú

su beneficio, grandes quermeses y bailes en el Club Ferroviario, que serán amenizadas por la orquesta "Blue Stars" y la presentación de la tropical "Cumandá". No se cobrará entrada.

COMPROMISO

Ayer quedó formalizado en esta el compromiso matrimonial de la Sra. Cora C. Mossi, relacionada en Dolores, con el Sr. Héctor Raúl Romay, vecino de esta.

IN-MEMORIAN

Al cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la que en vida fuera Lucrecia Casas de Verón, su familia hará oficiar en nuestro templo parroquial, mañana a las 7 horas, una misa por el eterno descanso de su alma.

En el templo parroquial se realizará una misa mañana sábado a las 10 horas en memoria de Nicolás M. Augelli (Mercedes), en el primer aniversario de su desaparición, intención de sus hermanos y sobrinos.

HIPICAS

Polla para el domingo en
Estancia "San Salvador"

La Cooperadora de la Escuela N° 2, realizará el domingo 13 del corriente, a las 15.30, en la estancia "San Salvador", sita en Km. 18 de ruta 74, una importante polla sobre 350 metros y un premio de 100.000 pesos m/n, interviniendo los siguientes pareseros:

«El Pibe de las Colinas», de Carlos Thénier.

«El Changuito», de Roberto Etcheberry.

«El Pata Hachada», de Osvaldo Mariani.

«La Mandinga», de Tito Chobandegui.

SE ALQUILA TALLER MECANICO
equipado. Capacidad 12 x 20. En
estación de Servicio Y.P.F. de Pe-
lazo, en Ruta 2, tel. 108. v/11

Próximamente

Sodería "Sonia"

de Jorge P. Lions

Haga su pedido de sifones con
anticipación.

BELGRANO 240 MAIPU

Granja "San Martín"

de Raúl Piergüidi

Ofrece pollos, gallinas y
lechones

Venta por mayor y menor

El lunes 14

Abrió sus puertas

Mercería

"Del Carmen"

Con artículos de primera calidad
y bajos precios.

MADERO 1240 (al lado Caral-
tería Maroig). v/12

Edicto Judicial

El Juez Civil Dr. Víctor O. Clemente cita por treinta días a herederos y acreedores de JUAN IGNACIO ZUBIARRAIN.—Mar del Plata, Diciembre 4 de 1970.—Francisco J. Castagnaro, Secretario. v/11

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

Number of ...

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

DEPORTES

Grandes Tiendas Casa Gomez

Madero 706

Director:
LUDOVICO M. PILLEAUDEAU
Sarmiento 357
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Varita Redonda
Consección N° 000

Quedó integrado la Comisión Cooperadora de la Colonia Ferrari

Tal como estaba anunciada se realizó el sábado p.p.d. en la Colonia Ferrari la reunión de vecinos de Maipú, Gral. Madariaga y Las Armas, la que estuvo sumamente concurrida.

El propósito principal de esta reunión era designar los miembros que han de integrar la Comisión Cooperadora que administrará las 5.600 hectáreas de este importante establecimiento, cuyos estatutos fueron aprobados.

Luego de ser informados los presentes sobre los motivos que guiaban a la constitución de la Cooperadora, que no es otro que el de crear un centro de capacitación rural para la juventud zonal, se pasó a elegir los miembros de la Comisión Directiva, siendo designados las siguientes personas:

Juan Israel Martínez, Juan Pedro Alza, Miguel Barberena, Félix Hiel, Eduardo Menchaca, Alberto Ayastuy, Uellor Ujante, Juan Martín Pichetto, Héctor Togni, Miguel Ángel González, Juan Lambertucci, Ricardo Salomone, María Isabel Arredondo y Victorio Eugenio Isidro.

Es propósito de los citados reunirse el 29 del corriente a las 20 hs. en la Colonia Ferrari para constituirse y realizar la distribución de cargos.

El Impuesto o las Inversiones para un Polo de Desarrollo

Vence mañana el pago de la 2a. cuota

Buenos Aires — La Dirección General Impositiva recuerda que mañana vencerá el pago de la 2a. cuota correspondiente al corriente año del impuesto a las tierras aptas para la explotación agropecuaria. De acuerdo a lo informado, deben pagar el gravamen quienes al 30 de setiembre último hayan tenido el carácter de propietarios, poseedores o adquirentes con posesión de inmuebles.

El último sorteo mensual de la Rifa "Póngase las Botas"

En el último sorteo del mes de Noviembre de la Rifa "Póngase las Botas", que organiza el Club "Ramón Santamaría" de Tandil, efectuado el día 20, se sortó un automóvil Renault 850, 0 Km., resultando premiado el número del Sr. Francisco Bolio, de Monte Hermoso.

Y el avión no aparece!

Ninguna referencia se ha logrado sobre el destino del Cesna sustraído al establecimiento experimental del INTA de Balcarce, ubicado a la altura del Km. 73.500 de la ruta 220. La inusitada desaparición del cuadríplaza fue advertida hace varios días y la policía de la ciudad serrana difundió la novedad a los organismos correspondientes a fin de investigar en todos los campos de aterrizaje del país, no habiéndose obtenido ninguna novedad hasta el momento.

Asignación especial para los Boncorrios

Buenos Aires — El personal de los Bancos oficiales tendrá este mes una asignación extraordinaria del 30 por ciento sobre sus sueldos, según informó la Asociación Bancaria.

La entidad informó que miembros del secretariado mantuvieron una entrevista con el titular del Banco Central, doctor Daniel Fernández, quien manifestó que ya había sido elevado a la firma del Presidente Levingston un decreto por el cual se otorga sueldo a los Bancos Hipotecario Nacional, Caja Nacional de Ahorro Postal e Industria.

Se informó también que los estudios de salarios que regirán a partir del 1° de enero de 1971 han sido elevados a la Comisión Nacional de Salarios, dependiente del Poder Ejecutivo.

El secuestro en Brasil del embaajador suizo

RIO DE JANEIRO — Los secuestradores del embaajador suizo Giovanni Bucher hicieron saber que suspenderán toda tratativa para su libertad si las autoridades brasileñas no ponen término previamente a las medidas de represión iniciadas para localizar a dicho diplomático.

Poco después de que apareciera este comunicado el gobierno brasileño anunció que deseaba conocer urgentemente la nómina de los 70 presos políticos a cambiar por el embaajador suizo.

Ciclos de cine en la provincia

La Subsecretaría de Cultura de la provincia de Buenos Aires informó que ha finalizado el ciclo de actividades cinematográficas correspondientes al año actual, que fue realizado a través del Departamento de Asistencia Técnica en Cine.

Tras destacar que se prestó asistencia técnica en materia cinematográfica a 28 municipios, señaló que se efectuaron en total —durante la temporada— 120 exhibiciones.

un neumático delantero el coche luego se incendió, recibiendo el conductor quemaduras en la cara y en los ojos.

—MAR DEL PLATA—Puso fin a su existencia efectuándose tres disparos de revolver en el pecho la Sra. Elena Beatriz Cerezo de Donatini, de 22 años, falleciendo poco después.

Fiesta criolla en Gral. Madariaga

Organizada por el Centro "Gauchos de Madariaga", se realizó el domingo 6 del cto. una interesante fiesta criolla en esta ciudad, resultando premiados los siguientes: Emprendido: 1er. premio, Manuel López, Cíel. Vidal; 2° premio, Ricardo de Soga, Juan Durante, Gral. Madariaga.

Tropillas: 1er. premio, "Vascos" Idiarte, tropilla de su propiedad, Gral. Madariaga; 2° premio, Pedro Jaimón, tropilla Estancia "La Magdalena", Las Armas.

Domis, con basilo: 1° Carlos Lamenza, Ayacucho; 2° Pedro Alday, Dolores.

Grupo: Triple empate entre Carlos Lamenza, de Ayacucho; Carlos Meneses, de Gral. Lavalle y Rulo Daiponte, de Cíel. Vidal.

Puñado de Noticias

VALERIA DEL MAR — En circunstancias que Armando J. Savastano, de 22 años, guiaba un Fiat 1500, a causa de un revoleón de

DEPORTES

Resultados del Campeonato de Bochas

Ayer se disputó en canchas locales la 8a. fecha del Campeonato local de Bochas 1970, la que arrojó estos resultados: Ferroviario v. Deportivo: Ferro ganó en individual, dúo y trío. Newbery v. Cultura: Newbery venció en individual y trío y Cultura en dúo.

Tiro Federal v. Social: En dúo y trío se impuso Tiro Federal y en individual ganó el Social.

Fútbol de la AFA por Canal 10

Esta noche, a las 20.30, por Canal 10 de Mar del Plata se pasará un match de fútbol de los jugadores ayer en Buenos Aires, por los torneos organizados por la AFA. Presumimos que puede ser el colegio River Plate v. Chacarita.

Cachazú venció a La Cruz

Abel Cachazú, por fallo unánime del jurado, derrotó por puntos el sábado p.p.d. en el Luna Park, en recto y emotivo combate, al campeón argentino y sudamericano Ramón La Cruz. Ambos pugiles acumularon el mismo peso, 66k. 600.

Fiesta en "Navas"

La Cooperadora de la Escuela Rural N° 40 realizará el sábado próximo una fiesta a su beneficio, en el establecimiento "Navas", la que se iniciará a las 17 hs. con un match de fútbol entre un equipo de dicha Escuela y otro de la Escuela N° 8, de "La Esperanza".

A las 21 habrá ceca y a continuación un gran baile animado por el conjunto dolorense "Los Rítmicos". Habrá servicio de cantina, entretenimientos, etc.

Tómbola de Montevideo

1er. premio No. 587

2°, 109; 3°, 601; 4°, 704; 5°, 053; 6°, 036; 7°, 192; 8°, 278; 9°, 038; 10°, 717.

el cual había sido reelegido. Sus restos fueron traídos esta tarde a ésta 6 inhumados a las 19.30 horas en la necrópolis local, exteriorizándose el pesar suscitado.

EL BAILE DE LOS EGRESADOS EN EL CLUB INDEPENDIENTE

La Comisión Directiva del Club Independiente, que llevará a cabo el próximo sábado 19 el Baile en honor de los alumnos egresados en la promoción año 1970, ha dispuesto poner en venta las mesas el miércoles 16 desde las 19 horas exclusivamente para familiares de los egresados y a partir del día jueves 17 en adelante para el público en general.

- Sucesos -

SHERIF A. SAPAQ

En la localidad de Monteros (Córdoba), donde se encontraba circunstancialmente, falleció ayer el vecino de ésta D. Sherif A. Sapag ocurrido repentinamente a la edad de 51 años.

El extinto se desempeñaba actualmente como Presidente de la Liga local de Fútbol, cargo para

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Snc. Victor Cambot

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Plata 620, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anuncios

1000 VACUNOS

15 YEGUARIZOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en Maipú, Alameda 325, Tel. 74.

Primer Laboratorio de Lentes
de CONTACTO PUPILANT

Optica Chiaramondia

José E. Fabregas Carlos A. Chiaramondia
OPTICOS CONTACTOLOGOS NACIONALES
Miembros de la Sociedad Argentina de Contactología

Atenderán en OPTICA CHIARAMONDIA

El 23 de Diciembre, a partir de las 9

Reservar turno en Belgrano 666, T. E. 223, Maipú.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Dr. Alberto Dziwak

ODONTOLOGO

Exclusivamente en Ortodoncia y Ortopedia Funcional
Atenderá el MIERCOLES 16 DICIEMBRE, de 14 a 18
En el consultorio odontológico del
Dr. MIGUEL ANGEL ZANADA — Julián Lynch 627
Desde el día de la fecha se reciben consultas

Imprenta La Voz

Participaciones de volantes, papeles, sobres, tarjetas, recibos,
guirreposteros y todo trabajo del ramo.

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Añosor Profesional Dr. Manuel E. Comesano

Alameda 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Cirugía vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Deumont

El 16 de Diciembre por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Tratamiento de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

El 19 de Diciembre de las 8 horas

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

El 30 de Diciembre de las 9 horas. Por turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorei

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 12 de Diciembre

Atiende en el Sastorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 12 de Diciembre

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

PARTICIPACION DE ENLACE

Pelagio Daniel Luna—María A. Eichado de Luna y Nela Benítez de Lopez participan el enlace de sus hijos María Delia y Omar Isidro e invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia Nra. Sta. de la Merced, de Gral. Ovidio, el día 19 del corte. a las 20.30 horas.

PRIMERA COMUNION

Recibió su Comunión Solemne en la Iglesia San Pablo, de Mar del Plata, el niño Mario Marcelo Errecalde Menchaca.

REINA DE GRAL. MADARIAGA

En un baile realizado en Gral. Madariaga por el Club de Pesca y Náutica y Atlético Cosme, fue elegida por un jurado la Reina de Madariaga, resultando reelecta la Sra. Nora Riegler, de Piamar, y prioresas las Sras. María Beatriz Audine y Silvana Cigarreta.

Edicto Judicial

Publicación 2 días — El juez Civil del Departamento Dolores, Doctor Juan Carlos Torg, cita por DIEZ días a LEON ESIEBAN MATEU, argentino, casado, Contador Público Nacional y MARIA ADELICA BARRIONUEVO, argentina, soltera, hija de don Higinio y de Antonia Quinteiro para que dentro del plazo de DIEZ días comparezcan a tomar la intervención que les corresponde en Expediente 32045 de la Secretaría 2, que ha promovido LILIANA ALJISU DE TERRA-ROSSA por División de condominio del LOTE 127 de TERCERU letra 2 de la Fracción 24 compuesto de cien metros en cada uno de sus lados o sea diez mil metros cuadrados, ubicado en inmediaciones casales Juancho, partido de General Madariaga, bajo apercibimiento de designación al Jefe del Oficial de Fines y Avenidas para que los represente, Dolores, Diciembre 2 de 1970— Juan Carlos Torg, escribano-Secretario. v/15/12

Se ofrece SEÑORA para quehaceres domésticos. Dirigirse: calle Belgrano esq. Libeshaon. v/15

SE ALQUILA TALLER MECANICO equipado. Capacidad 12 x 20. En estación de servicio V.P.F. de Páez, en Ruta 2, tel. 105. v/11

Próximamente

Soderia "Sonia"

de Jorge P. Llena

Haga su pedido de sifones con anticipación. BELGRANO 240 MAIPU

Granja "San Martín"

de Raúl Piergüdi

Ofrece pollos, gallinas y lechones

Venta por mayor y menor

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Sorteará por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebé para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su bono gratuito en la misma.

Madero 705

Maipú

Director:
LUDOVICO M. FILLAUD DEAO
Sarmiento 357
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Septiembre de 1902

Varilla Redonda
Consección N° 000

La visita del «Núcleo Moipense»

Como estaba anunciado, el domingo último el Núcleo Moipense, representado por miembros de su Comisión Directiva, hizo entrega de las donaciones que anualmente ofrece al Hospital y al Hogar de Ancianos, como testimonio de su afectuosa vinculación con nuestra comunidad.

Previo bendición por parte del Pbro. Justino Fernandez de los bienes a entregarse al Hospital, habló en nombre del Núcleo el Sr. José A. Camino, quien después de elogiar la obra asistencial que cumple el establecimiento, merced a la consagración de los que en él trabajan, se refirió al cariño que el Núcleo ofrece su ayuda. Respondió con sentidas expresiones el Director del Hospital, Dr. Giorgio, destacando el mérito de la ofrenda que por encima de su valor intrínseco, tiene el de la solidaridad.

Acto seguido, la presidenta de la Cooperadora, Sra. de Giorgio, entregó al Sr. Domingo Jauregui, presidente del Núcleo, un cuadro con una copia de Recuerdos de Maipú, hermosa postal de la que es autora la Sra. Nieves García de Avalos, la que ya publicamos. Y otras señoras de la Cooperadora brindaron flores a las damas visitantes.

No menos emotiva fue la ceremonia que a continuación tuvo lugar en el Hogar de Ancianos, favorecido este año con mobiliario cuya bendición procedió el padre Fernandez. En esta ocasión hizo la entrega, con frases más cálidas, la Sra. Margarita Chaparral de Havel, quien en la misma forma el presidente de la Cooperadora del Hogar, Sr. Leonidas Acosta. Y también allí hubo atenciones. El señor Jauregui recibió con destino a la sede del Núcleo, un juego de útiles de escritorio y las damas recibieron flores.

Después de una rápida visita a las dependencias de la casa, cuyo esmerado cuidado apreciaron los visitantes, la caravana se dirigió al cementerio, donde tributaron un sencillo homenaje a la compañera de años, señora Laura Sabelia de Kago.

Alrededor de las 13, se sirvió en el Club Independiente un almuerzo ofrecido a los viajeros por sus amigos y relaciones. El señor Carlos D. Spina saludó en nombre del Club, a los obsequiados, en tono muy afectuoso. Con hermosas flores se hicieron presentes Florina «Anallá», la Cooperadora de la Escuela N° 1 y la Academia de Bellas Artes.

El señor Emilio V. Alavedra destacó con oportunos conceptos el gesto de los moipenses que siguen vinculados a la vida del territorio, reuniéndose luego a aspectos positivos de las actividades culturales de nuestro medio. Por último el señor Jauregui expresó el agradecimiento del Núcleo Moipense por las múltiples atenciones prodigadas.

Luego «Pelizza y Varela» ofreció algunos números musicales de carácter folklórico, mereciendo calurosos aplausos y finalmente la orquesta de la «Guardia Vieja» llenó la sala de melódicas reminiscencias que despertaron en numerosas parejas ritmos de juventud.

Fraternales abrazos y promesas de «hasta pronto!», pusieron término a la grata visita cuyos miembros regresaron en horas de la tarde a la Capital Federal.

Excluidos del pago de Atención de John Deere un seguro

LA PLATA.—Una ley sancionada en el orden provincial excluyó del régimen de la ley 7440 al personal del Banco de la Provincia de Buenos Aires. Esta norma legal es la que instituye con carácter obligatorio el seguro familiar para los empleados de la administración bonaerense.

HIPICAS

Carreras en «El Chajá»

La Comisión Cooperadora de la Escuela N° 5 organiza para el día 20 de diciembre, a las 15 hs., en el paraje «El Chajá», la siguiente carrera de caballos: «El Peterero», de Aldo Bucala, «El Churriche», de Juan Juárez. Distancia: 300 metros. Premio: \$ 20.000 m/n.

Además se correrán otras carreras concertadas en el momento.

La firma Tomás Elorriaga e Hijos S.C.A., representantes en Gral. Madariaga y Maipú de los renombrados tractores é implementos John Deere, nos han hecho llegar en un valioso portafolio la trayectoria de progreso de John Deere Argentina, destacando en hermosas fotografías los nuevos modelos de Tractores Tuerca-4420, 3420, 2420 y 1420, señalando sus principales características.

Además de dicho portafolio nos hicieron llegar un hermoso almuerzo de escritorio para el año próximo.

Agradecemos su atención.

Fue hallado el avión del INTA desaparecido

Gral. CONESA.—En el campo «San Miguel», en este partido, fue hallado abandonado con la matrícula adulterada y varios deterioros,

Reuniones de Intendentes con el M. de Gobierno

LA PLATA.—Hoy se reunieron con el Ministro de Gobierno Dr. José de San Martín y otros funcionarios los Intendentes Municipales de Dolores, Gral. Lavalle, Ayacucho, Tapalqué, Roque Pérez, Pila y Maipú, tarea que viene cumpliendo ya con Intendentes desde Agosto p.pdo. y que tiene por objeto evaluar la obra cumplida en 1969 a 1970 y además que los jefes comunales informen sobre las necesidades en sus jurisdicciones, que en el caso de Maipú son muchas y sin resolverse.

Esperamos pues que la visita del Lord Mayor sea beneficiosa para nuestro pueblo, máxime que estos días Instituciones locales lo hicieron llegar numerosos proyectos de obras demoradas que Maipú reclama.

Asambleas de Docentes

Los días 18 y 19 del corriente tendrá lugar en la ciudad de La Plata la Asamblea Anual Ordinaria de la Asociación de Maestros de la Provincia de Buenos Aires, y los días 19 y 20 hará lo propio la Asociación de Educadoras Jubiladas y Retiradas de la Provincia de Buenos Aires en la ciudad de Neuquén.

En calidad de delegada por las Filiales de Maipú, concurrirá a dichas asambleas la Sra. María Cruz Morel de Di Gerardi.

T. V.

Emisoras argentinas televisarán la misa papal

Un total de 132 televisiones de todo el mundo transmitirán el día 24, víspera de Navidad, mediante la utilización del sistema «via satélite», la Misa de Nochebuena que el Papa Paulo VI oficiará en la Capilla Sixtina.

En nuestro país propalarán la tocante ceremonia, entre otros, los Canales 7, 11 y 13, de Bs. Aires y 8, de Mar del Plata.

En un ala y hélice el avión Cesana que fuera robado el 4 del corriente de la estación de INTA, en Balcarce.

Vicinos del lugar dicen que en otras oportunidades habían descendido en el mismo lugar otros aviones y se vio el desplazamiento de camiones en horas de la noche, por lo que la policía cree que la máquina fue utilizada por contrabandistas.

Perfeccionamiento de la Red Planimétrica de Maipú

Ha sido licitada su ejecución

El Ministerio de Obras Públicas de la provincia ha llamado a licitación pública para la ejecución de los trabajos de perfeccionamiento de la Red Planimétrica Fundamental de las áreas de los siguientes partidos de la provincia: MAIPU, Pila, Gral. Guido, Dolores, Tordillo, Gral. Lavalle, Gral. Madariaga y Mar Chiquita, con destino a la Dirección de Geodesia.

La apertura de las propuestas tendrá lugar, en acto público, el 21 del corriente, a las 10.30 hs. en el despacho del Director de Administración Dr. Horacio O. Irigoyen.

- Sociales -

EN «SANTA ROSA»

El sábado último, en ocasión de la visita del «Núcleo Moipense», sus integrantes fueron agasajados por los esposos José Carrasco y Carmen Fontana de Carrasco, en su estancia «Santa Rosa».

Secundados por su señorita hija Emilia, los dueños de casa ofrecieron un almuerzo servido a la sombra de acederos paraisos.

Si al señorío conque recibieron a los visitantes se agregan las exquisitas del asado con cuero, otras viandas y regios individuales, fácil es de suponer el clima de complacencia que allí reinó.

La reunión, entre diálogos, se prolongó hasta que la entrada del sol señaló a las visitas que había que despedirse y dejar Santa Rosa, que lo hicieron reconocidos de las amables atenciones que se les habían dispensado.

Jubilaciones, Pensiones y medio aguinaldo va a pagar la provincia

LA PLATA.—El Instituto de Previsión Social del Ministerio de Bienestar Social de la Provincia, informó que se abonarán las pensiones y jubilaciones correspondientes al mes de diciembre del corriente año, incluido medio aguinaldo. Por tal medida, mañana y pasado mañana se harán efectivos los haberes a los beneficiarios pensionados de la Administración General y Magisterio, y el día 18, se pagará Seguridad Pública y municipalidades.

Por su parte los jubilados de Magisterio y Municipales cobrarán el día 21; los de Seguridad Pública el día 22 y los de Administración General los días 23 y 24.

FALLECIMIENTO

En la ciudad de Ayacucho, donde residía, falleció la estimada convecina de esa Da. Graciana Sansiñena de Lopez, decano que causó sentido pesar en esa y en Maipú donde contaba con familiares.

El sepelio de sus restos se llevó a cabo ayer en la necrópolis de Ayacucho.

PARTICIPACION DE ENLACE

Stella María Díaz y Horacio Manuel Bruzo participan por este único medio su casamiento que se efectuará el sábado 19 de Diciembre, a las 20 horas, en la Iglesia Nra. Sra. de la Merced, de Gral. Guido.

Dr. ALBERTO DZIWAŁ

Mañana, de 14 a 18, atenderá en el consultorio del Dr. Zanada el odontólogo Dr. Alberto Dziwał, exclusivamente en ortodoncia y ortopedia funcional.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionario Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Saltó

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Sue. Victor Cambot

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A.
(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central Gral. Plata 620, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE
A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural
Anotados
1000 VACUNOS
15 YEGUARIZOS
1 petiso poney tobiano
10 CARNEROS R. Marsh
EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales,
pendientes aguadas (200 has de pasturas),
corrales, manga, bañadero lanero, Estancia Casco Nuevo, dependencia
pastero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en ofi. Aisina 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de diapositivas
Flashers.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

Abrió sus puertas
Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

Dr. Alberto Dsiwak

ODONTOLOGO

Exclusivamente en Ortodoncia y Ortopedia Funcional

Atenderá el MIERCOLES 16 DICIEMBRE, de 14 a 18

En el consultorio odontológico del

Dr. MIGUEL ANGEL ZANADA — Julián Lynch 627

Desde el día de la fecha se reciben consultas

Imprenta La Voz

Participaciones de envase, papeles, sobres, tarjetas, recibos,
guirreposteros y todo trabajo del ramo.

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C. SARNA

LA SOLUCION
Pasta Cremosa Fuerte
A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 — Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Clínica vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Deumont

día 15 de Diciembre por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 19 de Diciembre de las 8 horas

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

día 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui da Victorel

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena
CEREALLEN

Madero 734

Maipú

IN-MEMORIAN

El jueves 17 a las 7 horas se
oficiará en la Parroquia una misa
en memoria de Saustiana S. de
Elchelet. Intención de sus hijos.

CUMPLEAÑOS

Hoy cumple su 4º año de vi-
da la niña Ana Rosa Filiaudeau
Arango, celebrándolo con una fi-
esta infantil.

EL BAILE DE LOS EGRESADOS EN EL CLUB INDEPENDIENTE

La Comisión Directiva del Club
Independiente, que llevará a cabo
el próximo sábado 19 el Baile en
honor de los alumnos egresados
de la promoción año 1970, ha dis-
puesto poner en venta las mesas
mañana miércoles desde las 10 hs.
exclusivamente para familiares de
los egresados y a partir del día
jueves 17 en adelante para el pú-
blico en general.

Edicto Judicial

Publicación 2 días — El juez
Civil del Departamento Dolores,
Doctor Juan Carlos Torge cita por
DIEZ días a LEON ESTEBAN
MAFEUS, argentino, casado, Con-
tador Público Nacional y MARIA
ANGELICA BARRIONUEVO, ar-
gentina, soltera, hija de don Hig-
gino y de Antonia Quinteiro para
que dentro del plazo de DIEZ
días comparezcan a tomar la inter-
vención que les corresponda en
Expediente 32645 de la Secretaría
2, que ha promovido LILIANA
ALFONSO DE TERRAZOSA por
División de condominio del LOTE
DE TERRENO letra A de la Frac-
ción 24 compuesto de cinco metros
en cada uno de sus lados o sea
diez mil metros cuadrados, ubica-
do en inmediaciones Estación Juan-
cho, partido de General Madariaga,
bajo aperturamiento de desguarres
al Defensor Oficial de Pobres y
Asistentes para que los represente,
Dolores, Diciembre 2 de 1970—
Juan Carlos Torge, Escribano-Se-
cretario. v/15/12

Se ofrece SEÑORA para
quichaceres domés-
ticos. Dirigirse: calle Belgrano esq.
Lebeusson. v/15

SE ALQUILA PALLER
MECANICO
equipado, Capacidad 12 x 20. En
calzadura de Servicio Y.P.F. de Pe-
letz, en Ruta 2, tel. 108. i/11

Próximamente

Soderia "Sonia"

de Jorge P. Lione

Haga su pedido de sifones con
anticipación.
BELOKANO 240 MAIPU

Gronja "San Martín"

de Raúl Piergüidi

Ofrece pollos, gallinas y
lechones

Venta por mayor y menor

"La Olgüena"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños
y bebés

Sorteará por la Lotería de
Fin de Año un lindo arti-
culo de bebé para los niños
nacidos en el año 1970. Solicite
su boleto gratuito en la misma.
Madero 796 Maipú

Dirección:
LUDOVICO M. FILLEAUBRAU
Sarmiento 337
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Concesión N° 800

Aumentarán los tar- rifos ferroviarios

Buenos Aires — El presidente de los Ferrocarriles Argentinos, Gral. Juan Carlos De Marchi, en reunión de prensa, anunció que la empresa estatal ha solicitado un aumento en las tarifas de cargas y de pasajeros, que de ser aprobado por la Secretaría de Obras Públicas y Transporte, será de un mínimo porcentaje. Siguió que en el caso de las cargas, las tarifas se mantienen invariables desde hace cuatro años.

La ayuda exterior o América Latina

Ha quedado excluida
Argentina

Washington — La mayor asignación de ayuda exterior para la América Latina de los últimos cuatro años está a punto de ser aprobada por el Congreso de Estados Unidos, según trascendió ayer, pero la Argentina figura entre los países que no recibirán asistencia. El departamento de Estado considera que Argentina, México y Venezuela han alcanzado el punto de desarrollo autónomo, por lo que esos países no se encuentran en la lista de recipientes de ayuda.

Participaciones de seis comunales en el producido de concesiones en playas

El P. E. bonaerense dispuso la distribución de los porcentajes que corresponden a seis comunales por administración de playas y riberas entregadas en concesión durante la temporada 1969-70. Las sumas que deben distribuirse son las siguientes: General Lavalle, pesos ley 19.464,30; O. Madariaga, 37.310,00; Necochea, 10.147,03; O. Alvarado, 68.775,05; C. Dorrego, 3.367,73 y Lobos, 1.807,10.

Mejora en Rosario el paciente que recibió un riñón

ROSARIO — Ángel Coletti, quien fue sometido a un trasplante de riñón en esta ciudad, continúa evolucionando satisfactoriamente. El riñón que se utilizó en el trasplante fue donado por Víctor Coletti, de 55 años, padre del paciente y hasta el momento no ha experimentado ningún síntoma de rechazo.

Deudas previsionales

Prorrogan plazos

Buenos Aires — El ministerio de Bienestar Social dispuso ampliar hasta el próximo viernes el plazo para la presentación de las declaraciones juradas de quienes tienen deudas con las cajas nacionales de previsión.

El anuncio lo formuló el ministro Sr. Manrique, explicando que los motivos para la prórroga se deben a la gran cantidad de personas que han concurrido en los últimos días, y por haberse agotado las correspondientes boletas.

Papel para diarios

Calamarca — El gobierno anunció aquí que antes de fin de año será hecho el llamado a licitación para la instalación de una planta productora de papel para diarios.

LOTERIA DE HOY CORDOBA

Con \$ 150.000 (ley 18.188)

No. 40.567

| | |
|--|--------|
| Con \$ 50.000 | 5.086 |
| Con \$ 25.000 | 10.239 |
| Con \$ 10.000 | 35.261 |
| Con \$ 5.000 | 13.257 |
| Con \$ 3.000; 1.681, 3.292, 6.469, 9.701 y 20.547. | |

Puñado de Noticias

NECOCHEA — En circunstancias que Carlos Barbieri, de 54 años, agricultor, se encontraba pescando, fue sorprendido por un golpe de ola que lo lanzó arrojándolo al mar adentro, pereciendo ahogado.

MAR DEL PLATA — El lunes por la noche Humberto Di Tata admitió la sustracción de su Fiat 1500, modelo 64, logrando la policía localizarlo volcado en el camino y hallando cerca del vehículo gravemente herido a Hugo Di Matteo, de 28 años, que relató que lo habían robado en compañía de Juan Maya, de 25 años y Ricardo Balle, de 19, que al ocurrir el accidente se dieron a la fuga.

AYACUCHO — La policía logró esclarecer el robo del coche propiedad de Abel Aguirre y que luego fuera hallado abandonado cerca de Las Armas. El vehículo fue hurtado por José Alberto Gomez, Dora Rodríguez y tres personas más que son buscadas por la policía y que lo hurtaron para realizar un viaje a Las Armas y lo abandonaron al sufrir la rotura del eje de una rueda.

Hoy se conocerá el fallo en el caso Aramburu

Buenos Aires — En la audiencia pública que se inició esta tarde y que durará varias horas se leerá el fallo de la causa por el secuestro y muerte del teniente general Pedro Eugenio Aramburu.

Dió a conocer el fallo la Cámara Federal

Para los cinco principales
procesados

La Sala Penal de la Cámara Federal emitió esta tarde el siguiente fallo: Carlos Alberto Magaldi, 18 años de prisión y reclusión; Ignacio Veiz, 2 años y 8 meses de prisión; sacerdote Alberto F. Carbone, 2 años de prisión (en suspenso); Norma Arrostito de Magaldi, absuelta y Ana María Portnoy de Silveira, inocente.

Debe mantenerse el precio de la leche

LA PLATA — La Dirección de Comercio de la Provincia de Bs. Aires reiteró la advertencia a los productores, industriales y exportadores de leche que el precio actual del producto debe mantenerse en el mismo nivel hasta abril del año próximo.

Aclaró que el precio no podrá exceder de los 37 centavos en que está fijado y destacó que en el supuesto de que se cometan infracciones, se aplicarán las sanciones pertinentes que incluyen prisión de hasta 90 días de los responsables y clausura por 6 meses de los establecimientos.

Reunión del Consejo Asesor de INTA

En la Agencia de Extensión de INTA local se realizará mañana a las 9 hs. la última reunión del año de su Consejo Asesor, en la que se analizará la acción desarrollada ante el Consejo de la Estación Experimental Agropecuaria de Balcarce y por la Agencia durante el corte año. Igualmente se programarán los grandes lineamientos a realizar durante 1971.

Finalmente el Ing. Alberto Pablo Iriarte, explicó las ventajas de alambardo suspendido, visitándose un establecimiento de la zona que lo ha instalado.

DEPORTES

Dolores y Maipú juegan el domingo por el Campeonato Juvenil

El domingo próximo, a las 19, se jugará en Dolores la primera fecha del «Campeonato Argentino de Fútbol Juvenil con Miras al 78» que es auspiciado por Gillette, midiéndose las representaciones de esas ciudades, Dolores y Maipú, que cuenta en su integración con jóvenes y buenos valores, que de acuerdo a la reglamentación no pueden pasar de los 15 años de edad.

Se juega hoy la última fecha del Nacional

Hoy se juega la última fecha del Campeonato Nacional de Fútbol, cuyos partidos tendrán el siguiente horario de iniciación:

A las 21: Q. y Esgrima (La Plata) v. San Lorenzo; V. Sarrifield v. Estudiantes; Q. y Esgrima (Mendoza) v. River Plate; Boca v. San Martín (S. Juan); Chacarita v. Talleres (Cba.) y Kimberley v. Atlanta.

A las 21:30: Rosario Central v. Q. y Esgrima (Jujuy); A las 22: San Martín (Tucumán) v. N. O. Boys.

Mar del Plata, campeón argentino de fútbol

El lunes p.p.d. se jugó en Mar del Plata la final del Campeonato Argentino de Fútbol entre las representaciones de la Liga Marplatense y Liga Mendocina, logrando Mar del Plata vencer por 2 goles a 1 y clasificarse así Campeón Argentino.

Boxeo televisado: Biderán v. Avalos

En el programa de los miércoles, a las 22:30, que televisa Canal 13 directamente desde el Luna Park, se ofrecerá esta noche una interesante pelea entre Hugo Biderán, campeón argentino categoría gallo y Andrés Avalos, campeón rosarino.

Oficina de Trámite Instituto Superior de Formación Docente en Educación Sanitaria

Esta oficina informa a los docentes del distrito que se halla abierta la inscripción hasta el 20 del corte, y del 1° al 30 de marzo para realizar un curso de especialización, en el cual se obtendrá el título de Educador Sanitario. Los interesados pueden solicitar más datos en esta Oficina, en horario de atención al público, 8 a 12 hs.

La lluvia de Noviembre

Nos informa INTA que según los datos recibidos del Aero Club de Maipú, la lluvia caída durante el mes de Noviembre p.p.d. sobre Maipú totalizó 90 milímetros.

Tómbola de Montevideo ler. premio No. 788

2°, 550; 3°, 143; 4°, 308;
5°, 795; 6°, 728; 7°, 794;
8°, 118; 9°, 232; 10°, 888.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO

Lavalle y Salta MAIPU

Concesionario en la Zona: Sra. Victor Cambot

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 620, Tardil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 1430 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

1000 VACUNOS

DETALLE:

250 Novillos A. A. buena clase y estado en lotes de m/liguila
200 Vacuqueros A. A. buena clase y estado en lotes de m/liguila
175 Vacas A. A. buena clase y estado en lotes con
175 Terneros orejados al pie
50 Vacas A. Angus con servicio
150 Vacunos gordo y conserva

15 YEGUARIZOS

1 petiso poney tobiano

10 CARNEROS R. Marsh

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus correspondientes aguas (200 has de pasturas), cortales, manga, bañadero lares, Estación Casco Nuevo, dependencias, puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en el sucursal, Alsina 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyector de Cine — Proyector de diapositivas
Flash.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondia

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Imprenta La Voz

Participaciones de enlace, papeles, sobres, tarjetas, recibos, comprobantes y todo trabajo del ramo.

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 743 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Cirugía vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Beumont

dia 17 de Diciembre por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

dia 19 de Diciembre de las 8 horas

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

dia 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena

CEREALES

Madero 734

Maipú

Campeonato Nacional

RESULTADO DE ESTA TARDE
PLATENSE 4, RACING 2

SOCIALES

PARTICIPACION DE ENLACE

Pelagio Daniel Luna—María A. Etchagoy de Luna y Neiba Benítez de López participan el enlace de sus hijos María Delia y Omar Isidro e invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia Ntra. Sra. de la Merced, de Gral. Guido, el día 19 del corriente a las 20.30 horas.

IN—MEMORIAN

Mañana jueves a las 7 horas se oficiará en la Parroquia una misa en memoria de Salustiana S. de Etchelet. Intención de sus hijos.

PRIMERA COMUNION

En la Parroquia de Gral. Guido recibirá su Primera Comunión la niña Ana Rosalia Errecaide Luengo.

MISAS Y FUNERALES

SALUSTIANA S. DE ETCHULET

Q.E.P.D.—falleció el 17/12/69

Sus hijos invitan a la misa que en su memoria, se oficiará mañana a las 7 horas en el Templo Parroquial.

Vendedores de helados

SE NECESITAN en Conchillería «Galbani» 1/15

SE NECESITA AYUDANTA QUE HACERES DOMESTICOS por la mañana, sin cocina. Tratar: Farmacia Schijman.

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena
en Florería "Analia"

SE ALQUILA

TALLER MECANICO
Equipo, Capacidad 12 x 20. En
Estación de Servicio Y.P.F. de Pe-
laez, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente

Soderia "Sonia"

de Jorge P. Linares

Haga su pedido de sifones con anticipación.

BELOKANO 240 MAIPU

Granja "San Martín"

de Raúl Piergüdi

Ofrece pollos, gallinas y lechones

Venta por mayor y menor

"La Olgüena"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños

y bebés

Sorteará por la Lotería de

Fin de Año un lindo artículo de bebé para los niños

nacidos en el año 1970. Solicite

su bono gratuito en la misma.

Madero 706

Maipú

Dirección:

LUDOVICO A. FILLAUDRÉ

Sarmiento 357

T. 2, 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Concesión N° 000

Evaluarán los resultados obtenidos en materia de zonificación sanitaria

El próximo martes se realizará en la sede de la comisión municipal de turismo de Azul una reunión de todos los coordinadores de zonas sanitarias de la Provincia de zonas sanitarias de la Provincia y titulares de distintas reparticiones y del ministerio de Bienestar Social, con el propósito de analizar la gestión de zonificación sanitaria durante el período 1968-70. Presidirá las deliberaciones el subsecretario de Salud Pública, contralmirante médico Leonardo Maiorberti.

Pago de Pensiones a la Vejez

En el día de la fecha se comenzaron a pagar en la Municipalidad en el horario de 7 a 11 horas, las Pensiones Sociales por Vejez e Invalidez, que otorga el Instituto de Seguridad Social de la Provincia de Buenos Aires.

Puñalada de Noticias

MAR DEL PLATA — El martes pasado, de madrugada dos coches Fiat 1500 venían realizando una "picada", cuando al llegar frente a los depósitos de Gas del Estado uno de ellos, guiado por Héctor Oscar Litman, de 25 años, "manejó" la banquina y el coche recorrió 40 mts. dando repetidos vuelcos. El conductor sufrió serias lesiones, falleciendo poco después y sus acompañantes Ricardo Alvarez, de 25 años, Osvaldo Molos, de 21 y Oscar A. Quintana, de 21, resultaron con graves traumatismos.

—AYACUCHO — Por cuestiones del momento Horacio Diaz hizo de una puñalada de carácter reservado a Abel Oyler, intendente a su vez al pretender éste último arrebatarse el arma.

—GAL, MADARIAGA — Frente al establecimiento "El Talaz" volcó un Fiat 600 guiado por María J. Cueto Vda. de Giordana, domiciada en Salazar, que resultó con graves lesiones.

Trágica partida de pesca en Deferrari

DEFERRARI — Tres empleados del F.N.O.R., Héctor Iglesias, de 41 años, maquinista, Mario Carvajal, de 35, foguista y Darío Montero, de 35, salterio de noche en un bote a pescar en una laguna cercana a ésta y por la mañana fue advertido el bote vacío, encontrando poco después la policía los cadáveres de Carvajal y Montero y se continuaba la búsqueda de Iglesias.

Tarifas de Obras Sanitarias

Buenos Aires — El 1° de Enero próximo comenzará a regir en el interior del país la nueva valuación tarifaria para el servicio de Obras Sanitarias de la Nación que rige actualmente en la Capital.

\$ 1.000 costará la entrada al Casino

En Enero y Febrero

Las autoridades del Casino de Mar del Plata fijaron en \$ 1.000 m/n. el precio de entrada a dichas salas durante los meses de Enero y Febrero, cuyo producido será para el Fondo Nacional del Alcohólico.

La fiesta del sábado en "Navas"

El sábado próximo la Cooperadora de la Escuela N° 40 realizará un festival a su beneficio en el establecimiento "Navas", el que se iniciará a las 17 hs. con un match de fútbol entre dos equipos de esa zona. Luego a las 21.30 habrá una cena y a continuación un gran baile amenizado por el conjunto "Los Rincónes", de Dolores.

Los aumentos al personal de los bancos oficiales

Buenos Aires — En fuentes oficiales se anunció como inminente la aparición del decreto por el que se conceden aumentos al personal de los Bancos oficiales.

Los incrementos se harán en base a los sueldos del Banco Central y alcanzarán a un porcentaje que oscila entre el 15 y el 25 por ciento, según las jerarquías.

"Argengos" celebrará la culminación del año

El Directorio de Argengos S.A. C.I.F., empresa que tiene su planta de gas en Maipú, en el Km. 274, de la Ruta 2, celebrará el sábado próximo a mediodía con un asado la culminación del año, para el cual ha tenido la gentileza de invitarnos, atención que agradecemos.

La moratoria fiscal

Fué ampliada hasta el 23 del corriente.

LA PLATA — El P.E. de la provincia resolvió ampliar hasta el 23 del corriente el plazo para el pago de la Moratoria Impositiva provincial, que vence mañana.

Tres ferrocarriles vieron ayer sus administraciones

Buenos Aires — Quedó concretada ayer la fusión de las administraciones de los ferrocarriles Mitre, San Martín y Roca prevista en el plan de mediano plazo de Ferrocarriles Argentinos, cuya aprobación por el Poder Ejecutivo se considera inminente. En un acto presidido por el titular de la empresa, Gral. De Marchi, asumieron los titulares de las administraciones, coroneles Eduardo A. Rossi en Mitre, San Martín y Jorge J. A. Roldán en el Roca.

Pago de subvenciones a instituciones

LA PLATA — La dirección de Administración del ministerio de Bienestar Social de la Provincia ha iniciado el pago de subvenciones a instituciones médico-asistenciales y de asistencia social, correspondiente al cuarto y último trimestre del corriente año. La operación importa la suma de \$ m/n. 417.773.000.

- Sociales -

MISA DE FIN DE CURSO

De los Colegios Secundarios

Mañana a las 20 se celebrará la Misa de Acción de Gracias por el curso lectivo de los colegios secundarios que acaban de finalizar y por los egresados maimpenses de la Escuela Nacional Normal, Anexo Comercial e Instituto del Profesorado (Dolores).

La Parroquia invita a todos los profesores, padres y alumnos a participar en esta celebración.

DISTINCIÓN

El empleado de Correos y Telecomunicaciones de ésta Sr. Luis Alberto Juárez se ha hecho acreedor al «Diploma de honor» con motivo del buen comportamiento observado durante el desempeño de sus funciones. Con tal motivo hoy se le hizo entrega de tal distinción en la cabecera del Distrito, Seguido con asiento en La Plata.

DEPORTES

Fué designado el plantel del juvenil

La Liga local ha designado el plantel de jugadores que se trasladará el domingo próximo a Dolores y del cual se formará el equipo juvenil de Dolores en el match inicial del «Primer Campeonato Argentino Juvenil» con miras al 78, que se organiza con los auspicios de Gillette. El plantel lo integran los siguientes jugadores: Juan M. Bustamante, Carlos A. Lersundi, Angel A. Bonardi, José M. Siani, Mario D. Pérez, Jorge R. Lora, Luis A. Cusiano, Guillermo R. Lugones, Luis O. Derdy, José M. Montes, Juan Romaglio, Juan C. Di Paolo, Enrique Navarro, Eduardo Parisi, Carlos A. Vianini y Julio C. Duarte.

Práctica mañana en el estadio

El plantel local realizará mañana a las 18 horas una nueva práctica en el estadio, para la cual quedan citados.

La definición del Campeonato Nacional

Luego de los resultados registrados anoche en los encuentros del Campeonato Nacional, en la sección A resultó 1° Chacarita Juniors con 29 puntos y 2° Gimnasia y Esgrima de La Plata, con 27. En la sección B, 1° Rosario Central, con 20 y 2° Boca Juniors con igual puntaje pero menos cantidad de goles a favor.

De acuerdo a estas posiciones para definir al Campeón deberán medirse Chacarita con Boca y Rosario Central con Gimnasia y la final se jugará entre los ganadores el miércoles próximo. En el sorteo realizado esta tarde en la A.F.A. quedó establecido que el match Chacarita-Boca se jugará el domingo a las 17.30, en cancha de Racing, acordado Chacarita como local y el match K. Central-Gimnasia se jugará el sábado próximo a las 21, en cancha de N. Old Boys, en Rosario.

Para definir al equipo del interior, entre el mejor clasificado de cada zona, que el año próximo participará en el Campeonato Nacional, deben jugar partido y revancha Kimberley, de Mar del Plata y Gimnasia, de Mendoza. De acuerdo al sorteo el primer encuentro se jugará el domingo 20 en Mar del Plata, pudiendo jugar el sábado 19 por la noche si los equipos se ponen de acuerdo y la revancha el domingo 27 en Mendoza.

Descanso para Bonavena pide su médico

El médico personal de "Ringo" Bonavena, al tener conocimiento de que éste había aceptado un combate para el 22 de Enero con el ex-campeón mundial Floyd Patterson, le efectuó un "check-up" general de salud y si bien no halló ninguna anomalía en el estado físico de Bonavena, aconsejó que éste postergara por dos meses su pelea con Patterson, que Bonavena aceptó, para repolsearse plenamente de su último combate con Cassius Clay.

Distinción al púgil argentino Mozzón

El peso mediano argentino Carlos Mozzón, quien conquistó la corona mundial al vencer por knock out al italiano Nino Benvenuti, fue elegido el boxeador del mes de Noviembre por la Asociación Mundial de Boxeo.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionario Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y los haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

SERVICIO

Lavalle y Salta

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Ven Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 620, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anstados

1000 VACUNOS

DETALLE:

250 Novillos A. A. buena clase y estado en lotes de mil/quida
200 Vacuquillos A. A. buena clase y estado en lotes de mil/quida
175 Vacas A. A. buena clase y estado en lotes con
175 Terneros orzagos al pie
50 Vacas A. Angus con servicio
150 Vacunos gordo y conserva

15 YEGUARIZOS

1 petiso poney tobiano

10 CARNEROS R. Marsh

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus correspondientes aguas (200 has. de pasturas), corrales, manga, bañadero lanares, Estancia Casco Nuevo, dependencia pastero, galpón, luz eléctrica y garage.

Mayores informes en s/sucursales, Alsina 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. vive con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyector de cine — Proyector de diapositivas
Flash.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondia

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Imprenta La Voz

Participaciones de milanes, papinas, sobres, tarjetas, recibos, guatemalenses y todo trabajo del ramo.

LA VOZ

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasón

Alsina 243 - Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Clínica vascular y enfermedades de la circulación

Dr. Eduardo Beumont

día 17 de Diciembre por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 19 de Diciembre de las 8 horas

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

día 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próxima Visita de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

PARTICIPACIONES DE ENLACE

Miguel Angel Alarcon — Hilda Renee Basabe de Alarcon y José María Romero — Petrona Miranda de Romero participan el enlace de sus hijos Mirta Beatriz y Néstor Horacio y le invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia Ntra. Sra. de la Merced, de Gral. Guido, el día 19 del corriente, a las 18 horas.

Pelagio Daniel Luna—María A. Etchaduy de Luna y Nelba Benítez de Lopez participan el enlace de sus hijos María Delia y Omar Isidro e invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia Ntra. Sra. de la Merced, de Gral. Guido, el día 19 del corriente, a las 20.30 horas.

CUMPLEAÑOS

Hoy celebra un nuevo aniversario de su natalicio el señor Carlos Bertarelli, por lo que ha sido muy cumplimentado.

Vendedores de helados

SE NECESITAN en Conchita «Galbra».

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena
en Florería "Anadio"

SE ALQUILA TALLER MECANICO

equipo. Capacidad 12 x 20. En Estación de Servicio Y.P.F. de Pelaez, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente

Soderia "Sonía"

de Jorge P. Liotta
Haga su pedido de sifones con anticipación.
BELORANO 240 MAIPU

Granja "San Martín"

de Raúl Piergüidi
Ofrece pollos, gallinas y lechones
Venta por mayor y menor

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)
Boutique para niños y bebés

Sorteá por la Lotería de Fia de Año un lindo artículo de bebé para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su bono gratuito en la misma.
Madero 706 Maipú

Gomeria

Vulcanización de cámaras y cubiertas. Recuchateje y recapado de cubiertas de auto y camión y todo trabajo del ramo. Venta de cubiertas usadas. Reparación de llantas.
ANEXO: Taller de Bicietas, Reparaciones generales, Pinturas, Transformación de cuadros.
SOLDADURA AUTOGENA
Alisado de cuchillos y tijeras—Limpieza y reparación de gasificadores, estufas, cocinas y artefactos de gas de nafta y querosene.
LUIS H. FILLEAUDEAU
JULIAN LYNCH 618

Ofrecer:
LUDOVICO M. FILLCAUDRA
Serriente 357
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Concesión N° 000

Tomón medidas de seguridad en rutas provinciales

La Dirección del Transporte ha resuelto poner en vigencia desde el 1° de enero próximo y hasta el 31 de marzo, medidas tendientes a regularizar el tránsito en las rutas bonaerenses, particularmente intenso durante la temporada estival. Conforme al operativo a poner en práctica, se prohibirá la circulación de camiones con capacidad de carga superior a los 2000 kilogramos los días domingo entre las 15 y las 24 horas, en ambos sentidos y en los siguientes tramos: ruta nacional número 2, desde el kilómetro 22 hasta el 404; ruta 3, desde Calleses hasta el cruce con la ruta nacional 220; ruta nacional 220, desde la ruta 2 hasta la ruta 3, y ruta nacional 9, desde Campana hasta el cruce con la ruta nacional 185. Además, se prohibirá el tránsito de maquinaria agrícola entre las 6 horas de los sábados hasta la misma hora de los lunes, en los tramos indicados anteriormente.

Se dispuso prevenir a los responsables de camiones y maquinaria agrícola que deben evitar ser sorprendidos en la ruta durante los horarios de prohibición y en caso necesario, deberán estacionar en lugares fuera de las calzadas y banquetas.

Inscripción para ingreso al Seminario Teatral provincial

La Subsecretaría de Cultura del M. de Educación de la Provincia, abre inscripción para aspirantes a ingreso en el Seminario Teatral Bonaerense que funciona en La Plata y cuyas actividades se inician en abril próximo. Esta organización de teatro integral, técnico y práctico, destinado a la preparación de actores, escenógrafos y técnicos de la escena con vistas al ejercicio profesional, ha integrado un elenco que se renueva parcialmente cada año y que en funciones públicas difundirá un repertorio de selección argentino y universal.

La inscripción estará abierta hasta el 31 de marzo y las pruebas de reconocimiento de aptitudes con presentación de antecedentes darán comienzo el 12 del mismo mes. Los interesados podrán solicitar su inscripción, personalmente o por correspondencia, en la mencionada Subsecretaría, calle 5 N° 755 de la ciudad de La Plata.

DEPORTES

El match por el juvenil entre Dolores y Maipú

Se ha convenido que el encuentro programado para el domingo próximo por el Campeonato Argentino Juvenil entre los seleccionados de Dolores y Maipú, a jugarse en la ciudad dolorense, tenga lugar a las 19 horas, actuando de árbitro el referee local Sr. Prudente.

Di Palma ganó la 1ra. etapa del Gran Premio

Se corrió hoy la primera etapa del Gran Premio de Turismo Carretera entre Venado Tuerto y Mendoza, sobre 883 kilómetros, finalizando con el siguiente resultado:

1° Luis Di Palma, 5h. 7m. 57s. Promedio: 172 Km.

2° Antonio Perkins, 5h. 10m. 58s.

3° Antonio Tempone, 5h. 22m. 43s.

4° César Mainetti, 5h. 24m. 58s.

Durante el transcurso de la etapa el coche conducido por el volante dolorense Brown, que llevaba como acompañante a Amadeo Carrizo, tuvo un principio de incendio que los obligó a abandonar.

La segunda etapa se corre mañana.

Fútbol televisado: Independiente-Banfield

Esta noche, a las 20.45, se jugará el último encuentro del Campeonato Nacional enfrentándose Independiente y Banfield, el que lo televisa Canal 7.

Lotería Nacional. Sorteo de Navidad

Con \$ 6.000.000 27.046
(LEY 18.183)

Con \$ 250.000 15.660

Con \$ 70.000 39.002

Con \$ 30.000 23.603

Con \$ 10.000 13.228 y 21.612

Con \$ 5.000 3.237 y 26.220

Con \$ 2.500: 7.661, 12.911, 17.859, 22.609 y 38.151

Con \$ 1.500: 5.170, 12.528, 14.673, 30.623, 31.173, 39.621 y 43.044.

A las 13 hs. se inició en la sede de la Lotería Nacional, ante una sala colmada de público, el sorteo del "gigante" de Navidad cuyo premio mayor favoreció con pesos ley 6.000.000 (\$ 600 millones) al salio a las 14.13, siendo vendidas las diversas series en las agencias de las calles Rojas 014, Mithreu 1902, Vega 2594, Av. Maipú 3 y 000 de Ingroyen 1517, todas de la Capital, favoreciendo en su mayoría a gente de condición humilde.

Reunión de camaradería de docentes

Con el objeto de despedir el año, la Asociación de Educadores Jubilados y Retirados de la Provincia de Bs. Aires (Fiat Maipú) y la Comisión local de la Asociación de Maestros, auspician una reunión de camaradería que tendrá lugar en el Restaurant «Koyale» el día 22 del corriente, a las 19 horas.

Las instituciones nombradas invitan a todos los maestros a compartir la mesa y muy especialmente a sus respectivos asociados.

En la oportunidad, la Sra. María Cruz M. de Di Uerardi informará sobre lo tratado en las asambleas anuales de las agrupaciones docentes mencionadas, a las que concurrirá como Delegada.

Rifa de "El Portal del Sol"

«El Portal del Sol», prestigiosa entidad de M. del Plata, ha puesto en circulación su rifa anual que este año cuenta con tres valiosos premios: dos Chevi. Chevrolet y un Especial Chevrolet.

En esta y la zona ha sido designado para la venta de dicha rifa el Sr. Ernesto M. DelAcqua.

Tombola de Montevideo

1er. premio No. 239

2°, 998; 3°, 111; 4°, 488;

5°, 103; 6°, 108; 7°, 120;

8°, 810; 9°, 902; 10°, 994.

HIPICAS

Carreras en Las Armas

La Comisión de Carreras de Las Armas realizará el domingo próximo en esa, a partir de las 16, un programa con las siguientes carreras concertadas:

1ª. CARRERA—Distancia: 400 mts. Premios: \$ 200.000 %—«El Pollirudo», de R. Navarro y «Mala Suerte», de M. Echeverría.

2ª. CARRERA (Polla)—Distancia: 300 mts. Premios: \$ 100.000 %—«La Carricera», de Calderón y V. Ilavencio; «El Quintero», de R. Couhago; «El Abuelo», de L. Lobos; «El Mansito», de A. Guzmán.

Remates que anuncia LA VOZ

La Agrícola Ganadera

Esta firma marillera realizará mañana en las instalaciones ferias locales un remate de haciendas para el cual tiene anotados 1.000 vacunos, 15 yeguarizos, 1 pezo pony y 10 carneros R. Marsh.

- Sociales -

ENLACE
RAPALLINI - GATTI

El lunes 21 del corriente, a las 20.30 hs. se efectuará en la Iglesia Ntra. Sra. del Rosario la consagración religiosa del enlace de la Sra. María Susana Rapallini con el Sr. Enrique Angel Gatti.

Dra. COSSAVELLA

En la ciudad de Mar del Plata, donde estaba radicado, falleció esta mañana a la edad de 70 años, el ex-vecino de ésta D. Gaudencio Platini, deceso que ha sido lamentado en esta localidad donde convivía con relaciones.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana por la mañana en esa ciudad.

CONCERTISTA Sra. MARIA LUISA ANIDO

Se encuentra en ésta, siendo huésped de la familia Artega, la eximia concertista de guitarra Sra. María Luisa Anido, brillante intérprete que ha recorrido las principales ciudades del mundo brindando la exquisitez de su arte musical.

ENLACE

MOSSI—ROMAY

Mañana, a las 20.45, será conagrado en la Iglesia de Dolores el enlace de la Sra. Cora C. Mossi con el Sr. Héctor Raúl Romay, relacionado en ésta. Apadrinarán la ceremonia la Sra. Sara G. de Rosmay y Sr. Juan B. Mossi y de testigos Sra. Cielvina Olhaz y Sr. Rufino Berrodi.

El acto civil fué testificado por la Sra. Circunscpción Contrera y Sr. Hernán Romay.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultanos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

¡Semanísima del Calzado! Para no olvidarla...

Modelos modernos por su confección, antiguos por sus precios

¡COMPRUEBELO!
Vea Vidrieras

Grandes Tiendas Casa Gomez

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Mataderos y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Plata 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el SABADO 19 de DICIEMBRE

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural
Austadas

1000 VACUNOS

DETALLE:

250 Novillos A. A. buena clase y estado en lotes de m/liquida
200 Vaquillonas A. A. buena clase y estado en lotes de m/liquida
175 Vacas A. A. buena clase y estado en lotes de m/liquida
175 Terneros orjianos al pie
50 Vacas A. Angus con servicio
150 Vacunos gordo y conserva

15 YEGUARIZOS

1 petizo poney tobiano

10 CARNEROS R. Marsh

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de 9 potreros con sus corrales, corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en n/sucursales, Alsina 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de dispositivas
Flashers.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondia

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Imprenta La Voz

Participaciones de calico, papeles, sobres, tarjetas, recibos,
guirreanderos y todo trabajo del ramo.

LA VOZ

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Avisor Profesional Dr. Manuel E. Comasano

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

dia 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

dia 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis Maria Caro

jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata
dia 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madro 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena
CEREALES

Madro 734

Maipú

Dr. CARO

Por razones de fuerza mayor
no atenderá mañana en el Sanatorio
local el Dr. Luis Maria Caro,
cuya visita ha diferido para el
10 de Enero proximo.

AGRADECIMIENTO

Los familiares del que en vida
fuera Francisco Zalarain agradecen
a las personas que asistieron a su
velatorio y sepelio y que en una
u otra forma les expresaron sus
condolencias.

PARTICIPACION DE ENLACE

Miguel Angel Alarcon — Hilda
Renée Basabe de Alarcon y José
Maria Romero — Petrona Miranda
de Romero participan el enlace de
sus hijos Mirta Beatriz y Néstor
Horacio y le invitan a presenciar
la ceremonia religiosa que se ele-
guará en la Iglesia Ntra. Sra. de la
Merced, de Gral. Guido, el día 19
del corrie, a las 18 horas.

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena

en Floreria "Analia"

SE ALQUILA

FALLER MECANICO
equipado. Capacidad 12 x 20. Es
Estación de Servicio Y.P.F. de Pa-
lmar, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente

Soderia "Sonia"

de Jorge P. Llena

Haga su pedido de sifones con
anticipación.

BELGRANO 240 MAIPU

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños

y bebés

Sorteará por la Lotería de

Fin de Año un lindo arti-
culo de bebé para los niños

nacidos en el año 1970. Solicite
su bono gratuito en la misma.

Madro 706 Maipú

Fotocopias

en el acto

Ante su vista y en 15 segundos
obtiene su copia.

\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja

Rapidez, seguridad, economía

Nuevo sistema electrostático, co-
pia todo, sus originales en color,

objetos tridimensionales, fotogra-
fías, páginas de libros, revistas, etc.

Sus materiales y no se borran
con el tiempo.

Madro 473 - Tr 10 - Maipú

Gomeria

Vulcanización de cámaras y co-
bertos. Recuchillaje y recambio

de cubiertas de auto y camion y
todo trabajo del ramo. Venta de

cubiertas usadas. Reparación de
frenos.

ANEXO: Taller de Bicietas,

reparaciones generales, Pinturas,

transformación de cuadros.

SOLDADURA AUTOGENA

Atilación de cuchillos y tijeras—

limpieza y reparación de gasifica-
dores, estufas, cocinas y artefactos

que de nalta y querosene.

LUIS H. FILLEAUDEAU

JULIAN LYNCH 618

LUDOVICO M FILLEAUDRAU
Sarmiento 357
T. 2. 1 MAJEU

Yasna Rodríguez
Concepción N° 20

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

DEPORTES

Juegan mañana en Dolores los seleccionados juveniles de Maipú y Dolores

[illegible]

Prosigue mañana el Campeonato de Rochas

La Va. fecha (2a. de las revanchas) del Campeonato de Bochas 970, se jugará mañana en cancha local y de Grau Oundo, y de

En cancha de la Asoc. de Bochas: Atlético v. Newbery.
En cancha del Club Social: Tito Federal v. Deportivo.
En cancha de Cultura, en Guido: Cultura v. Ferroviario.
Libre: Club Social.

Di Palma guató la 2a. etapa

En la clasificación general los cuatro clubes están ubicados en el mismo orden, estando la ventaja del 1.º al 2.º de 25 puntos y la del 3.º al 4.º de 10 puntos. En la 3.ª y última fecha:

El campeón mundial Mo'Nzo combate esta noche

Por primera vez desde que conquistó su título mundial se presentará esta noche en el Luna Park el argentino Carlos Monzón, que enfrentará al norteamericano Charlie Austin.

Las semifinales del Campeonato Nacional

Para clasificar a los finalistas del Campeonato Nacional se juega hoy a las 21, en cancha de N. O. Boys de Rosario, una de las semifinales entre Rosario Central y Gimnasia y Esgrima de La Plata. Esta última entidad presentaría en el colegio de hoy a su tercera división a raíz de un planteamiento económico de sus jugadores profesionales.

La otra semifinal entre Chacarita Juniors y Boca Juniors se juega mañana, a las 17.30, en cancha de Racing.

Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A. / Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el MARTES 19 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales,
pendientes agudas (200 has. de pasturas), corrales, mancha, bañadero lauro, Estancia Casco Nuevo, dependencia
pasadero, galpón, luz eléctrica y garaje.
Mayores informes en el sucursal, Alsin 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de dispositivos
Flash.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA
Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO
ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras,
en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra
Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas
Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasano

Alsin 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

dia 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

dia 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis Maria Caro

hora de trabajos prácticos de la P. de Oculología de la Univ. Nac. de La Plata

dia 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje
Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico
DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena
CEREALES

Madero 734

Maipú

ENLACE
LUNA-BENITEZ

En la Iglesia Ntra. Sra. de la
Merced, de G. Guido, será con-
sagrado hoy a las 20.30 el enlace
de la Sra. Maria Delia Luna con
el joven Omar Isidro Benitez, ap-
adrinando la ceremonia la señora
Maria A. E. de Luna y Sr. Alfredo
Benitez.

El acto civil fué testificado por
la Sra. Ilda Benitez y Sr. Oscar
Benitez.

AGRADECIMIENTO

Los familiares del que en vida
fuera Domingo E. Arocena agra-
decen profundamente a las perso-
nas que asistieron a su velatorio
y sepelio, enviaron ofrendas flori-
les y que en una ú otra forma les
expresaron sus condolencias.

**Dres. A. S. Rio y A. J.
Ricciardello**

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 26 de Di-
ciembre en el consultorio sito
en la calle Pellegrini 527

Cladidos

A \$ 250 m/n. la docena
en Fierro "Analia"

SE ALQUILA FALLER
MECANICO
equipado. Capacidad 12 x 20. En
Estación de Servicio Y.P.F. de Pa-
lacio, en Ruta 2, tel. 108. /11

'La Oigüña'
(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños
y bebés

Sorteará por la Lotería de
Fin de Año un lindo arti-
culo de bebé para los niños
nacidos en el año 1970. Solicite
su boleto gratuito en la misma.
Madero 706 Maipú

Fotocopias
en el acto

Ante su vista y en 15 segundos
obtiene su pedido.
\$ 0.60 (\$ 60 m/n.) la hoja
Rapidez, seguridad, economía
Nuevo sistema electrónico, co-
pia todo, sin originales en color,
objetos tridimensionales, fotogra-
fías, páginas de libros, revistas, etc.
Son inalterables y no se borran
con el tiempo.
Madero 473 - Tr. 10 - Maipú

ASOCIESE



ABONANDO SOLO
3 CUOTAS ADELANTADAS
POR MES \$ 11,-
ACTIVOS "A" INT. " " " 8,50
ACTIVOS "B" INT. " " " 5,50
INFORMESE EN DEPENDENCIAS
PROPIAS, REPRESENTACIONES
Y ESTACIONES ADHERIDAS EN
TODO EL PAIS
**AHORA \$ 50.000
SON SOCIOS**

Dirección:
LUDOVICO M. FILLER (ABO.)
Sarmiento 337
T. 2, 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida
Circulación N° 000

Proyectan viviendas para el personal policial

Mar del Plata — En su visita efectuada ayer a esta ciudad por el Gobernador de la Provincia, brigadier Horacio Rivara, éste concurrió a la Unidad Regional IV de Policía, siendo recibido por el titular del organismo, inspector mayor Cándido Alonso y luego fue agasajado en el Casino de Oficiales, donde recibió el saludo de la plana mayor de la unidad y de los titulares de comitales. Durante su transcurso usó de la palabra el Sr. Gobernador, poniendo de relieve el alto espíritu y voluntad de sus cuadros y el grado de eficiencia alcanzado. Luego les anunció que tiene a estudio un proyecto para otorgar por intermedio del Banco de la Provincia un empréstito de 2.000 millones de pesos m/n. para la construcción de viviendas para el personal de la Policía.

Entrego premios el F.N.G.R.

En la ciudad de Olavarría se hizo la entrega de premios, correspondiente a los años 1969 y 1970, que instituyó Ferrocarriles Argentinos a la estación que exhibiera mejor presentación, disciplina del personal, caballerosidad y mejor atención dispensada al público, etc.

Los premios dentro de la seccional Mar del Plata, que comprende 92 estaciones, correspondieron en 1969 a la estación de Ayacucho y en 1970 a la estación de Castelli. Los premios otorgados consisten en la suma de \$ 40.000 m/n. y diploma de honor.

Plenario de Metalúrgicos en Mar del Plata

Mar del Plata — Hoy debe comenzar en esta ciudad un plenario de Secretarios Generales de la Unión Obrera Metalúrgica de todo el país, que según ha trascendido definirá la actitud a mantener en el seno de la Central Obrera, con cuya política gremial se habían pronunciado en disidencia algunos secretarios.

Tómbola de Montevideo

1er. premio No. 108
2°, 735; 3°, 479; 4°, 954;
5°, 004; 6°, 192; 7°, 800;
8°, 262; 9°, 307; 10°, 580.

El 25 es feriado nacional

No aparecen los diarios

El último feriado nacional del año es el 25 de diciembre. No habrá actividad administrativa alguna ni tampoco trabajará el comercio y la industria. Los diarios no han de editarse en el país para que pueda descansar el personal.

Paron mañana los farmacéuticos

Buenos Aires — Los farmacéuticos de todo el país ratificaron en una asamblea convocada por la Confederación Farmacéutica y Bioquímica Argentina la huelga por 24 horas decretada para el día de mañana "en defensa de los derechos comunes de la profesión", según se explicó en un comunicado.

La medida de fuerza — que también es en apoyo de los profesionales bonaerenses — ha sido aprobada por los 70 delegados presentes y dispuso asimismo que el día del paro se mantendrán solamente servicios de guardia.

Homenaje a empleados de la Cooperativa

Con motivo de cumplir 25 años de labor

El Directorio de la Cooperativa de Electricidad de Maipú homenajeó mañana a tres de sus empleados: Raúl A. Lonsini, Carlos C. Casado y Isber M. Lillo, con motivo de cumplir 25 años de labor.

En honor de los mismos se sirvió una cena y luego les serán entregadas medallas recordatorias que sintetizarán sus 25 años de trabajo permanente en la Usina local.

Ofrecimiento a Oscar Alende?

LA PLATA — En círculos allegados a la Casa de Gobierno de la provincia, volvió a circular la versión de que en el transcurso de un almuerzo, el presidente Gral. Levingston, habría ofrecido la gobernación de Buenos Aires al Dr. Oscar Alende. Siempre según el trascendido, el ex-gobernador habría puesto como condición asumir la función con su propio equipo de colaboradores, entre ellos Ataulfo Pérez Acuña y Acuña Anzorrena. (De «Nueva Era», Tandil).

Siguen cobrando los empleados provinciales

LA PLATA — Continúa hoy el pago conjunto de los sueldos por el mes de diciembre y a segunda mitad del aguinaldo a los empleados de la administración pública provincial, para que se inició el viernes próximo.

También en algunas Comunas de la provincia ha sido imitada esta buena medida y esperamos que nuestras autoridades comunales sigan el ejemplo para que los obreros y empleados municipales de Maipú puedan gozar bien de las fiestas.

El 29 habla el Dr. Ferret

Buenos Aires — El ministro de Economía y Trabajo, doctor Aldo Ferret, dirigirá un mensaje al país el 29 del actual y fundamentalmente se referirá al proyecto de seguro para el desempleo que actualmente tiene en estudio el gobierno.

Trascendió que el mensaje también incluirá aspectos esenciales de la política económica que será desarrollada en los próximos meses.

Viviendas para General Pirán

El gobierno bonaerense dispuso donar a la municipalidad de Maipú un terreno para construcción de viviendas. El predio tiene una superficie de 1.250 metros cuadrados y está ubicado en la localidad de General Pirán.

Sociales

ENLACE
RAPPALINI - GATTI

Hoy a las 20.30 hs. se efectuó en la Iglesia Ntra. Sra. del Rosario la consagración religiosa del enlace de la Sra. María Susana Rappalini con el Sr. Enrique Angel Gatti. Apadrinarán la ceremonia el escribano Sr. Anibal F. Rappalini y su esposa Sra. María Luisa Tavela de Rappalini y el Ing. Enrique Gatti y su esposa Sra. Amalia Acerbi de Gatti y de testigos Sra. Emma Conte de Bidú y Sra. Graciela Nuliez. El acto civil fue testificado por la Sra. María J. Rappalini y Sr. Fernando Gatti.

DEPORTES

Fue vencido ayer el seleccionado juvenil

Jugó ayer en Dolores frente a la representación juvenil de esa ciudad el equipo seleccionado juvenil de Maipú. El resultado final no es favorable a los nuestros, ya que perdieron por 3 goles a 0, pero sin querer desmerecer la victoria dolorense, diremos que a los jugadores les faltó fuerza de conjunto y afianzamiento, que tal vez tuvo mayor tiempo para prepararse.

El equipo maipense se alineó así: Lersundi, Perez, Bonardi (Gustafson), Kumigino, Lugones, Derdoy (Castro), Lora, Saini, Parisi, Montes y Navarro.

El equipo representativo de Maipú se presentó llevando un brazalete de luto en homenaje al ex presidente de la Liga, D. Sherif A. Papas, recientemente fallecido.

En otro de los matches eliminatorios del Campeonato Juvenil, Mar del Plata venció a Gral. Madariaga por 14 goles a 0.

Resultados de ayer en Bochás

Se disputó ayer la 9a. fecha del Campeonato de Bochás 1970 organizado por la Asociación Maipense y los resultados registrados fueron éstos:

Tiro Federal v. Deportivo: En dúo y trío ganó Tiro Federal y en individual venció Deportivo.

Cultura, de Guido v. Ferroviario: Cultura se impuso en dúo y Ferro en individual y trío.

Atletico v. Jorge Newbery: En individual y trío ganó Newbery y en dúo el ganador fue Atlético.

Fácil triunfo de Carlos Monzón

Hizo su primera presentación en los rings luego de que conquistara el título mundial nuestro compatriota Carlos Monzón, venciendo el sábado ppdo, en el Luna Park por K. O. en el 2º round al norteamericano Charlie Austin.

Esta tarde se anunció que Monzón brindará la revancha por el título mundial a Nino Benvenuti, en combate a realizarse en Italia en Marzo o Abril próximo, recibiendo Monzón una suma de 100.000 dólares (40 millones de pesos) libre de réditos.

Boca y Rosario Central son finalistas

Va tenemos, después de los matches jugados el sábado y ayer, a los finalistas del Campeonato Nacional. Son Rosario Central que el sábado venció a Gimnasia por 3 a 0 y Boca Juniors que derrotó ayer a Chacarita por 2 a 0.

Esta tarde en la AFA se resolve, por sorteo, en que cancha se juega el miércoles próximo la final.

Empataron Kimberley y Gimnasia de Mendoza

Para definir cual es el equipo de Ligas del interior que actuará el año próximo en el Campeonato Nacional, jugaron ayer en Mar del Plata, Kimberley, de esa ciudad y Gimnasia y Esgrima, de Mendoza, empatando en un gol. Corresponde ahora jugar la revancha el domingo en Mendoza.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavolla y Salto

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

Fabulosa Liquidación de Verano
INICIO HOY LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 620, Tardil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el MARTES 19 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, pendientes agrestes (200 has de pasturas), corrales, manera, bañadero lauro, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garaje.

Mayores informes en ojucura, Alsina 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondia

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA

Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras, en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 163 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

dia 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

dia 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis Maria Caro

hora de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

dia 16 de Enero de las 8 horas

Susaná Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atenderán martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

Boca y R. Central juegan en River

A las 21.30 horas

Previo sorteo efectuado a las 17.30 y que favoreció a Boca, quedó convenido que la final del Campeonato Nacional entre Boca Juniors y Rosario Central se juegue en cancha de River Plate, el miércoles próximo, a las 21.30.

EL BAILE DE LOS EGRESADOS EN INDEPENDIENTE

Alcanzó lucidos relieves el baile realizado el sábado ppdo. por el Club Independiente en honor de los egresados en el corrie. año de los establecimientos secundarios locales.

Durante su transcurso fué elegida la «Miss Egresada 1970», recayendo la designación en la Srta. Maria Angela Ramos, recibiendo hermosos presentes y las felicitaciones y aplausos de amistades y concurrencia.

PARTICIPACION DE ENLACE

Alba Penone y Ramón Ismael Lostra participan por este único medio, su enlace, a realizarse el miércoles 23 del cte. a las 21 hs. en la Iglesia del Divino Rostro, de la ciudad de Mar del Plata, calle Almaluete.

Aplazados Exámenes Marzo

Se preparan alumnos en Contabilidad

Dirigidos: Pellegrini 570, Tel. 208

Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardello

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 26 de Diciembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena en Florería "Anolid"

SE ALQUILA TALLER MECANICO

equipado, Capacidad 12 x 20. En Estación de Servicio Y.P.F. de Páez, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente Soderia "Sonia"

de Jorge P. Llona

Haga su pedido de rifones con anticipación.

BELGRANO 240 MAIPU

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Sorteado por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebe para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su bono gratuito en la misma.

Madero 706

Maipú

Dirección

LUDOVICO M. FILLAUDER

Sarmiento 357

T. E. I. MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Retenido

Censales N° 880

Un organismo solicita ampliación del plazo de la moratoria impositiva

La Federación Económica de la Provincia envió una nota al titular del ministerio de Economía, solicitando se amplíe en treinta días el plazo para acogerse a la ley 7032, de condonación y moratoria impositiva. Subraya en su presentación ante el conador Ricardo Lum que "a pesar de haberse facilitado la tramitación de las respectivas solicitudes, el término del régimen de excepción fijado resulta demasiado exiguo para cumplir las pesadas obligaciones fiscales, restándole efectividad a una medida empresarial que "en razón de la relación que tienen las fiestas de fin de año con la animación de los negocios, una regularización su situación con el fisco, sin verse constreñido a contraer deudas que anulen los beneficios de la condonación", para concluir que debe considerarse también "que el momento de emergencia económica en que se sustenta la ley 7032 requiere proceder con un criterio muy amplio, que no desestimara explicables necesidades fiscales, permitiendo la recuperación del sector privado de la economía".

Señala la entidad empresarial que "en razón de la relación que tienen las fiestas de fin de año con la animación de los negocios, una regularización su situación con el fisco, sin verse constreñido a contraer deudas que anulen los beneficios de la condonación", para concluir que debe considerarse también "que el momento de emergencia económica en que se sustenta la ley 7032 requiere proceder con un criterio muy amplio, que no desestimara explicables necesidades fiscales, permitiendo la recuperación del sector privado de la economía".

El poro de los formocéticos

Se realizó hoy en todo el país el anunciado paro de los farmacéuticos, de acuerdo al Plan de Lucha planteado por la Confederación Farmacéutica y Biológica de la Argentina, en defensa de los derechos comunes de la profesión.

A dicha medida se adhirieron las farmacias locales, las que permanecieron hoy cerradas.

Puñado de Noticias

Cnel. BRANDSEN — La firma Bullrich remató en su casa central 1.000 hectáreas de un campo ubicado entre Ciudad y Altamirano, propiedad de sucesión Santiago Rocca, las que se vendieron en 7 lotes. Salieron con una base de \$ 45.000 m/n. la ha. y se vendieron a un promedio de \$ 103.000.

—Sgo. DEL ESTERO — En un barrio de la ciudad de Añalaya, cayó un rayo sobre una finca y causó la muerte por electrocución a su moradora Leicia C. de Palavecino, de 28 años, salvándose milagrosamente su hijo de 10 meses, que tenía en brazos.

—M. DEL PLATA — Por viejos resentimientos, según trascendió, Manuel L. Rodríguez, de 34 años, médico, efectuó tres disparos de revolver contra Arturo Mario González, de 37 años, provocándole la muerte.

—GRAL. MADARIAGA — En el Aserradero Amigorena, sito en la calle Lavalle 251, se produjo en la madrugada del jueves p.p.d. un incendio, actuando el Cuerpo de Bomberos Voluntarios con una tropa de 25 hombres, logrando tras ardua tarea dominar el fuego que produjo pérdidas por un millón y medio de pesos m/n.

Escuela Nacional Normal de Ayacucho

Profesorado de Nivel Elemental

La Dirección de la Escuela Nacional Normal «Domingo Faustino Sarmiento» de Ayacucho, Secciones Bachillerato y Comercial Anexas, comunica a los interesados que a partir del curso lectivo 1971 funcionará en este establecimiento un Instituto Superior de Formación Docente para Profesorado de Nivel Elemental.

Primera inscripción: Hasta el 31 de diciembre en la secretaría de la Escuela.

Horario: de 8 a 10 hs.
Aclaración: La inscripción será definitiva para aquellos candidatos que hayan completado ya el nivel medio. Los alumnos de 5° año se inscribirán condicionadamente y concretarán la inscripción definitiva al finalizar el turno de exámenes de marzo.

Censo de Pozos y Perforaciones

En Gral. Madariaga

La dirección de Hidráulica de la Provincia licitó la realización de un censo de pozos y perforaciones y el control seriológico geológico en el partido de General Madariaga. Sobre la base de un presupuesto oficial de 100.800 pesos ley, se presentaron a concurso seis empresas, cuyas cotizaciones oscilaron 91.000 y 121.000 pesos nuevos. Se asigna importancia a las tareas a realizar, ya que en base a ellas y luego de elaborado el informe final, se podrá encarar la explotación agropecuaria de la zona sobre bases ciertas, delimitándose los sectores de mayor utilidad para la explotación de los suelos.

Regularización con los Cojos Nacionales de Previsión

Plazo hasta el 30 de Enero

Buenos Aires.—Fue publicado el texto de la ley 18.871, que permite a los responsables y obligados con las cajas nacionales de previsión regularizar su situación, presentando antes del 30 de enero. En tal caso, podrán gozar de los beneficios que en tal sentido otorga la ley 18.821 de normalización y cuya segunda prórroga venció el viernes. El mensaje expresa que cabe destacar, sin embargo, que la ley que se acaba de promulgar no implica una prórroga de la ley 18.821, sino la institución con carácter temporario de un régimen de presentación espontánea condicionado a que la misma no se produzca con posterioridad a la inscripción efectuada a raíz de inspección por funcionarios o inspectores de la Dirección Nacional de Previsión Social.

Municipalidad de Maipo

Comunicado

El intendente Municipal y personal de la Municipalidad hacen llegar a toda la población un cordial saludo con motivo de las fiestas tradicionales y su deseo de ventura personal para 1971.

Sorteo de los certificados estímulo

En la Caja Nacional de Ahorro Postal se sortearon ayer los certificados de ahorro con estímulo correspondientes a diciembre, con el siguiente resultado:

Con \$ 300.000, N° 71.016; con \$ 100.000, 75.580; con \$ 75.000, 68.324; con \$ 50.000, 80.164; con \$ 25.000, 09.431 y 21.907; con \$ 10.000, 06.358, 08.134, 16.511, 28.140, 31.830, 36.402, 44.752, 55.089, 59.561 y 84.156. Además obtienen \$ 3.000 todos los certificados cuyas tres últimas cifras sean 016 y 589.

El pasivo de la compañía Swift

Buenos Aires.—En la documentación de 40 hojas que la compañía Swift de La Plata concretó ante la justicia el pedido de convocatoria de sus acreedores se reveló un activo de 238.259.026,52 pesos y un pasivo de 185.849.955,47 pesos nuevos.

Mañana se juega la final del Nacional

Con extraordinario interés la afición deportiva del país espera la gran final que por el Campeonato Nacional sostendrán mañana, a las 21.30, en cancha de River, los equipos de Rosario Central y Boca Jr. Según una versión que circuló anoche en la sede de Rosario Central, los jugadores rosarinos habrían exigido para actuar mañana frente a Boca un alto porcentaje de la recaudación, habiendo trascendido hoy que el problema estaba solucionado.

El 31 se corre la Maratón de San Silvestre

El 31 del corte, a las 23.45 se largará en San Pablo (Brasil) la tradicional Maratón de San Silvestre, importante competencia que se corre sobre 8.700 metros y que este año reunirá a más de 300 corredores de 21 países del mundo.

Una aclaración del M. La II Semana de Cine de Educación en Mar del Plata

LA PLATA.—Se dio una aclaración sobre una denuncia de la Federación de Educadores (Fonae) de la Provincia de Buenos Aires, en el que se menciona la compra de libros de determinación editorial de la mencionada denuncia. Al respecto el ministerio aclara que no ha adquirido los libros que se mencionan en el documento de la F. E. D. E. A. sino que se encuentran en el depósito de la Subsecretaría de Cultura del M. de Educación de la provincia. Las funciones se realizaron en el salón Auditorium, donde se exhibieron films nacionales, norteamericanos y europeos. Asimismo habrá un festival paralelo de cine para los niños.

Se realizará en el mes de Marzo

La Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina, realizará en la segunda quincena de marzo la Segunda Semana Cinematográfica de Mar del Plata, que cuenta con el auspicio de la Subsecretaría de Cultura del M. de Educación de la provincia. Las funciones se realizaron en el salón Auditorium, donde se exhibieron films nacionales, norteamericanos y europeos. Asimismo habrá un festival paralelo de cine para los niños.

Accidente ferroviario

Mar del Plata.—Un tren de pasajeros a cargo del maquinista Vicente Viola, que abandonaba ayer esta ciudad, rumbo a la Capital, arrolló a las 8.30 hs. en el paso a nivel sin barrera existente en calle Constitución y 200, a un coche Peugeot 404 y lo arrastró unos 700 metros. Al ser auxiliado el conductor del vehículo se constató que el mismo había fallecido en el acto, siendo identificado luego como Oscar Reynaldo Baraldi, de 22 años, casado.

- Sociales -

NUOVA PROFESIONAL

Acaba de rendir sus exámenes finales en la ciudad de La Plata, recibiendo su título de Odontóloga, la Sra. Carmen C. Giorgi de Cornejo, perteneciente a una apreciable familia de nuestro medio.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salto

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambal

Tabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Plata 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el MARTES 19 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural
Anotados

300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia pastero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en a/sucursas, Alaiosa 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectoras de Cine — Proyectoras de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondia

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA

Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras, en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsiña 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 160 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

dia 30 de Diciembre desde las 9 horas. Podrá turnar

Oculista

Dr. E. Dellacasa

dia 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

dia 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próxima Visita de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

BODAS DE PLATA

MATRIMONIALES

Hoy celebran sus bodas de plata matrimoniales los estimados esposos D. Francisco Laureán-Da. Elsa Aída Arango, recibiendo con tal motivo múltiples demostraciones de afecto y simpatía.

ENLACE

IRIBARNE—MARCAIDA

Mañana se realizará la unión matrimonial de la Sra. Elsa Beatriz Iribarne con el joven Mario Agustín Marcaida, relacionados en esta.

RECIBIMOS Y AGRADECEMOS

"Enrique V. Coppari, Jefe de Prensa y Protocolo de la Universidad Católica de Mar del Plata, saluda al Sr. Director de LA VOZ con la consideración más distinguida y se complace en desearle un próspero y feliz año 1971.

"Se hace propicia la oportunidad para reiterarle su agradecimiento por la deferencia que se le dispensó a lo largo del año que termina. —Mar del Plata, diciembre de 1970.

Aplazados Exámenes

Marzo

Se preparan alumnos en
Contabilidad

Dirigirse: Pellegrini 570, Tel. 208

Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardella

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 26 de Diciembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena
en Florería "Anolid"

SE ALQUILA TALLER MECANICO

equipado. Capacidad 12 x 30. En Estación de Servicio Y.P.F. de Páez, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente

Sodería "Sonia"

de Jorge P. Llona

Haga su pedido de sifones con anticipación.

BELOKANO 240 MAIPU

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Sorteará por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebé para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su boleto gratuito en la misma.

Madero 706

Maipú

Dirección:

LUDOVICO M. PILLEAUDER
Sarmiento 357
T. E. 1 MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Varita Reducida
Consejo N° 000

Realiza el Automóvil Club una conscripción de socios

El Automóvil Club Argentino está desarrollando una conscripción de socios sin cuota de ingreso, mediante la cual los interesados podrán presentar sus solicitudes de socios abonando únicamente tres cuotas mensuales adelantadas. Antes de iniciar la mencionada campaña, esa entidad amplió y reforzó los servicios que brinda, que sintéticamente son los siguientes: estaciones de servicio (137 propias y 147 adheridas); unidades para el auxilio mecánico (440 en todo el país); seguros de conducción y de vida; subsidio por fallecimiento en accidente automovilístico por 2.000 pesos ley, incluido en la cuota social; escuelas de conducción y mecánica; planes para turismo y excursiones; venta de pasajes; reserva de bodegas para automóviles, guías, planos y hojas de ruta; hoteles, moteles, hosterías, recreos, campamentos y balnearios.

Palabras del Papa Paulo VI

Ciudad del Vaticano — El Papa Paulo VI declaró que el movimiento de crítica corrosiva, al que no es ajeno el continente americano, amenaza a la Iglesia, e instó a los católicos de todas esas naciones a ayudar a los pobres antes que cuestionar los fundamentos de su fe.

Puñado de Noticias

—AYACUCHO— El Dr. Emilio Solari hizo llegar, como donación, a la Dirección del Hospital Municipal, la suma de \$ 587.320 m/a, correspondiente al monto de sus haberes jubilatorios por el corriente año.

—MAR DEL PLATA— A raíz de una denuncia telefónica anónima de que había un explosivo en la máquina de Aerolíneas Argentinas que debía partir a las 18.15 de ésta, fué demorada la salida, constandose lo infundado de la información.

—TANDIL— Fué puesto ayer en posesión del cargo de jefe del Batallón Logístico 1 el teniente coronel Hugo R. Laciar.

—AYACUCHO— En la 48ª Exposición local de Ovinos, el producto Gran Campeón Individual Pedigree de la cabaña «La Primavera», de Pedro Mada é hijos, no salió a la venta. En cuanto al Reservado de Campeón de la cabaña «La Reforma», de Zebeno Hnos., fué adquirido por Guillermo Uriarte en \$ 110.000 m/a.

Importantes donaciones para instituciones locales

Un nuevo gesto de generosidad para con instituciones locales acaba de tener el Dr. Pedro Piccaluga, haciéndole llegar los importantes donativos que damos a conocer a continuación:

Para las obras de restauración del Templo Parroquial de Maipú, \$ 100.000 m/a.

Para el Hospital de Maipú, \$ 50.000.

Para el Hogar de Ancianos, \$ 30.000.

Para la Cooperadora de la Escuela N° 15 que funciona en el establecimiento de campo de su propiedad, \$ 50.000.

Conociendo la obra social que realiza el Hospital y Hogar de Ancianos de Maipú en bien de la comunidad, desistimos muy complacidos este valioso aporte.

Uso de elementos de pirotecnia

Será rigurosamente controlada en las próximas fiestas

LA PLATA — La policía previno a la población respecto del uso de elementos pirotécnicos durante las tradicionales fiestas. Indicó en ese sentido que el uso de dichos explosivos constituye un grave peligro para la seguridad de las personas y los bienes materiales. Formuló idéntica relación respecto del indebido empleo de armas de fuego, y finalmente exhortó a la población a prescindir de tales manifestaciones, cuyo uso será penado conforme a las normas en vigencia.

Tribunales de enjuiciamiento

El correspondiente al Tribunal de Dolores

La Suprema Corte de Justicia integró los tribunales de enjuiciamiento de magistrados para el año 1971, de acuerdo a lo dispuesto por los artículos 3 y 38 de la ley N° 7278.

En el departamento judicial de Dolores, el tribunal N° 4 está integrado de la siguiente manera: Dr. Axel M. Bremberg, presidente; Dr. Heberto Amílcar Baños, sustituto; Dres. Amílcar Casado, Ernesto J. Larrain, Horacio D'Angelo y Pedro Néstor Caseaux, vocales, y Dres. Carlos A. Aranda Lavarello, Lucio Regulo Eyra y Eduardo Caballero de Tineo, abogados sustitutos.

Pago de una bonificación al personal municipal

Al personal municipal le ha sido pagado ayer una bonificación dispuesta por el gobierno de la provincia, la cual todas las Comunas debían hacer efectiva.

Para la mayoría, especialmente para el personal obrero, fué solo un pequeño aporte, y esperan en los meses como en otros años recibir el sueldo de Diciembre y el siguiente antes de fin de año para gozar de felices fiestas. Y esa inquietud es también del comercio proveedor de la Comuna, que paga sus impuestos pero... no cobra las facturas que tiene la Comuna con ellos.

Esperamos que la buena noticia del pago general se produzca cuanto antes, en el año de más cuando buena Ordenanza impositiva.

Tres juzgados por el caso Aramburu

Fueron liberados ayer

Buenos Aires — El gobierno nacional anunció que han sido liberados tres detenidos — Nora Arrostito de Maguid, sacerdote Alberto Carboni y Ana María Pontony de Seiviera — que fueron juzgados en el caso por el secuestro y asesinato del teniente general Pedro E. Aramburu y cuya libertad decretara luego la Cámara Penal.

Diversos expedientes del Tribunal de Cuentas

Capacidad financiera de la Municipalidad de G. Guido

LA PLATA — El Tribunal de Cuentas de la provincia, en sus últimos acuerdos, dictó sentencias en numerosos expedientes que estaban a su consideración.

Entre ellos dictaminó que la capacidad financiera de la Municipalidad de G. Guido es de pesos ley 150.000 (\$ 15 millones m/a), que se destinará a obras de electrificación rural en dicho partido.

Nueva emisora en la Provincia: Olavarría

Ha salido al aire una nueva emisora bonaerense. Se trata de L. U. 32 Radio Olavarría, filial de Splendid. La misma es dirigida por el periodista Hernando Navas.

DEPORTES

Boxeo televisado: "Entre las Sogas"

En el programa de los miércoles, a las 22.30, titulado «Entre las Sogas», Canal 13 televisará esta noche directamente del Luna Park la pelea entre los peso pluma Luis Romo y Antonio Figueroa.

El seleccionado francés actuará en Argentina

El seleccionado francés de fútbol realizará una gira por América del Sur entre el 5 y el 27 de Enero próximo, jugando encuentros en Brasil, Uruguay y Argentina.

Campeonato de Verano en Mar del Plata

El 20 de Enero se iniciará en Mar del Plata el torneo de verano que anualmente organiza el Club Boca Juniors, participando en esta oportunidad River Plate, Racing, Independiente, el seleccionado marplatense y el club organizador.

LOTERIA DE HOY CORDOBA

Con \$ 150.000 (ley 18.188)

No. 35.942

Con \$ 50.000 4.590

Con \$ 25.000 7.420

Con \$ 10.000 14.749

Con \$ 5.000 18.048

Con \$ 3.000 13.591, 22.991,

25.403, 33.571 y 38.044.

Teléfonos: 30 o/o. de aumento

Buenos Aires — Oscilará alrededor de un treinta por ciento de aumento el nuevo régimen tarifario de los servicios telefónicos a partir del próximo año.

Audición de INTA

Comunica la Agencia de Extensión del INTA de Maipú, que mañana jueves se irradiará en su habitual programa por L. U. 27 Radio Dolores, a las 7.50 horas, la audición: Acción con la juventud.

Ardieron en B. Blanca 150 vagones en desuso

Bahía Blanca — En la estación Berraondo, en la línea ferroviaria entre Bahía Blanca y Bernasconi, ardieron ayer hasta consumirse 150 vagones ferroviarios en desuso, ubicados en ésta, se ha visto alegrado con la llegada de su primogénito, un varoncito que responderá a los nombres de Luis Antonio.

- Divorcios -

HOGAR PELIZ

El hogar de los esposos Ruben Baigorri — Cristina Larrosa, residentes en Santa Teresita y relacionados en ésta, se ha visto alegrado con la llegada de su primogénito, un varoncito que responderá a los nombres de Luis Antonio.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado
FIAT 750 - 1600 - COUPE 800
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y los haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS — SERVICIO
Lavalle y Salto
Concesionario en la Zona: Srs. Victor Cambot

Fabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el MARTES 19 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

500 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo
1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en su sucursal, Alsina 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras, en especial Duraznos y Cítricos provenientes de nuestra Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

LA VUE

SARNA

LA SOLUCION Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Autor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU
Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

día 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis Maria Caro

Hoy de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 16 de Enero de las 8 horas

Susaná Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonodislogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próxima Visita de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sizena

CEREALES

Madero 734

Maipú

MISA DE NOCHEBUENA

Mañana, a las 24, se realiza en el Templo Parroquial la tradicional Misa de Nochebuena, invitándose a la feligresía católica a asistir a dicho solemne oficio.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Hoy cumplen sus 27 años de vida matrimonial los esposos D. Juan Soriano — Da. Amalia Giménez, recibiendo las felicitaciones de familiares y amistades.

VISITA PROFESIONAL

El sábado próximo atenderán en el domicilio calle Pellegrini 527 los médicos Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardello.

Aplazados Exámenes

Marzo

Se preparan alumnos en Contabilidad

Dirigirse: Pellegrini 570, Tel. 208

Dres. A. S. Rio y A. J.

Ricciardello

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 26 de Diciembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena

en Florería "Anolid"

SE ALQUILA TALLER MECANICO
equipo, Capacidad 12 x 20. En Estación de Servicio Y.P.F. de Peláez, en Ruta 2, tel. 108, 1/11

Próximamente

Sodería "Sonia"

de Jorge P. Llona

Haga su pedido de sifones con anticipación.

BELGRANO 240 MAIPU

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Sorteará por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebé para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su bono gratuito en la misma.

Madero 706 Maipú

Portes de Enlace

En imprenta "La Voz"

Dirección:

LUDOVICO M. FILLEAUBAUD

Sarmiento 337

T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Concesión N° 609

Proyectos individuales

Comunica la Agencia local del INTA que en las zonas en donde se trabaja con juveniles, se trata de agrupar a los jóvenes.

Esto se logra reuniendo pequeños grupos promotores, que luego constituyen los conocidos Clubes Juveniles 4 A.

A través de estos grupos, los niños y niñas tratan de aprender realizando trabajos y jornadas recreativas.

Estas actividades les enseñan a conocer mejor su campo, sus compañeros y la comunidad donde ellos y sus padres viven.

En los grupos juveniles organizados, suelen hacerse acciones que se manifiestan en proyectos de trabajo. Estos proyectos pueden ser individuales, cuando cada uno de los socios desarrolla un proyecto diferente.

Un robot ruso explorará el Planeta Marte

MOSCÚ — Los científicos soviéticos confirmaron ayer que proyectan crear un autómata móvil (robot) para explorar la superficie de Marte. El vehículo será más complicado que el que está actualmente en la Luna, con mayor número de funciones automáticas, según se informó. El aparato llevará una computadora que se encargará de guiarlo y orientarlo en casos extremos, a petición del aparato, intervendrá los técnicos del centro de telecomunicaciones. Explicaron que como la distancia de la Tierra a Marte es mucho mayor que a la Luna las señales al satélite llegan en 1,3 segundos, y a Marte tardarán 14 minutos.

Un apagón

En horas de esta tarde se produjo un apagón que duró más de dos horas, causando inconvenientes en las actividades industriales y comerciales.

¿Y el grupo electrógeno local que pasó que no entró en funcionamiento?

Tiburón de 118 kilos

Pescó un aficionado dolorense cerca de Pinamar

El conocido aficionado a la pesca Sr. Olazola, vecino de Dolores, consiguió pescar el sábado pasado cerca de Pinamar un tiburón de 118 kilos, debiendo luchar 2 horas y 20 minutos para poder sacarlo del agua.

Electorio anuncios Francisco Manrique

El ministro de Bienestar Social, Sr. Francisco Manrique, tendría el propósito de dirigir un mensaje a todo el país para anunciar las obras que su cartera tiene previsto referirse al aumento que recibirán los jubilados y pensionados durante el año próximo.

La información, que no ha tenido confirmación, explica que entre el 28 y el 30 del corriente mes Manrique hablará por radio y televisión.

Agradecimiento

La Dirección del Hospital de Maipú agradece profundamente todas las donaciones recibidas directamente o por intermedio de la Cooperadora del Hospital, por parte de personas o instituciones, que la acción social y asistencial pueda realizarse con mayores medios que repercuten en bien de la tarea emprendida.

A todos los colaboradores del Hospital de Maipú les desean felices fiestas y los mejores augurios de felicidad y prosperidad.

Reclamo de gremios independientes

Buenos Aires — En un comunicado, los Gremios Independientes reiteran su reclamo en el sentido de que el aguinaldo se abone integralmente. Señalan que insisten en tal petición en virtud del alza constante del costo de la vida y otras consideraciones expresadas que existen remuneraciones que en muchos casos no alcanzan a cubrir necesidades vitales.

Aclaran que en apoyo de su pedido se dirigieron a la Comisión Interindustrial Nacional, con el propósito que suscite una amplia campaña que posibilite el cumplimiento del reclamo señalado.

Lástima que este récord no fué trabajando...

En la zona del partido de 9 de Julio un bailarín franco-argentino ha realizado recientemente la hazaña de permanecer 72 horas consecutivas danzando.

Un colega manifiesta: «¿Qué lío que se trata en otra cosa, por ejemplo, trabajando!».

Pero lo que pasa es que, en muchos casos, quienes se dedican a batir este tipo de marcas, a la vez andan en busca del invento de «laburos»...

Navidad

Una vez más llegamos a las tradicionales fiestas cuya celebración es, desde tiempo inmemorial, un rito universal. La Navidad es la fiesta familiar por excelencia. Es el día que el hombre dedica integralmente al hogar, en íntimo fervor y comunión, como para dar testimonio de la individualidad de los vínculos que unen a los componentes de esta que es, tal vez, la más importante conquista de la sociedad y, al mismo tiempo, la más sólida, puesto que está cimentada por el amor y por la sangre.

Es el día tradicional en que, comúnmente, todo el núcleo familiar comparte la alegría de la celebración. Es como la reafirmación de los lazos indisolubles que unen a las generaciones en su progresiva sucesión. Es el día en que, para unos, allora el amable, aunque un poco melancólico, recuerdo de otras Navidades, ya lejanas en el tiempo, para otros, en cambio, representa la ilusión inmediata, presente, car que miran el ayer y los que anticipan el mañana, viven las horas felices del afecto común.

LA VOZ, cuya misión es precisamente la de mantener vivos a la gran familia maipense, formula a los componentes de los hogares de esta comunidad sus más sinceros augurios para las próximas fiestas.

Hace un desmentido la ENTEL

Buenos Aires — La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) manifiesta en un comunicado que no es exacto que entre las cláusulas establecidas para que el gremio levantara las medidas de fuerza que afectaron su actividad durante varios días, exista la fijación de un sueldo mínimo inicial de 40 mil pesos nacionales.

Dice que dicho sueldo mínimo no forma parte del acuerdo formalizado, tal como se pretende hacer aparecer.

Auspicio oficial al viaje de una docente

Buenos Aires — Con destino a Europa y al Cercano Oriente viajó la profesora Juana María (Jennette) Lopez, docente y periodista que ha sido becada por el Instituto de Cultura Hispánica. En la capital española seguirá un curso en la Facultad de Filosofía y Letras, sobre historia del pensamiento, la literatura y el arte español, y posteriormente se trasladará a Beirut, Damasco, Estambul y El Cairo.

DEPORTES

Boca Juniors, campeón del Nacional

Se realizó anoche en el estadio de River Plate, con una cifra por venta de entradas que alcanzó la suma de \$ 62.045.000 m/n, y que marcó un nuevo récord, el encuentro final del Campeonato Nacional entre Boca Juniors y Rosario Central, match de trámite intenso cuyo resultado final fué de 2 a 1 favorable a Boca, que así quedó consagrado campeón, título logrado tras arduo trajinar y luego de diversas alternativas en la tabla de posiciones.

Celebran la conquista los hinchas locales

Inmediatamente de finalizado el partido los simpatizantes locales de la popular entidad se organizaron en autos, camiones y otros medios de movilidad y recorrieron las calles céntricas en medio de la mayor alegría y respeto, dando rienda suelta a su entusiasmo por la conquista lograda.

Por otra parte el domingo próximo, a las 21.30, en la «Castilla de Chingolo» se realizará una cena celebrando la conquista de esta nueva estrella y los interesados en concurrir deben retirar su tarjeta previamente.

Municipalidad de Maipú LA VOZ no aparecerá mañana

Comunicado

Se comunica a Contribuyentes, agentes de recaudación y demás responsables por el pago de gravámenes municipales vencidos al 31 de julio de 1970, que el día 31 de diciembre vence el término establecido en la Ordenanza General N° 10, que dispone la eximición de multas, recargos e intereses y moratoria por deuda atrasada. Los interesados pueden solicitar información al respecto en la División Contaduría dentro del horario administrativo.

Con motivo de la festividad religiosa de mañana -Navidad- LA VOZ no aparecerá. Nos despedimos pues hasta el sábado próximo.

- Sociales -

MISA DEL CONSCRIPTO

El sábado próximo a las 10 hs. se oficiará en la Parroquia la Misa del Conscripto. Se invita a todos los ciudadanos de la clase 1950 a participar de la misma, como así también a sus familiares y amigos. A los conscriptos presentes en la Misa se le entregará la tarjeta invitación para el lunch a servirse en el Club Atlético. Para los familiares que deseen acompañarlos el costo de la tarjeta es de \$ 250, pudiendo retirarse en la Secretaría parroquial en el horario de 15 a 20, hasta mañana viernes.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800

y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consulten y los harán conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalla y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Snc. Victor Cambot

Fabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Oral Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el MARTES 19 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anuncios

300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus correspondientes aguadas (200 has. de pasturas), corrales, manga, bañadero, lavadero, Estación Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en "El Surco", Alsina 325, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA

Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras, en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comasado

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

día 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

FALLECIMIENTO

Sentido pesar ha provocado entre sus amistades con que contaba en esta el fallecimiento de la Sra. Estela Vidale de Mendibila, ocurrido en Temperley, la que durante muchos años ejerciera el magisterio en escuelas locales.

INFORMACION PARROQUIAL

Misa de Nochebuena

Esta noche a las 24 horas se celebrará la tradicional Misa de Nochebuena. Se invita a toda la comunidad a participar de la Eucaristía.

Misas para mañana

En el Templo Parroquial se celebrarán misas mañana a las 7 y a las 10 horas y en el Hogar de Ancianos a las 18 horas.

Florería Ihebana

Agradece a sus distinguidos clientes y público en general y desea muchas felicitaciones.

CADETE Necesitamos meses Enero, febrero y marzo. — Ferias Macchi Maipú.

Aplazados Exámenes

Marzo

Se preparan alumnos en Contabilidad

Dirigidos: Pellegrini 570, Tel. 208

Dres. A. S. Rio y A. J. Ricciardella

Médicos de la Capital
Atenderán el sábado 26 de Diciembre en el consultorio sito en la calle Pellegrini 527

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena

en Florería "Anolid"

SE ALQUILA TALLER MECANICO

equipo, Capacidad 12 x 20. En Estación de Servicio Y.P.F. de Pellet, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente

Soderia "Sonia"

de Jorge P. Llena

Haga su pedido de sifones con anticipación.

BELO-RANO 240 MAIPU

"La Oigüña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños

y bebés

Sorteé por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebé para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su boleto gratuito en la misma.

Madero 706 Maipú

Dirección:

LUDOVICO M. FILLEAUBEAU

Servicio 357

T. E. 1 - MAIPÚ

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

FUNDADO EN 1902

Setiembre de 1902

Tarifa Reservas

Concesión N° 099

El nuevo horario de trenes

Que entró a regir el lunes 21 del corriente.

El F. N. Gral. Roca ha puesto en vigencia a partir del lunes p.p.d., el horario de verano 1970/71, siendo el siguiente:

TRENES CON DESTINO A MAR DEL PLATA

TREN N° 49 (diariamente)—Sale de Plaza 7 horas, llega a Maipú 10.57 y a Mar del Plata 12.40.

TREN N° 3 (domingo no corre)—A Mar del Plata pasajeros expreso, sale de Plaza 9.55, llega a Maipú 13.04 y a Mar del Plata 14.25.

TREN N° 51—Sale de Plaza 13.15, llega a Maipú 17.09, sale 17.11 y llega a Mar del Plata 19.10.

También hay otros trenes, como el N° 106, que procede de Tucumán y llega a Maipú a las 6.32 y a Mar del Plata a las 8.55 y que levanta pasajeros si hay comodidades.

TRENES CON DESTINO A PLAZA CONSTITUCION

TREN N° 50 (diariamente)—Sale de M. del Plata a las 8.20, llega a Maipú 10.04, sale 10.09 y llega a Plaza 14.15.

TREN N° 08 (domingo y lunes no corre)—Sale de Mar del Plata 10.30, llega a Maipú 12.59, sale 13.10 y llega a Plaza 19.05.

TREN N° 52 (diariamente)—Sale de Mar del Plata 15.20, llega a Maipú 17.02, sale 17.15 y llega a Plaza a las 22.30.

Además pasan por Maipú los trenes 109, 107, 105 y 103 que van a Santa Fe, Córdoba, Tucumán y San Juan, que lo hacen de miércoles a domingo, llegando de Mar del Plata a ésta a las 22.15 y la venta de pasajes es condicional, debiendo consultarse en la estación local.

TREN MAIPÚ - TANDIL Y REGRESO

TREN N° 551—Sale de Maipú lunes y jueves a las 17.30 y llega a Tandil a las 20.

TREN N° 550—Sale de Tandil los miércoles y sábado a las 7.20 y llega a Maipú a las 9.50.

¡Animales sueltos! La Ley de Alquileres

Por rara coincidencia, anteanoche dos vecinos de esta tuvieron que sufrir accidentes automovilísticos por encontrarse, imprimevamente en las rutas con animales sueltos, uno a la salida a Labardes y el otro en ruta 2, por Cnel. Vidal, según nos han informado.

El peligro que acarrea estos animales es gravísimo, sobre todo para la integridad física de los que tienen la desgracia de verse expuestos imprimevamente a llevarse por delante. Los dueños de los animales tienen así una enorme responsabilidad y deben evitar en toda forma que los mismos anden sueltos en los caminos. Y la policía por su parte debe vigilar que ello no ocurra.

Nuevo avión presidencial

Buenos Aires — Desde Amsterdam (Holanda) emprenderá vuelo el próximo lunes con destino a esta capital el nuevo avión presidencial Fokker F. 28, recientemente adquirido para reemplazar a partir de 1971 al actual T-101 «Libertad».

Farmacia de turno

Hoy y mañana y durante la próxima semana permanecerá de turno la Farmacia «Schijman».

Será sancionada en la próxima semana

Buenos Aires — El Presidente de la Nación, Gral. Levingston y el Ministro de Bienestar Social, Sr. Francisco Manrique, analizaron los lineamientos generales de la nueva legislación de la ley de alquileres que regirá a partir del 1° de enero de 1971, la cual se hará pública en el curso de la próxima semana.

Espigones en Miramar

Miramar — La Municipalidad de esta informó que la provincia invertirá pesos ley 221.990.995 en la construcción de dos espigones en la playa central de esta ciudad. Con tal motivo, el ministro de Obras Públicas firmó el contrato para la ejecución de la citada obra, con la que se agregará un atractivo más a esta ciudad que lucha por la conservación y modernización de sus playas.

Lotería de Tucumán

Hoy no se realiza el sorteo semanal de los sábados de la Lotería de Tucumán, el que se llevará a cabo el lunes próximo, a partir de las 22, teniendo un premio mayor de \$ 100.000.000 m/n.

1 millón de teléfonos

instalará ENTel.

En los próximos 5 años.

El Plan Nacional de Desarrollo, que acaba de ser dado a conocer por las autoridades de ENTel, reserva a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTel) una tarea ardua, como que le señala como meta la instalación, en el quinquenio 1971-1975, de un millón de nuevas líneas de abonados, con lo cual quedará enjaulado el actual déficit de servicios y satisficha la demanda acumulada.

El capítulo que el Plan de Desarrollo dedica a las comunicaciones fue dividido en dos subcapítulos juzgados fundamentales: el postal y el de las telecomunicaciones.

Aumentaron los cigarrillos

Buenos Aires — Ha trascendido que es muy posible que para el 1° de Enero próximo entren a regir nuevos aumentos en el precio de los cigarrillos, que podrían alcanzar a 10, 15 y 20 pesos por paquete.

Un estudio del sistema nacional de prevision

Buenos Aires — En el salón de acuerdos del Ministerio de Bienestar Social, el decano de la Facultad de Ciencias Económicas, Dr. Julio R. Gamba, entregó las conclusiones del estudio que realiza la casa sobre el sistema previsional con la colaboración de 200 profesores y alumnos.

Información de la Parroquia

PASEO DE CATEQUESIS

Mañana domingo se realizará en la Quinta «La Primavera» un almuerzo a la canasta con todos los padres y familiares de niños que han hecho su Comunión Solemne durante el presente año.

REUNION CON PADRES DE SCOUTS Y GUÍAS

Mañana, a las 19, en el Colegio Secundario Parroquial, Vte. Lopez, se realizará una reunión de padres de scouts, guías, lobatos y alías, integrantes del grupo local «Kaskel-Haincul».

DEPORTES

Nueva fecha del Campeonato de Bochas

Mañana, a partir de las 9, se disputará la 10a. fecha del Campeonato de Bochas en individual, dúo y trío, que organiza la Asociación Maipense de Bochas.

La fecha de mañana programa los siguientes partidos:

En cancha de Newbery: Jorge Newbery v. Social.

En cancha del Social: Ferroviario v. Atlético.

En cancha de la Asociación: Deportivo v. Cultura, de Guido.

Libre: Tiro Federal.

Reseñan los boqueños la nueva estrella

Los boqueños locales celebrarán mañana, a las 21.30, con una cena que se servirá en la «Cantina de Chingale», la obtención del Campeonato Nacional por parte del Club Boca Juniors.

Los que deseen concurrir deben retirar previamente su tarjeta en dicha cantina.

Mar del Plata y Dolores juegan por el juvenil

En la ciudad de Mar del Plata juegan mañana, a las 17.30, por el Campeonato Juvenil, las representaciones de Dolores, vencedor de Maipú por 3 a 0, y Mar del Plata, que venció a Madariaga 14 a 0.

Kimberley juega mañana en Mendoza

Para clasificar al equipo del interior que en el año 1971 continuará participando en el Campeonato Nacional, juegan mañana en Mendoza los equipos de Gimnasia y Esgrima, de esa ciudad y Kimberley, de Mar del Plata, machi revancha del jugado el domingo p.p.d., en la ciudad balnearia y que empataron 1 a 1.

Accidente

Anteanoche, alrededor de las 24, en circunstancias que el Sr. Juan Vincent conducía su automóvil Ford Falcon por calle Ayacucho, cercano a las dependencias de Obras Sanitarias de la Nación, imprimevamente se le atravesó en el camino dos equinos sueltos, embistiendo a uno de ellos violentamente. A consecuencia del fuerte impacto el conductor sufrió traumatismo en la cara y en su honorario de carácter reservado. El coche sufrió graves daños y el equino resultó muerto.

- Sociales -

RESTABLECIENDOSE

Luego de la intervención quirúrgica que le fuera practicada en un sanatorio de Mar del Plata, se encuentra de regreso en ésta el estimado convecino D. Julián Rivera.

MARIANO ALBERTO

A estos nombres responderá un robusto varoncito que ha advenido con toda felicidad al hogar de los esposos Bajorina-Lecorelli. La feliz mamá y su hijo se encuentran bien.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS - SERVICIO Lavolvo y Solta MAIPÚ

Concesionario en la Zona: Sra. Victor Cambot

Fabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En MAIPU el MARTES 19 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anuncios

300 VACUNOS

EN MAIPU

En venta particular una fracción de campo

1.089 hectáreas, compuesta de: 9 potreros con sus corrales, corrales, manga, bañadero laneros, Estancia Casco Nuevo, dependencia puestero, galpón, luz eléctrica y garage.
Mayores informes en el Sucursal, Alsina 323, Tel. 74.

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA
Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras, en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas
Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

LA FUE

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Autor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia
Dr. Rodriguez Sanmartino

día 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Para de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonodólogos, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próxima Visita de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 01

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALLEN

Madero 734

Maipú

HOGAR FELIZ

El hogar de los esposos Eche-
copar—Larovere se ha visto ale-
grado con la llegada de un lindo
varoncito que llevará los nombres
de Fernando Martín.

IN—MEMORIAN

El lunes próximo, a las 10, se
oficiará en el templo parroquial
una misa en memoria de María T.
de Ithurriague. Intención de sus
familiares.

CUMPLEAÑOS

Fue muy agasajada, con motivo
de su cumpleaños, la Sra. Dolly
R. de Bertarelli.

—Un nuevo aniversario de su
natalicio cumple D. Nemesio Al-
faro.

—Sus 83 años de vida cumple
hoy D. Domingo Echevarría, reci-
biendo las felicitaciones de amia-
des y compañeros del Hogar de
Ancianos.

Se necesitan 4 señoritas y
2 muchachos
de 14 a 16 años, en «El Descen-
so».
v/20

CADETE Necesitamos meses
Enero, Febrero y
Marzo.—Ferias Macchi Maipú.

Aplazados Exámenes
Morzo

Se preparan alumnos en
Contabilidad

Dirigidos: Pellegrini 570, Tel. 208

**Dres. A. S. Río y A. J.
Ricciardello**

Médicos de la Capital

Atenderán el sábado 26 de Di-
ciembre en el consultorio sito
en la calle Pellegrini 521

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena

en Florería "Analid"

SE ALQUILA TALLER
MECANICO
equipado. Capacidad 12 x 20. En
Estación de Servicio V.P.F. de Pe-
lazzi, en Ruta 2, tel. 108. i/11

Próximamente

Soderia "Sonia"
de Jorge P. Lione

Haga su pedido de siones con
anticipación.

BELGRANO 240 MAIPU

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)

**Boutique para niños
y bebés**

Sorteará por la Lotería de
Fin de Año un lindo arti-
culo de bebé para los niños
nacidos en el año 1970. Solicite
su bono gratuito en la misma.

Madero 706

Maipú

Director:
LUDOVICO M. PILLEAUBAU
Sarmiento 337
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida
Concesión N° 000

Normas para vendedores ambulantes

LA PLATA.—La Federación Económica de la provincia se dirigió al Ministro de Gobierno, doctor José de San Martín, para que se incorporara a las pautas normativas municipales, aspectos relacionados con los denominados vendedores ambulantes.

En ese orden de cosas, solicita que no se extiendan permisos o autorizaciones a los vendedores ambulantes cuya mercadería esté sujeta, en los comercios instalados, a disposiciones de salubridad e higiene.

Pide que se extienda previamente, en todos los casos, la tenencia de la libreta de sanidad; se recabe que en el momento de solicitar el permiso para ejercer su actividad, constituyan un domicilio a fin de permitir eventuales verificaciones. Agrega que se determine la presencia de comprobantes de que los vendedores están inscriptos en la Caja Nacional de Previsión que les corresponda y el pago de tasas predeterminadas por los códigos y ordenanzas en vigor.

84a. Exposición de Reproductores Ovinos

Se realizará el martes 5 de Enero

La Asociación Rural de Maipú realizará en su local feria el martes 5 de Enero próximo su 84a. Exposición de Reproductores Ovinos, importante muestra para la cual figuran inscriptos 200 Caneiros Lincoln, procedentes de corrales cabaneros de ésta y la zona.

Accidente

El sábado p.pdo., en circunstancias que D. Amador Tassi, vecino de ésta, se dirigía a Maipú por la ruta 24, conduciendo un camión con acoplado, poco antes de llegar frente a la estancia «La Joscilina», un automóvil Fiat 000 que venía en sentido contrario se le colocó imprudentemente en su mano. Para no embestir a dicho vehículo, Tassi hizo una arriesgada maniobra, yendo sobre la banquina, pero no pudo evitar que el camión se deslizará más de lo debido y se fuera a la zanja, volcándose.

Felizmente el Sr. Tassi salió ileso.

Bajó la producción de trigo en 1970

Buenos Aires.—La producción de trigo de la campaña agrícola 1970/1971 ha sido estimada en 4.230.000 toneladas por la Secretaría de Agricultura y Ganadería. La cifra resulta 40 por ciento inferior a la obtenida en el año anterior y también 35 y 38 por ciento menor que los promedios del quinquenio y decenio últimos, respectivamente. La disminución fue atribuida a las adversas condiciones climáticas, y se estima una baja del 41 por ciento en Buenos Aires y del 97 por ciento en La Pampa.

Escuela Nacional Normal

La dirección de la Escuela Nacional Normal comunica a los alumnos que no asistieron materias que pueden pasar a retomar los boletines el día 30 de 8 a 11 hs para los del turno mañana y de 20 a 22 hs. para los del Anexo Comercial.

Además se invita a los padres de los alumnos que deben rendir exámenes en marzo a pasar por el establecimiento a informarse al respecto.

Lluvia

El sábado por la tarde y la noche y ayer llovió sobre la plaza urbana en forma despausada e intermitente, totalizando hasta hoy y mediodía 24 milímetros, continuando el tiempo inestable, habiéndose registrado esta tarde nuevas chaparrones.

Condenan a muerte a 6 separatistas vascos

BURGOS (España).—El Tribunal Militar encargado de juzgar a los 10 separatistas vascos dictó esta mañana sentencia y condenó a 6 de ellos a la pena de muerte.

Ahora queda en manos del Jefe de Estado, general Franco, conmutarles o no la pena impuesta.

Las audiciones de INTA

La Agencia de Extensión del INTA de nuestra localidad, hace saber que el miércoles próximo se irradiará en su habitual programa de L.U.O. Emisora Mar del Plata, a las 0.30 horas, la audición «INTA y Usted».

Esta misma audición será transmitida el día jueves 31 por L.U. 27 Radio Dolores, a las 7.50 hs.

La atención del tráfico urbano

Hemos podido comprobar últimamente que van en aumento en las calles céntricas las transgresiones a las normas establecidas para el tráfico urbano, por parte especialmente de automotoristas, algunos de cuyos propietarios ya no cuidan de cumplir con lo que establecen leyes y ordenanzas.

Cuando más se nota esa anomalía es los días domingo y feriados, en que no actúa la Policía Municipal y se aprovecha para cometer cualquier falta. «Camiones paseando alrededor de los lugares de circulación de contramano, con luz antirreglamentaria y a excesiva velocidad».

Es indudable que si el mal que señalamos no se lo solucionamos cuanto antes, seguirán con mayor auge estas anomalías y es por ello que damos traslado de esta inquietud, que es también la de muchos vecinos, para que las autoridades municipales y policíacas procuren solucionarla.

Valor del certificado de 8º. grado

El ministerio de Educación de la provincia dictó una resolución en la que precisa la prerrogativa que tendrán los alumnos que hayan aprobado el octavo grado de la escuela intermedia, correspondiente a la nueva estructura. Determina que podrán inscribirse en el segundo año en establecimientos dependientes de la dirección de Enseñanza Media, Técnica y Vocacional, cuando así lo soliciten.

Tómbola de Montevideo

1er. premio No. 326

2º, 539; 3º, 833; 4º, 652; 5º, 114; 6º, 103; 7º, 010; 8º, 265; 9º, 464; 10º, 785.

Club A. Jorge Newbery

LICITACION

Llácese a licitación para ocupar el cargo de Intendente del Club, de acuerdo al pliego de Bases y Condiciones que deberá retirarse en el domicilio de calle Alsina 551.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado hasta el viernes 8 de Enero de 1971 a las 20.30 horas, en el citado domicilio.

LA COMISION

DEPORTES

El miércoles actuará la selección nacional

Las autoridades de la A.F.A. han concertado un encuentro que se jugará el miércoles próximo en Buenos Aires entre el seleccionado nacional de fútbol y el equipo alemán Bayern Múnich.

G. y Esgrima de Mendoza venció a Kimberley

El campeón mendocino Gimnasia y Esgrima se impuso anoche, en el match desquite, a Kimberley de Mar del Plata, por 4 goles a 1, con lo que queda clasificado para participar el año próximo en el Campeonato Nacional.

Boca y R. Central esta noche por Canal 10

Hoy, a las 20.30, Canal 10 de Mar del Plata pasará el video tape tomado de las alternativas del match Boca Juniors y Rosario Central, jugado días pasados.

Mar del Plata venció a Dolores, en juvenil

Jugaron ayer en Mar del Plata, por el «Campeonato Argentino Juvenil» con miras al 78º, las representaciones de esa ciudad y Dolores, venciendo los marplatenses por 5 goles a 1.

Fiesta Provincial

del Trigo

En Tres Arroyos

Tres Arroyos.—El Ministro de Asuntos Agrarios de la Provincia, Dr. Omar Blasco, ha aprobado el programa de actos de la Segunda Fiesta Provincial del Trigo, que contendrá lugar en esta ciudad entre el 12 y el 14 de marzo próximo, que fuera confeccionado por la Comisión Permanente que organiza dicho evento.

No hacen lugar

a un recurso

La Rioja.—La Suprema Corte de Justicia de la Provincia resolvió «no innovar» en el recurso de amparo interpuesto por el director del diario «El Independiente», Sr. Alupio Eduardo Paoletti. En consecuencia se cumplirá la orden de detención que pesaba sobre él y que debía ejecutar la Policía Federal y de la Provincia.

FALLECIMIENTO

En la ciudad de Ayacucho, donde residía, falleció a la edad de 61 años la Sra. Agustina Oslardi de Lopez, deceso que ha causado sentido pesar en esa y en ésta donde contaba con familiares.

Sus restos mortales fueron inhumados el viernes ppdo. en la necrópolis de esa ciudad.

- Sociales -

COMPROMISO

Se llevó a cabo el 25 del corriente, en ésta el tradicional cambio de alianzas entre la Sra. María Susana Santarone y el joven Never Diego Ferrara.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800

y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavelle y Salta

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Sra. Victor Cambet

Tabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Marilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Sábado 16 de Enero

1000 VACUNOS

En MAIPU el MIÉRCOLES 20 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anuncios

1300 VACUNOS

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyector de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras,
en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra
Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida 2.º y 3.º Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodríguez Sanmartino

día 30 de Diciembre de las 9 horas. Podrá turnar

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano 233, Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia — T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

IN-MEMORIAN

El miércoles próximo, a las 10, se oficiará en el templo parroquial una misa en memoria de Rafael Santarone, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento. Intervención de su familia.

COMPROMISO MATRIMONIAL

En la ciudad de La Plata quedó formalizado el 25 del corriente el compromiso matrimonial de la Sra. Lucrecia Isabel Fornaro, perteneciente a un estimado hogar de esta, con el Sr. Oscar Rocha.

VISITA PROFESIONAL

El miércoles 30 del corriente, atenderá nuevamente en el Sanatorio «Maipú» el Dr. Rodríguez Sanmartino, especialista en traumatología y ortopedia.

SALUDO RECIBIDO

Hemos recibido el siguiente saludo, atención que agradecemos:
"Cuel, Carlos M. Veroneo, Secretario de Prensa, Difusión y Relaciones Públicas, saluda a usted con su consideración más distinguida y se complace en expresarle sus mejores deseos de felicidad y prosperidad con motivo de Navidad y Año Nuevo.—La Plata, diciembre de 1970".

COMPRO AL CONTADO BICICLETA usada (segunda mano). Datos en esta diario. 1/28

Se necesitan 4 señoras y 2 muchachos de 14 a 16 años, en «El Descanso». 1/29

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena
en Florería "Analia"

SE ALQUILA TALLER MECANICO equipado. Capacidad 12 x 20. En Estación de Servicio Y.P.F. de Peláez, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente
Soderia "Sonía"

de Jorge P. Liena

Haga su pedido de sifones con anticipación.
BELGRANO 240 MAIPU

"La Cigüeña"
(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Sorteará por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebé para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su boleto gratuito en la misma.
Madero 706 Maipú

Partes de Enlace
En imprenta "La Yer"

Dirección:
LUDDOVICO M. FILLEAUBEAU
Sarmiento 357
T. E. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

— fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida
Concursos N° 600

La exclusión de la Escuela Nacional Normal de Maipú de un Plan Educativo

Promueve un movimiento de entidades locales que hoy serán recibidas por el Ministro de Educación

Recientemente en el plan de reestructuración educacional nacional dispuesto por las autoridades del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación se dio a conocer la nómina de establecimientos secundarios que a partir de 1971 iban a contar con Institutos Superiores de Formación Docente.

Como entre los establecimientos designados no figuraba la Escuela Nacional Normal de Maipú, la media oficial causó desconcierto y preocupación ya que es bien conocido el elevado número de alumnos que crea la exclusión de la Escuela Normal de Maipú en el Plan dado a conocer, dispusieron dirigirse al Ministerio de Educación, profesor José Luis Connel, señalando el grave mal que ocasiona tal disposición que impediría la prosecución de sus estudios a numerosos jóvenes y también le solicitaron una audiencia con el fin de pedirle la revisión de la medida y para que sea creado en la Escuela Nacional Normal de Maipú, en el próximo año lectivo, el curso de enseñanza media que surja la resolución.

Dicha audiencia les ha sido concedida para hoy a las 19 horas y es de esperar que surja la resolución ministerial que todos anhelen, es decir la implantación del nivel educativo terciario en nuestra Escuela Normal que tan necesario se hace ahora para la formación profesional de la juventud estudiantil.

Se sorteo mañana el "gordo" de la provincia

Mañana, a las 13, comenzará el sorteo del "gordo" de fin de año de la Lotería de la Provincia de Bs. Aires, cuyo primer premio es de 300 millones de pesos viejos (3 millones pesos ley). En total se distribuirán 5.728.025 pesos nuevos para premiar 8.900 billetes.

Puñado de Noticias

TANDIL—El sábado, a las 3.15, Carlos Sequera, de 20 años, tuvo una incidencia con su cuñado Juan Carlos Alvarez, de 28, que puso término al primero aplicado una puñalada de carácter grave a Alvarez.

MAR DEL PLATA—Con la presencia del Administrador General de Gas del Estado, coronel ingeniero Néstor R. Diez, fue habilitada parcialmente la red distribuidora domiciliar de gas.

BALCARCE—Las autoridades municipales hicieron llegar a instituciones locales el anteproyecto de presupuesto para 1971 y además se recaban sugerencias al respecto.

SAN MARTÍN—La Municipalidad local licitó obras de bacheo y cambios de loza en varias calles de esta ciudad, presentándose tres empresas, igual que en Maipú.

AYACUCHO—En la estancia "San Luis", del Sr. Camilo Castillo se originó un incendio que pronto alcanzó gran magnitud al tomar fuego una pila de 3.000 bolsas de avena. La tarea de los Bomberos Voluntarios fue agobiadora, logrando finalmente dominar el siniestro. Se calculan las pérdidas en tres millones de pesos %

Información policial

Robo calificado

Denunció Jorge Nevil Lora, argentino, de 33 años, soltero, comerciante, domiciliado en calle V. Lopez 406, de esta, que ayer entre las 12 y las 15 horas, autores ignorados violando puerta trasera del Mercado sito en calle Madero 425, penetraron en el mismo, forzando cajas registradoras y sustrayendo dinero en efectivo calculado en pesos ley 1.500 (\$ 150.000 %).

El hecho fue perpetrado mediante escalamiento de techos vecinos. Se instruye sumario con intervención del juez Penal Dr. Cambet.

Certificados de conducta

En la Comisaría local se hallan a disposición de los interesados los Certificados de Conducta pertenecientes a: Juana María Olivera de Zubiet, Raúl Francisco Colombo, Horacio Manuel Brando, José María Arriola, Anibal Fernando Martínez, María Nieves Heredia de López, Ángela María Petriella, Elba Cristina Fuentes, Alfredo Pascual Casco, Margarita Inés Chioti de Furian, Delia Montenegro de Bonetti, Angélica Ceno-vera López de Zuraco, Alicia Elvira Pais, Francisco Antonio Furia, Susana Cristina María Keil de Jaimon y Haydée Aurora Leccese.

Pago simultáneo de haberes a todos los agentes de Economía

LA PLATA — El ministerio de Economía de la Provincia informó que en forma simultánea se liquidaron los sueldos por el día mes

Asesinan a un policía en Olivos

Estaba de guardia en la residencia presidencial

Un cobarde asesinato, sin ninguna causa aparente, fue cometido esta mañana contra un humilde servidor público, el cabo de policía de la provincia D. Innocencio Barrientos, en momentos que hacía guardia en la residencia presidencial de Olivos. Según la información, de una camioneta descendió un hombre, al parecer caletero, quien llevaba su equipo de vender café que ofreció al cabo de policía y en circunstancias que éste lo tomaba el delincuente extrajo un arma disparando a quemarropa varios balazos contra el policía, hiriéndolo de muerte y dándose a la fuga.

T. V.

Televisan la lotería de fin de año

El jueves 31, a las 12.15, Canal 7 pondrá en el aire, en forma exclusiva, los pormenores del sorteo de fin de año de la Lotería Nacional directamente desde el recinto de la Lotería de Beneficencia y Casinos, en un programa que será conducido por Antonio Carrizo.

en la casa central de La Plata, en la capital federal y en todo el interior bonaerense. Oportunamente las autoridades de la entidad que agrupa a los empleados de Rentas e Inmobiliaria, abogaron por el pago en el mismo día a todos los servidores del ministerio, cualquiera fuera su lugar de trabajo en el territorio del primer Estado,

DEPORTES

Resultados del Campeonato de Bochas

La 10a. fecha del Campeonato de Bochas disputada el domingo ppdo, tuvo los siguientes resultados:
Ferroviario v. Atlético: Ferroviario ganó en las tres categorías.
Jorge Newbery v. Social: Newbery se impuso en individual y trio y el Social ganó en dúo.
El match Deportivo v. Cultura se suspendió por la lluvia.

Fútbol televisado: Argentina v. Bayern Munich

Mañana, a partir de las 20.50, Canal 7 televisará en directo el match de fútbol que jugará el seleccionado nacional con el equipo del Bayern Munich, de Alemania.

Gimnasia suspendió a sus jugadores

Una sanción de noventa días de suspensión, que se traducirá en la retención de los sueldos y parte proporcional de la prima correspondiente a los meses de octubre, noviembre y diciembre del corriente año, aplicó en la fecha la comisión de Gimnasia y Esgrima de La Plata a todos los integrantes del plantel de futbolistas profesionales como castigo por la actitud de rebeldía asumida en ocasión de la disputa del partido semifinal con Rosario Central.

Peluqueros chilenos piden que sea ilegal el uso de la melena

Santiago de Chile — Los peluqueros decidieron declarar la guerra a los pelucos y en tal sentido iniciaron una campaña que comenzará con una petición material. José Vergara, presidente de la Federación del Sindicato Profesional de Peluqueros y Salones de Belleza de Chile, dijo que se entrevistará con el ministro de Trabajo con el objeto de obtener del gobierno un decreto por el cual se impida el acceso de todo individuo que luzca corte de pelo al estilo femenino en aquellos sitios de afluencia de público, especialmente en oficinas fiscales y colegios.

Los peluqueros dijeron que una cosa es la moda y otra una costumbre que pasa a ser inmundicia e inmoralidad.

Municipalidad de Maipú

Comunicado

Se comunica a Contribuyentes, agentes de retención y demás responsables por el pago de gravámenes municipales vencidos al 31 de julio de 1970, que el día 31 de diciembre vence el término establecido en la Ordenanza General N° 86, que dispone la extinción de multas, recargos e intereses y moratoria por deuda atrasada. Los interesados pueden solicitar información al respecto en la División Contaduría dentro del horario administrativo.

- Sociales -

CLAUDIO ANDRES

A estos nombres responderá el futuro ciudadano que llegó con toda felicidad al hogar de los es-

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y las haremos conocer nuestro plan de ventas y veré que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavella y Saló

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Sra. Vister Cambot

Fabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Matilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 620, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Sábado 16 de Enero
1000 VACUNOS

En MAIPU el MIÉRCOLES 20 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anuncios

1500 VACUNOS

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO
ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras,
en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra
Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas
Bar - Restaurant - Parrilla
"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar
Ruta 2 y calle San Martín

SARNA

LA SOLUCION
Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindano

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Aseor Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Aisina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

dia 30 de Diciembre desde las 9 horas. Podir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

dia 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis Maria Caro

fecha de trabajos prácticos de la P. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

dia 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9.15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia— T. E. 30 — Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena
CEREALES

Madero 734

Maipú

posos Loharo—Chiaramondia.
La feliz mamá y su hijo, que
se asientan en la Clínica «Modelo»
de Mar del Plata, se encuentran
bien.

A ESTADOS UNIDOS

El próximo 4 de Enero partirá
a Estados Unidos el joven Jorge
Daniel Schimau, perteneciente a
una apreciable familia local, adjudicatario de una Beca Juvenil en el
Heston Ministerial Association.

SALUDO

La Comisión de la Cooperadora
del Hogar de Ancianos de Maipú
se complace en hacer llegar a sus
colaboradores y amigos, que hace
extensivo también al «Núcleo Mai-
puense» de la Capital, sus afectu-
osos saludos con los mejores
augurios para un feliz y próspero
año nuevo.

CUMPLEAÑOS

Hoy cumple el 4º año de vida
el niño Marcelo Pablo Errecalde,
que fue celebrado en casa de sus
padres con una fiesta infantil.

Club A. Jorge Newbery

LICITACION

Llámanse a licitación para ocupar
el cargo de Intendente del Club,
de acuerdo al pliego de Bases y
Condiciones que deberá retirarse
en el domicilio de calle Aisina 551.
Las propuestas deberán presen-
tarse en sobre cerrado hasta el
viernes 8 de Enero de 1971 a las
20.30 horas, en el citado domicilio,
LA COMISION

Venta de pollos y gallinos

PELLEGRINI 333

NECESITO MUCAMA para
Hospital. Tratar
Nexlor Gray. v/30

Se necesitan 4 señoras y
2 muchachos
de 14 a 16 años, en «El Desca-
so». v/20

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena
en Florería "Anad"

SE ALQUILA TALLER MECANICO

equipo, Capacidad 12 x 20. En
Estación de Servicio Y.P.F. de Pe-
lez, en Ruta 2, tel. 100. 1/11

Próximamente Soderia "Sonia"

de Jorge P. Lienn

Haga su pedido de sifones con
anticipación

BELGRANO 240 MAIPU

"La Olgüña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños
y bebés

Sorteará por la Lotería de
Fin de Año un lindo arti-
culo de bebé para los niños
nacidos en el año 1970. Solicite
su bono gratuito en la misma.
Madero 706 Maipú

Directa:
LUDOVICO M. FILLAUDRAO
Sarmiento 357
T. 2. 1 - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Septiembre de 1902

Tarifa Redonda

Concesión N° 699

Se esperan resultados favorables para incluir a la Escuela Normal en un nuevo Plan Educativo

Tal como lo adelantamos en nuestra edición de ayer, a raíz de la preocupación que causó en nuestro medio la exclusión de la Escuela Nacional Normal de Maipú entre los establecimientos educativos que contarán con Institutos Superiores de Formación Docente (Profesorado) a partir de 1971, viajaron a la Capital los representantes de la comunidad educativa de Maipú, miembros de entidades representativas locales y el Director de dicha Escuela para solicitar nuevamente la revisión de lo actuado con respecto a Maipú.

De acuerdo con la impresión recogida por los nombrados en la entrevista realizada, existe la casi seguridad de que se accederá a la solicitud dadas las razones expuestas y la promesa formal de reconsiderar la cuestión planteada por los interesados.

De ser así se verían coronados los anhelos de toda nuestra comunidad que desea el progreso cultural de sus integrantes y que ha venido bregando desde la creación del ex-Instituto Auscripto Gral. San Martín en 1953 —hoy Escuela Nacional Normal—, hasta nuestros días, como entidad rectora en el ámbito educativo-cultural de Maipú, en beneficio de la juventud estudiosa y gracias a ello tenemos jóvenes profesionales que iniciados en la misma hoy son parte de nuestro orgullo.

Lotería de la Provincia sorteada hoy

Con \$ 3.000.000 15.205
(LEY 18.188)

| | |
|----------------|-------------------------|
| Con \$ 100.000 | 42.865 |
| Con \$ 30.000 | 6.248 |
| Con \$ 15.000 | 15.086 |
| Con \$ 5.000 | 3.959 |
| Con \$ 3.000 | 1.301 y 6.394 |
| Con \$ 1.500 | 35.037 y 38.336 |
| Con \$ 1.000 | 19.012, 21.195 y 24.691 |

Nuevo convenio entre el Automóvil Club y la Caja de Ahorro Postal

Para continuar con el plan de expansión de sus servicios sociales, el Automóvil Club Argentino ha concretado un nuevo convenio con la Caja Nacional de Ahorro Postal. En virtud del mismo —que es ampliatorio de otro ya celebrado— se ha dispuesto planificar un régimen orgánico de prestaciones.

El Automóvil Club Argentino, por su parte, confirma a la Caja Nacional de Ahorro Postal la responsabilidad de su órgano rector en todos los aspectos relacionados con la previsión, tanto de las vidas como de los bienes patrimoniales de sus asociados y de su personal, en la medida que los

30 años de prisión para los separatistas vascos

Que habían sido condenados a muerte

MADRID (España).— El Jefe de Estado, Ural, Franco, accedió hoy a los pedidos de clemencia que le habían llegado de jefes de gobierno extranjeros, entidades, etc. y resolvió conmutar la pena de muerte que se le había impuesto a seis separatistas vascos por 30 años de prisión.

alcance la protección de los regímenes que ella realiza, y a cuya prestación canalizará esas necesidades.

Fue firmado la nueva Ley de Alquileres

Buenos Aires.— Se anunció hoy en la Casa de Gobierno que el Presidente de la Nación, general Levingston, firmó esta mañana la nueva Ley de Alquileres, cuyo texto se dará a conocer en las próximas horas de esta tarde.

Trataron reformas a las leyes penales

Buenos Aires.— Las reformas a las leyes penales, que incluyen el aumento de las penas y nuevas figuras delictivas, especialmente para la determinación de los delitos que encuadran dentro de la acción subversiva, fueron tratadas hoy en la Casa de Gobierno.

Se dijo que el Jefe del Estado había señalado la necesidad de funcionar cuanto antes las reformas mencionadas que, en muchos casos, ya se encuentran en plena elaboración.

Reunión del Consejo Asesor del INIA

Comunica la Agencia de Extensión del INTA de Maipú, que se reunió el Consejo Asesor del INIA. En ella el Ing. Iriarte explicó los resultados obtenidos en la fertilización de trigo y praderas permanentes, en la estación experimental de Balcarce.

Luego se confirmó al Ing. Iriarte y al Sr. Bernardo Iribarne, como representantes al Consejo de Balcarce, y se resolvió hacer la renovación de autoridades en la próxima reunión del Consejo a realizarse en el mes de Marzo.

Publicación solicitada

La Oficina Administrativa «La Rural», en común con abogados, ex-jueces, ex-Camaristas de Tribunales, Estudios Jurídicos de Mar del Plata, Dolores y Buenos Aires, agradecen a los Sres. clientes y amigos de la ciudad de Maipú, la confianza que nos han depositado en nuestra oficina y los Estudios con sus asuntos por vía jurídica y particularmente con carácter privado durante el año 1970. Y los auguramos un Feliz y Próspero Año Nuevo. Igualmente por premura de tiempo y cúmulo de trabajo por intermedio de este diario les deseamos lo mismo a los de las siguientes localidades: Gral. Madariaga, Gral. Conesa, Gral. Lavalle, Villa Gesell, Gral. Prida, Gral. Guido, Labardén, Ayacucho, Las Armas, Seguroia y Santo Domingo.— Maipú, calle Rivadavia N° 140, edificio propio.

DEPORTES

El seleccionado nacional juega esta noche

Hoy, a las 21, en cancha del Club Boca Juniors se presentará el equipo del Bayern Múnich, puntero del Campeonato alemán, enfrentando en coitejo amistoso al seleccionado nacional de fútbol, que formará con: Santoro—Sulte, Perillone, Larragüe y Carrascosa—vicarios, Masduqui y Tojo—Marcos, Yazalde y Verón.

El match lo televisa en directo Canal 7.

Boxeo televisado: Zales v. Campagna

En el programa «Entre las Sogas» que se televisa en directo los miércoles a las 22.30, por Canal 13, se ofrecerá esta noche la pelea Campagna.

171 viviendas en siete municipios

Se construirán

LA PLATA.— El Instituto de la Vivienda, dependiente del Ministerio de Bienestar Social de la Provincia, firmó ayer convenios con los municipios de Tres Arroyos, Chascomús, Rauch, General Pinto, Daireaux, Lincoln y Roque Pérez para construir un total de 171 viviendas por el plan Provincia y Municipio, con un aporte por parte del Estado de 59.217.300 pesos moneda nacional.

Aún sin cobrar....

Ya sobre el filo del año los obreros y empleados municipales siguen esperando el pago del mes de Diciembre, y jornales del mes de Noviembre.

En este año 1970, —que contó con el más elevado Presupuesto municipal—, no alcanzó para pagar a sus más modestos servidores.

No hay fondos para solventarlos?

- Sociales -

FALLECIMIENTO

En la Capital Federal falleció en las primeras horas de hoy, a la edad de 71 años, el señor Julio Laconoch, padre de nuestro convecino D. Rodolfo Laconoch. La inhumación de sus restos se efectuará mañana a las 10 horas.

IN-MEMORIAM

En el Templo Parroquial será oficiada el domingo próximo, a las 10 horas, una misa en memoria de Ascencio Piruzanto. Intención de su familia.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1600 - COUPE 800 y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultanos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavalle y Salto

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambet

Fabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A.

(De la Cámara Argentina de Mataderos y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Gral. Pinto 629, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Sábado 16 de Enero

1000 VACUNOS

En MAIPU el MIÉRCOLES 20 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Anotados

1500 VACUNOS

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de diapositivas
Flashs.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA

Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras,
especial Duraznos y Cítricos provenientes de nuestra
Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Asesor Profesional Dr. Manuel E. Comezani

Aisina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Traumatología y ortopedia

Dr. Rodriguez Sanmartino

dia 30 de Diciembre desde las 9 horas. Pedir turno

Oculista

Dr. E. Dellacasa

dia 9 de Enero por la mañana

Ortodontista

Dr. Luis Maria Caro

Jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

dia 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel
Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje
Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

DEMOSTRACION

El sábado próximo se realizará en el Club Sportivo Las Armas una demostración en honor de la Sta. Lila Corbalán y joven Cachi Mendiburu, con motivo de su enlace.

Los que deseen concurrir pueden retirar su tarjeta a la Sta. Olga Mendiburu, calle Colón 497.

INVITACION

El Apostolado de la Oración invita a las familias que han recibido la visita del Sagrado Corazón en su domicilio, especialmente a las y familiares, a la misa que se celebrará en el Templo Parroquial mañana a las 20 hs.

OBSEQUIO

La conocida Panadería «Maipú», del Sr. Juan José Marino, ha tenido la gentileza de obsequiarnos con un pan dulce elaborado por la casa, de muy rico gusto. Agradecemos su atención.

Club A. Jorge Newbery

LICITACION

Llámanse a licitación para ocupar el cargo de Intendente del Club, de acuerdo al pliego de Bases y Condiciones que deberá retirarse en el domicilio de calle Aisina 521. Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado hasta el viernes 8 de Enero de 1971 a las 20.30 horas, en el citado domicilio.

LA COMISION

Venta de pollos y gallinas

PELLEGRINI 333

NECESITO MUCAMA para Hospedaje. Tratar a Nestor Gray. v/30

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena en Florería "Anold"

SE ALQUILA TALLER MECANICO equipado, Capacidad 12 x 20. En Estación de Servicio Y.P.F. de Páez, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente

Soderia "Sonía"

de Jorge P. Lioma

Haga su pedido de sifones con anticipación.

BELGRANO 240 MAIPU

"La Cigüeña"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Soriedad por la Lotería de Fin de Año un lindo artículo de bebe para los niños nacidos en el año 1970. Solicite su boleto gratuito en la misma.

Madero 706 Maipú

Oficinas:

LUDOVICO M. PILLAUDRADO
Sermiento 357
T. C. I. - MAIPU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - fundado el 3 de Setiembre de 1902

Verónica Redondo
Concesión N° 699

Se adjudicó la obra para la terminación de los 20 viviendas en el Barrio Obrero

El Ministerio de Obras Públicas de la Provincia adjudicó la obra de terminación de diez viviendas tipo III y diez viviendas tipo IV, en el Barrio Obrero «Villa Maipú» de nuestra localidad, a la firma Coni Piaggio y Cia. S.C.A., la que se compromete a realizar la obra de terminación por la suma de \$ 239.733,70 ley 18.188 (\$ 239.733,70 m/n), dentro de los términos establecidos en el legajo de la documentación aprobados del llamado a licitación.

Cooperadora de la «Relección e instalación sanitaria en el Hospital Maipú»

En la reunión realizada por los miembros elegidos para formar la Comisión de la Asociación Cooperadora que administrará los campos del Instituto «Colonia Ferrari», se efectuó la distribución de cargos, quedando la C. D. así integrada:

Presidente: Juan Lambertucci; Vice: Miguel Barberena; secretario: María Isabel Arredondo; Pro: Delfor F. Gantaz; Tesorero: Juan María Ficheto; Pro: Alberto Ayastuy; Vocales Titulares: Juan Pedro Aiza, Israel Juan Martínez y Víctor E. Iñido; Vocales Suplentes: Héctor Togni y Félix Heib; Revisores de Cuentas Titulares: Eduardo Menchaca y Miguel Ángel González; Id. Suplente: Ricardo Sajomonte.

La Municipalidad de Maipú adjudicó a la firma Villat y Bosuio en la suma de \$ 56.885 ley 18.188 la obra «Relección e Instalación Sanitaria en el Hospital Maipú», cuyos trabajos se iniciarán en la brevedad conforme a lo establecido en el respectivo contrato.

Dentro de los trabajos a realizar comprende la construcción de una galería que unirá el Hospital con el Centro de Profilaxis.

Municipalidad de Maipú Comunicado oficial

En el día de la fecha, la Municipalidad de Maipú, comunicó a los señores de los sueldos del mes de Diciembre, jornales, horas extras, tiempo pleno y aguinaldo a todos los agentes de la Comuna - Maipú, Diciembre 31 de 1970.

LA VOZ no aparecerá mañana

Mañana es uno de los días fijados en que no pueden ser editados diarios. Por lo tanto LA VOZ no aparecerá, lo que ponemos en conocimiento de nuestros lectores.

El caso Martins

Buenos Aires - Ayer se dió a conocer a distintos medios de información en forma anónima, el siguiente comunicado: «No busquen más a Nestor Martins y Nildo Centeno Delgadillo. Este comando, previo juicio hoy, hora siete, justicia a los mismos y sus cenizas han sido esparcidas a los cuatro vientos. El comando «Libertad» ha comenzado con el ajusticiamiento de estos agentes del marxismo, su cadena de acciones patrióticas, con el objeto de vengar públicamente el atroz crimen cometido en la persona del paladín de la democracia, teniente general Pedro E. Aramburu».

Feliz Año 1971

Y entra un nuevo año. Se abren las puertas maravillosas de ignoradas perspectivas. Nos alegramos y sin embargo, no podemos preocuparnos de nuestro futuro. No queremos andar prometiéndoles innovadas tuas, ni proyectos, ni iniciativas...

Pero en tal el entusiasmo con que pisamos el primer umbral del año y tantos los buenos pensamientos que pueden aquejarnos a favor del pueblo y de los hijos del pueblo, que no podemos ocultar una promesa que sea realista.

En el año 1971, LA VOZ saldrá a la calle, como siempre, sin perder los aciertos, señalando los errores, combatiendo con la verdad que no duele y que mucho constituye cuando el pensamiento y los actos de los hombres se marcan sin excluirse por tendencias o irreflexivos ánimos de intencional ligereza.

El año 1971 promete superar a este que dejamos. Pues bien, no es otro entonces nuestro deseo, que nos unamos a los que se unen a la felicidad de las familias y la hermandad de sus hijos. Que la prosperidad corra por las calles. Que las venturas personales se aboquen en el corazón de todos los imputables. Y que se siga así luchando por esta hermosa patria chica.

Felicidades para todos. Lo decimos así. Con una mano en el corazón y un corazón que tiene calor auténtico de pueblo.

Quermeses Populares en el Prado Español

Se inician esta noche

Esta noche, a partir de las 21, se inician en el Prado Español grandes Quermeses Populares que organizan la Sociedad Española de S. M. y el Centro de Empleados de Comercio, animando la fiesta la gaita «Aires de España», de la Capital y los conjuntos tropicales locales «Blue Stars» y «Cumbas».

A tal efecto el local ha sido convenientemente remodelado, con pista de cemento al aire libre.

La Ferie en el Poder Judicial

Mañana 1° dará comienzo en todo el territorio de la Provincia la habitual feria judicial del mes de enero. El receso, que se extenderá hasta el último día del mes, será quebrado únicamente por las diligencias y actuaciones que no admiten demora, en las que intervendrán los jueces designados al efecto.

Lotería Nacional. Sorteo de Fin de Año

Con \$ 3.000.000 40.817
(LEY 18.188)

Con \$ 125.000 32.029
Con \$ 35.000 34.988
Con \$ 15.000 43.214
Con \$ 5.000 1.304 y 28.348
Con \$ 2.500 6.348 y 16.969
Con \$ 1.250: 11.345, 14.882, 18.531, 23.579 y 39.489
Con \$ 750: 10.434, 13.033, 14.464, 20.532, 21.923, 29.253 y 38.722.

DEPORTES

La Selección ganó anoche: 4 a 3

En un interesante encuentro, jugado en cancha de Boca, el seleccionado nacional de fútbol venció anoche al equipo de Bayern Munich, de Alemania, por 4 goles a 3, anotados los de nuestra representación por Yazalde 2, Verón y Gramajo.

Torneo Cuadrangular de Basket en Tandil

En el Club Ferrocaril Sur, de Tandil, se iniciará el 9 de Enero un cuadrangular de basket entre seleccionados, jugando ese día los siguientes partidos: Tandil v. Mar del Plata y Bahía Blanca v. Capital y el día 10 jugarán la final los ganadores y por el 3er. puesto los perdedores.

Muy bien...!

Las autoridades municipales alegraron hoy el ámbito de sus oficinas y corralón municipal con la información esperada hoy pagada al personal. La noticia fue favorablemente recibida entre todo el personal y nos alegra que así haya ocurrido. Felices fiestas para todos!

- Sociales -

NUEVO PROFESIONAL

Acaba de rendir sus exámenes finales en la Universidad de La Plata y obtener su título de médico veterinario el joven Alberto Héctor Igarza Laxalde, quien se halla vinculado a conocidas familias locales.

Pelizza y Varela

Sub-Concesionarios Fiat Autorizado

FIAT 750 - 1300 - COUPE 800
y MULTICARGA

Grandes Planes de Financiación FIAT

Consultenos y les haremos conocer nuestro plan de ventas y verá que con una pequeña entrega Ud. tendrá su automóvil FIAT.

RESPUESTOS

Lavolla y Salio

SERVICIO

MAIPU

Concesionario en la Zona: Suc. Victor Cambot

Fabulosa Liquidación de Verano
INICIO EL LUNES 21 DE DICIEMBRE
Grandes Tiendas Casa Gomez Con Rebajas en Todas sus Secciones

La Agrícola Ganadera S. A. Fuerte Sancti Spiritu S.A.I.C.

(De la Cámara Argentina de Martilleros y Consignatarios)
Remates, Comisiones y Consignaciones
Casa Central: Of. Pto. 620, Tandil — Casa de Consignaciones
Piedras 114, Buenos Aires — En MAIPU, Tel. 74

En Santo Domingo el Sábado 16 de Enero

1000 VACUNOS

En MAIPU el MIÉRCOLES 20 de ENERO

A las 14.30 horas. En las instalaciones de la Asoc. Rural

Astados

1500 VACUNOS

Haga Inolvidables!!

Los momentos que Vd. viva con los suyos en estas Fiestas

Recuérdelos!!

Con fotografías y películas de cine.

REGALE!!

Cámaras fotográficas — Filmadoras
Proyectores de Cine — Proyectores de dispositivos
Flash.

También anteojos de sol. Un regalo ideal

Optica Chiaramondía

Le ofrece estos presentes a Vd. y los suyos

OFERTA

Obsequio Fin de Año de

CASA OTERO

ANANA especiales \$ 90 cju.

DISPONEMOS de un extenso surtido de Frutas y Verduras,
en especial Duraznos y Ciruelas provenientes de nuestra
Quinta de Dolores.

Abrió sus puertas

Bar - Restaurant - Parrilla

"La Rueda de Maipú"

Ambiente Familiar

Ruta 2 y calle San Martín

LA Voz

SARNA

LA SOLUCION

Pasta Cremosa Fuerte

A Base de Lindane

AGRO-VETERINARIA

"Fuerte Sancti Spiritu"

Licenciado Profesional Dr. Manuel E. Comesaña

Alsina 243 Tel. 264

ASOCIACION CLINICA QUIRURGICA DE MAIPU

Belgrano y Laprida T. E. 140 Maipú

VISITAS DE ESPECIALISTAS

Oculista

Dr. E. Dellacasa

día 9 de Enero por la mañana

Nariz, garganta y oído

Dr. Mendoza

día 9 de Enero por la mañana

Ortodoncia

Dr. Luis María Caro

Jefe de trabajos prácticos de la F. de Odontología de la Univ. Nac. de La Plata

día 16 de Enero de las 8 horas

Susana Pratti y M. E. Jauregui de Victorel

Fonoaudiólogas, problemas de voz, palabra y lenguaje

Atienden martes, jueves y viernes, desde las 9,15

El Departamento Optico

DE LA

Farmacia PARISI

Es dirigido personalmente por el
Optico Ocular Universitario

H. Eduardo Parisi

Próximas Visitas de Médicos Oculistas a esta ciudad

Dr. EDUARDO DELLACASA - 9 de ENERO

Atiende en el Sanatorio Maipú, Belgrano esq. Laprida, Tel. 140

Dr. HORACIO DENTE - 9 de ENERO

Atiende en la Clínica Quirúrgica de Maipú, Pellegrini 520, Tel. 61

Departamento Optico de FARMACIA PARISI

Madero 599 esq. Rivadavia - T. E. 30 - Maipú

Equipo para Fumigación Aérea

Juan E. Sigena

CEREALES

Madero 734

Maipú

QUERMESES

Por error informamos que las
QuermeSES en el Prado Español
se iniciaban esta noche. En reali-
dad comienzan mañana viernes y
prosiguen sábado y domingo.

RESTABLECIENDOSE

Para continuar su restablecimien-
to en su domicilio, luego del acci-
dente sufrido el 24 del corriente,
abandonó el Sanatorio local el Sr.
Juan Vincent.

AGRADECIMIENTO

La Cooperadora del Hospital
hace público su agradecimiento a
instituciones y personas que du-
rante el año a tener han colabora-
do de distinta forma a la obra
social y asistencial que realizan.

IN-MEMORIAM

En el Templo Parroquial será
oficiada el domingo próximo, a las
10 horas, una misa en memoria
de Ascención Piruzano. Intencion
de su familia.

Dra. COSSAVELLA

Para el sábado próximo anuncia
su visita profesional a ésta la Dra.
Noema Múscio Camino de Cossa-
vella, especialista en ortodoncia y
ortopedia funcional, atendiendo en
el domicilio calle Pellegrini 253.

INFORMACION PARROQUIAL

Mañana 1º de Enero, a las 18
horas, se celebrará misa en el
Centro de Profecía local.

Club A. Jorge Newbery

LICITACION

Llácese a licitación para ocupar
el cargo de Intendente del Club,
de acuerdo al pliego de Bases y
Condiciones que deberá retirarse
en el domicilio de calle Alsina 551.
Las propuestas deberán presen-
tarse en sobre cerrado hasta el
viernes 8 de Enero de 1971 a las
20.30 horas, en el citado domicilio.
LA COMISION

Gladiolos

A \$ 250 m/n. la docena

en Florería "Anolíd"

SE ALQUILA TALLER MECANICO

equipo, Capacidad 12 x 20. En
Estación de Servicio Y.P.F. de Pe-
llez, en Ruta 2, tel. 108. 1/11

Próximamente

Soderia "Sonia"

de Jorge F. Llona

Haga su pedido de sifones con
anticipación.

BELGRANO 240 MAIPU

"La Oigüena"

(Sucursal de Mar del Plata)

Boutique para niños y bebés

Sorteo por la Lotería de
Fin de Año un lindo arti-
culo de bebé para los niños
nacidos en el año 1970.

Madero 706

Maipú